

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 253

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

**Mittwoch**

30. Dezember 1992

**Mercredi**

30 décembre 1992

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

16. Dezember 1992

**Schönau Sanitär + Heizung AG**, bisher in **Hittnau**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1981, S. 2167). Statuten geändert am: 9. 11. 1992. Sitz neu: **Wetzikon**. Domizil neu: Eggstrasse 58, 8620 Wetzikon. Zweck neu: Erstellung von sanitären Anlagen und Heizungsinstalltionen sowie Ausführung von Spenglerarbeiten und Küchenbau; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, die Fusion mit ihnen eingehen oder andere Unternehmungen selbst gründen, erwerben oder pachten sowie Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten; Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: **Kündig Felix**, von **Bauma**, in **Wetzikon ZH**, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in **Hittnau**); Revisoren neu: **Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG**, in **Herisau**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Seisma AG**, in **Zürich**, Ausführung von Ingenieurarbeiten des Hoch- und Tiefbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1321). Revisoren neu: **Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Seri-Line AG**, bisher in **Küsnacht**, Betrieb eines Ateliers für Schriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3081). Statuten geändert am: 7. 12. 1992. Sitz neu: **Wangenbrüttelien**. Domizil neu: Ruckstuckstrasse 19, 8306 Brüttelien. Liberierung neu: Fr. 50 000. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: **Schmid + Berni Treuhand**, in **Vals**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**The Body Shop Levy AG**, in **Zürich**, Import von und Handel mit Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1987, S. 2862). Statuten geändert am: 10. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 400 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 400 000. Aktien neu: 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Revisoren neu: **Beat E. Vogt**, Dipl. Bücherexperte, in **Maur**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Thyssen Holding und Finanzierungs AG**, in **Volketswil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4868). Revisoren neu: **KPMG Fides Peat**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Treuhand Abt AG**, in **Opfikon**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5175). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.

16. Dezember 1992

**Treuhand Allenspach AG**, in **Adliswil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992, S. 5756). Domizil neu: **Albisstrasse 16**, 8134 Adliswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Meli Markus**, Dr., von **Embrach**, in **Kloten**, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: **Hori Ralph**, von **Wölflinswil**, in **Stallikon**, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in **Adliswil**, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

16. Dezember 1992

**Trösch AG**, in **Volketswil**, in der Hauptsache Konstruktion, Fabrikation und Reparaturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4980). Revisoren neu: **Ferax Treuhand**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Vermar Verwaltungs- und Marktstudien AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2106). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: **Gandini Chantal Vittoria**, von **Genf**, in **Zürich**, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); **Brand Anne-Banu**, von **Bern**, in **Baden**, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; **Meding Wolfgang K.**, deutscher Staatsangehöriger, in **Frankfurt am Main**, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992

**VKS + Partner AG**, in **Zürich**, Gestaltung von Benutzeroberflächen durch Hardware- und Software-Engineering und deren Doku-

mentation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4359). Revisoren neu: **Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Weber Gähler Revisions AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: **Zuber Klara**, von **Wil SG**, in **Fällanden**, mit Kollektivprokura zu zweien, Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: **Weber René**, Dr., von **Menziken AG**, in **Zürich**, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); **Gähler Walter**, von **Kirchberg SG**, in **Fällanden**, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

16. Dezember 1992

**Weberei Haas AG**, in **Ottensbach**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1990, S. 2469). Statuten geändert am: 2. 12. 1992. Firma neu: **Haas Ottenbach AG**. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: **Budliger Treuhand AG**, in **Zürich**, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

**Weinkelerei St. Gotthard AG Zürich**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5428). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: **Dolder Peter**, von **Istighofen**, in **Bauma**, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992

**Xerox Engineering Systems AG**, in **Opfikon**, Handel, Vertrieb, Wartung und Herstellung mit Maschinen, Apparaten und Betriebssystemen jeder Art und Provenienz, insbesondere für den gewerblichen Einsatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5357). Statuten geändert am: 4. 12. 1992, 14. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 900 000 (bisher: Fr. 300 000). Liberierung neu: Fr. 900 000. Aktien neu: 900 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 300 Namenaktien zu Fr. 1000).

16. Dezember 1992

**Oekogarten AG**, in **Wila**, Betrieb eines Garten- und Landschaftsbauunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3298). Firma neu: **Oekogarten AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil gesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: **Stahl André Eric**, von **Turbenthal**, in **Zürich**, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

16. Dezember 1992

**Isler, Thomen und Partner AG in Liquidation**, in **Zürich**, Elementlichtbau- sowie Decken- und Wandsysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1410). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Dezember 1992

**ATZ-Bauelemente AG**, in **Oberglatt**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 606). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 29. 10. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. Dezember 1992

**CTG Commerz-Treuhand AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3887). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 10. 1992 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

16. Dezember 1992

**GSS Bau und Planung AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 339). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 11. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 2. 12. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. Dezember 1992

**Henry's Bistro AG**, in **Küsnacht**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992, S. 5195). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 4. 11. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 14. 12. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. Dezember 1992

**Kurt Stalder AG**, in **Zürich**, Bürokommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1992, S. 2474). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 11. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 1. 12. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. Dezember 1992

**Tensor AG**, in **Zürich**, elektronische Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5520). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 11. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch

wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 2. 12. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. Dezember 1992

**ATB Aktiengesellschaft für technische Beleuchtung**, in **Unterengstringen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1989, S. 2446). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 11. 1992 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1992

**GSS Riskmanagement AG**, in **Zürich**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1232). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 11. 1992 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 2. 12. 1992 mangels Aktiven eingestellt.

16. Dezember 1992

**STM Statomat-Micafil AG in Liquidation**, in **Zürich**, Fabrikation und den Vertrieb von und den Handel mit Spezialmaschinen und Fertigungseinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1501). Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

16. Dezember 1992

**Genossenschaft Migros Zürich**, in **Zürich**, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5240). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: **Lorenz Barbara**, von **Zürich**, in **Zürich**, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992

**Leemann + Bretscher AG, Bauunternehmung, Filiale Dachsen**, in **Dachsen**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2978), mit Hauptsitz in: **Winterthur**. Firma neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Filiale Dachsen**. Firma des Hauptsitzes neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Statuten-/Errichtungsdatum neu**: Statuten geändert am 1. 12. 1992. Zweck neu: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Ausführung von Aufträgen und Arbeiten als Generalunternehmer und Ingenieur sowie Erstellung von Expertisen und Schätzungen; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen.

16. Dezember 1992

**Leemann + Bretscher AG, Bauunternehmung, Filiale Neftenbach**, in **Neftenbach**, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2978), mit Hauptsitz in: **Winterthur**. Firma neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Filiale Neftenbach**. Firma des Hauptsitzes neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Statuten-/Errichtungsdatum neu**: Statuten geändert am 1. 12. 1992. Zweck neu: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Ausführung von Aufträgen und Arbeiten als Generalunternehmer und Ingenieur sowie Erstellung von Expertisen und Schätzungen; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### 6067 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino.

#### 6077 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

#### 6083 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
397720-397747

#### 6085 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

6085 Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz.  
Répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur de la Suisse.  
Repertorio dei paesi per la statistica del commercio esterno della Svizzera.  
Soumission de travaux de construction.  
Diplomatische Vertretungen.  
Représentations diplomatiques.  
Devisenkurse.  
Cours des devises.

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



16. Dezember 1992  
**Leemann + Bretscher AG, Bauunternehmung, Filiale Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2978), mit Hauptsitz in Winterthur. Firma neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Filiale Zürich**. Firma des Hauptsitzes neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Statuten-/Errichtungsdatum** neu: Statuten geändert am 1. 12. 1992. Zweck neu: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Ausführung von Aufträgen und Arbeiten als Generalunternehmer und Ingenieur sowie Erstellung von Expertisen und Schätzungen; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen.
16. Dezember 1992  
**Leemann + Bretscher AG, Bauunternehmung, Filiale Wiesendangen**, in Wiesendangen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2978), mit Hauptsitz in Winterthur. Firma neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Filiale Wiesendangen**. Firma des Hauptsitzes neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV, Statuten-/Errichtungsdatum** neu: Statuten geändert am 1. 12. 1992. Zweck neu: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Ausführung von Aufträgen und Arbeiten als Generalunternehmer und Ingenieur sowie Erstellung von Expertisen und Schätzungen; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen.
16. Dezember 1992  
**NMC Nijse Management Consultants B.V., Amstelveen, Zürich Branch**, in Zürich, Beratung und Vermittlung auf dem Gebiet der Besetzung von offenen Stellen mittels Executive Search, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4909), mit Hauptsitz in Amstelveen (Niederlande). Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Zsüli Andrea, von Herlisberg und Emmen, in Küsnacht am Rigi, Direktor, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**Panalpina AG**, in Kloten, Betrieb eines Geschäftes in Spedition, internationalen Transporten und Auswanderung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 689), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schatzmann Samuel, Dr., von Lenzburg und Windisch, in Oftringen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Litscher Niklaus, von Sevelen, in Fisibach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Dezember 1992  
**«Primavera Geschenkl Huus» Barbara Lenz**, in Embrach, Dorfstrasse 75, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Geschenkartikeln aller Art sowie Anfertigung von Geschenkerpackungen. Inhaber: Lenz Barbara, von Uesslingen, in Bülach.
16. Dezember 1992  
**Egercz Consulting**, in Oberweningen, Hüblistrasse 72, 8165 Oberweningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratende Ingenieure für Elektrotechnik sowie Handel mit elektronischen und elektrischen Geräten. Inhaber: Egercz Igor, von Zürich, in Oberweningen. Übrige Zeichnungsberechtigte: Baumann Egercz Ruth Annamaria, von Zürich und Gurtellen, in Oberweningen, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**Halter Sanitär + Klima**, in Dübendorf, Täschenstrasse 12, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Klimageschäftes im Bereich der Projektierung und Ausführung. Inhaber: Halter André, von Schönholzerswilen, in Dübendorf. Übrige Zeichnungsberechtigte: Halter Gisela, von Schönholzerswilen, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**Impex Vertrieb, Blöchliger**, in Zürich, Badenerstrasse 865, 8048 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art. Inhaber: Blöchliger Markus, von Goldingen, in Zürich. Übrige Zeichnungsberechtigte: Federspiel Alphonse Michel Jean, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**Karl Odermatt, Metzgerei und Partyservice**, in Hedingen, Zwilikerstrasse 4, 8908 Hedingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Metzgerei, Partyservice; Viehankauf. Inhaber: Odermatt-Sägesser Karl, von Stans, in Hausen am Albis. Übrige Zeichnungsberechtigte: Odermatt-Sägesser Rita, von Stans und Bannwil, in Hausen am Albis, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**MSA Schaub**, in Aeugst am Albis, Reppischtalstrasse 180, 8920 Aeugstertal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Maschinen-, Fahrzeug- und Formenbau sowie Betrieb einer Schlosserei. Inhaber: Schaub Markus Paul, von Zürich, in Aeugst am Albis.
16. Dezember 1992  
**Off Theater, Roland Müllener**, in Wila, Au, 8493 Saland, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines professionellen Tournee-Kleintheaters. Inhaber: Müllener Roland, von Saanen, in Wila.
16. Dezember 1992  
**Pit's Segelschule, Peter Musil Dipl. Geogr. Phil II**, in Andelfingen, Salomon Landoltstrasse 3, 8450 Andelfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Segel- und Navigationsschule; Yacht-Charter. Inhaber: Musil Peter, von Neukirch an der Thur, in Winterthur.
16. Dezember 1992  
**Robert Hauser Gastronomieeinrichtungen**, in Embrach, Hardhofstrasse 17, 8424 Embrach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Montage von Gastronomieeinrichtungen. Inhaber: Hauser Robert, von Trasadingen, in Glattfelden.
16. Dezember 1992  
**Treuhandbüro Gertjan Wiggers**, in Wettswil am Albis, Heidenchlienstrasse 5, 8907 Wettswil am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Übernahme von Buchhaltungs- und Treuhandmandaten. Inhaber: Wiggers Gertjan, von Birmensdorf ZH, in Wettswil am Albis. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hofer + Wiggers Buchhaltung und Treuhand», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort.
16. Dezember 1992  
**Willi Glas**, in Udorf, Wiesenweg 5, 8902 Udorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Verpackungssystemen. Inhaber: Glas Willi, von Niederried bei Interlaken, in Udorf. Übrige Zeichnungsberechtigte: Glas Marcelle, von Niederried bei Interlaken, in Udorf, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**«Root» Pacific Tours, R. Stingelin**, bisher in Wädenswil, Organisation von Reisen aller Art, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4771). Sitz neu: Adliswil. Domizil neu: Feldblumenstrasse 145, 8134 Adliswil.
16. Dezember 1992  
**Sediva Malergeschäft**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 930). Firma neu: **Sediva Unterlagsböden**. Domizil neu: Altwiesenstrasse 195, 8051 Zürich. Zweck neu: Erstellen von Unterlagsböden.
16. Dezember 1992  
**Andreas Greinacher, Design**, in Zürich, Büro für Kommunikation und Design, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1989, S. 2597). Domizil neu: Hardstrasse 219, 8005 Zürich. Zweck neu: Büro für Produktdesign und visuelle Gestaltung. Inhaber: Greinacher Andreas, von Winterthur, in Zürich (bisher: Greinacher Andreas, von Winterthur, in Jona).
16. Dezember 1992  
**Auktionshaus Peter Ineichen**, in Zürich, Durchführung von Kunstauktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 256). Domizil neu: Badenerstrasse 75, 8004 Zürich.
16. Dezember 1992  
**Febrea Reinigungen, Eloy Fernandez**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4266). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. 10. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 12. 11. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
16. Dezember 1992  
**Heinz Wullschlegler**, in Winterthur, Fabrikation und Verkauf von Baumaterialien und Bauwerkzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1538). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die «Wullschlegler Maschinen und Werkzeuge AG», in Winterthur, übergegangen.
16. Dezember 1992  
**Messmer Reisen**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3582). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich, vom 29. 10. 1992 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
16. Dezember 1992  
**Restaurant Henne, Peter Schneider**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3845). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Dezember 1992  
**Naturapart Henauer**, in Fallanden, Handel mit natürlichen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 734). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.
16. Dezember 1992  
**Orga Organisation & Administration, Margrit Else Küng-Wöger**, in Uster, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 146). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Dezember 1992  
**Werner Roth**, in Maur, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 194). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
16. Dezember 1992  
**Chopstick Chong & Wong**, in Zürich, Führung von Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Firma neu: **Chong & Noldin**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wong Weng Cheong, Bürger der Republik Singapur, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suseyto-Schaeren Brita, von Guggisberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Dezember 1992  
**Buchmann + Co**, in Illnau-Effretikon, Import von und Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 993). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. Dezember 1992  
**CEM Elektronikhandel, Gürzel und Partner**, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1992, S. 1805). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. Dezember 1992  
**Goldhurst Collection, Wetherall & Co**, in Zürich, Agentur für englische Emaildosen sowie Import und Vertrieb von Kunsthandwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 801). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
16. Dezember 1992  
**Hofer + Wiggers Buchhaltung und Treuhand**, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1988, S. 4012). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Hofer-Kees Claudius Johann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft, dessen Sitz nun nach Wettswil am Albis, Heidenchlienstrasse 5, 8907 Wettswil am Albis, verlegt wurde, wird vom Gesellschafter Wiggers Gertjan als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Treuhandbüro Gertjan Wiggers», in Wettswil am Albis, fortgesetzt.
16. Dezember 1992  
**Lady-Style Susanna Roshardt**, in Zumikon, Gössikerstrasse 187, 8126 Zumikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Schuhen und Möbeln. Inhaber: Roshardt Susanna, von Jona, in Zumikon.
16. Dezember 1992  
**Adec Robot AG**, in Dietikon, Industrie-Automaten, insbesondere auf dem Gebiet von Handling- und Roboter-Gesamtanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1989, S. 1457). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer Willi, Dr. h. c., von Sumiswald, in Niederhasli, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli Leo, Dr., von Zürich, in Udorf, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kilchenmann Hans, von Oberösch, in Buchs, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Siegenthaler Kurt, Dr., von Trub, in Schaffhausen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löw Martin, von Armrivwil, in Gächlingen, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Breu Gerhard, von Oberegg AI, in Fischingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rudolfstettin-Friedlisried, Vizepräsident des Verwaltungsrats); Büchi Felix, von Borbas und Freistenstein-Teufen, in Dänikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Otelfingen).
16. Dezember 1992  
**Buechege AG**, in Horgen, Betrieb eines Verkaufslokals mit Angeboten von Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4501). Statuten geändert am: 29. 10. 1992, 14. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 140 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 140 000. Aktiven neu: 250 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 130 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 205 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 89 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 35 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Dr. Peter Wenk Immobilien, Treuhand und Beratungs AG, in Horgen, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**CPP AG**, in Geroldswil, Grindlenstrasse 3, 8954 Geroldswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1992. Zweck: Handel mit Geräten im Bereich der Computer- und Video-technik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 20. 11. 1992 einen Personswagen BMW 525i, Jahrgang 1991, einen PC Macintosh LC 4/40, einen Apple Trinitron-Monitor, zwei Panasonic VHS-Recorder Typ AG-6500 und eine Panasonic Schnittsteuerung Typ AG-650 zum Preis von Fr. 33 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Waldis Philippe René, von Zürich, in Unterengstringen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Keller Revisions AG, in Niederwil TG, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Chris Data Vertriebs AG**, in Uitikon, Zürcherstrasse 40, 8142 Uitikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 11. 1992, 30. 11. 1992. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Programmen und ganzen Systemen der elektronischen Datenverarbeitung sowie Beratung anderer Unternehmen im Zusammenhang mit der Anwendung solcher Programme und Systeme; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Meier Walter, Dr., von Hallau und Wilchingen, in Hallau, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi Walter, von Mels, in Teufen AR, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann Jörg, von Schangnau und Basel, in Neuchâtel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Asea Brown Boveri Exprom Ltd**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3297). Statuten geändert am: 13. 11. 1992. Firma neu: **Asea Brown Boveri Market Management AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Asea Brown Boveri Market Management SA (Asea Brown Boveri Market Management Ltd)**. Zweck neu: Management und Verwaltung von Gesellschaften, vornehmlich der Asea Brown Boveri Gruppe im zentral- und osteuropäischen Raum; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, technische und administrative Beratungsdienste leisten sowie sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB oder, wenn Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auf schriftlichem Weg. Vinkulierung neu: Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Koerber Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Iggland Benny, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomann Martin, Dr., von Zürich und Basel, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Leemann + Bretscher AG, Bauunternehmung, in Winterthur**, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2977). Statuten geändert am: 1. 12. 1992. Firma neu: **Leemann + Bretscher AG, HGV**. Zweck neu: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Ausführung von Aufträgen und Arbeiten als Generalunternehmer und Ingenieur sowie Erstellung von Expertisen und Schätzungen; kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmen beteiligen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Tull Revisionen AG**, in Zürich, Durchführung von Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 69). Statuten geändert am: 24. 11. 1992. Firma neu: **Tull Revision AG**. Zweck neu: Durchführung von Revisionen sowie Prüfung von Steuerangelegenheiten von Drittpersonen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moser Johann, von Zürich und Mels, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Rüssli Robert, von Ebikon und Schwarzenberg LU, in Wettswil am Albis, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich). Revisoren neu: Treuca AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Bachofen + Meier AG**, in Bülach, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Zubehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4403). Statuten geändert am: 10. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 3 200 000 (bisher: Fr. 1 500 000). Liberierung neu: Fr. 3 200 000. Aktiven neu: 3200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1500 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (die Statutenbestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme ist weggefallen) (bisher: Übernahme Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Bachofen + Meier, Maschinenfabrik Bülach», in Bülach, gemäss Bilanz per 1. 1. 1978 zum Preise von Fr. 1 954 317.97, von dem Fr. 1 500 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Treuhandgesellschaft Hebeisen Kälin AG, in Zürich, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Seiv Immobilien und Verwaltungen AG**, in Wetzikon, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4191). Statuten geändert am: 8. 12. 1992. Firma neu: **Schiavone Mode-Fusion AG**. Zweck neu: Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Textil-, Lederwaren und Accessoires; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Schiavone Nicola, von Boltigen, in Wetzikon ZH, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Bijoux One Trading AG**, in Zürich, Quellenstrasse 29, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1992. Zweck: in erster Linie Kauf, Verkauf und Verwertung jeglicher Produkte der Modebranche, insbesondere Phantasieschmuck; Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der Modebranche sowie Aufbau und Leitung einer internationalen Vertriebsgruppe; Entwicklung und Erwerb von Marken, Modellen, Designs und Urheberrechten im Modebereich sowie Erteilung von entsprechenden Lizenzen und Abschluss von entsprechenden Franchise-Verträgen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsverstärker: Bossert Peter, von Basel, in Bülach, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Bossert Hans, von Basel, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sharp Lina, von Brienz BE, in Oberwil-Lieli, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Fircoco SA Fiscalité, revision et conseils, in Freiburg, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Hofer AG, Generalunternehmung**, in Winterthur, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 16. 12. 1987, S. 4881). Statuten geändert am: 1. 12. 1992. Firma neu: **Leeman + Bretschel AG, Bauunternehmung**. Zweck neu: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche. Revisoren neu: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Conafar Finance AG (Conafar Finance SA) (Conafar Finance Inc)**, in Zürich, Dufourstrasse 90, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1992. Zweck: Tätigkeit von Finanz-, Treuhand- und Handelsgeschäften aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich oder telegraphisch oder durch Publikation im SHAB. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsverstärker: Baumgartner Andres, Dr., von Altstätten, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Willy Bühler & Co Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Alreth Holding AG**, in Zürich, c/o Dr. Arthur Wiederkehr, Bahnhofstrasse 44, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 12. 1992. Zweck: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen, insbesondere an solchen der Lufttechnik und des Umweltschutzes sowie deren Finanzierung; kann Grundigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 300 000. Librierung: Fr. 300 000. Aktien: 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangschein ausgehändigten Brief. Verwaltungsverstärker: Wiederkehr Arthur Oskar, Dr., von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Aurevisa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Redifusion AG (Redifusion SA)**, in Zürich, bezweckt die Wiedergabe der Darbietungen öffentlicher Rundfunkstationen zu betreiben. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5284). Qualifizierte Tatbestände neu: Übernimmt auf dem Wege der Fusion die Delay SA, in Yverdon-les-Bains. Aktiven und Passiven der Delay SA gehen gemäss Fusionsvertrag vom 9. 12. 1992 und Fusionsbilanz per 30. 6. 1992, wonach ein Passivenüberschuss von Fr. 556 100 besteht, im Sinne von Art. 748 OR auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

16. Dezember 1992  
**Syscom Engineering AG**, bisher in Zürich, Kommunikations- und Elektrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5636). Statuten geändert am: 3. 12. 1992. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Rütistrasse 17, 8952 Schlieren. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Golden Sun AG**, in Zürich, Handel mit und Vertrieb von Bräunungsgeräten sowie Führung von Bräunungsstudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1858). Verwaltungsverstärker neu oder mutierend: Knobel Caroline, von Eglisau und Nidfurn, in Stallikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992  
**Hapa AG**, in Volketswil, Druckgeräte für die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fenwick-Smith Brian, britischer Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsverstärker neu oder mutierend: Fenwick-Smith Robert, britischer Staatsangehöriger, in Monaco (MC), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Baby Line AG**, in Obfelden, Chileweg 9, 8912 Obfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1992. Zweck: Betrieb eines Wandelwaschdienstes sowie An- und Verkauf von Babyausstattungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsverstärker: Neuschwander René, von Kleinlützel, in Obfelden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Wibera AG, in Zug, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Haller Immobilien AG**, in Richterswil, Beratung in Baufragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4643). Statuten geändert am: 9. 12. 1992. Firma neu: **Haller Druckservice AG**. Zweck neu: Herstellung und Verkauf von Drucksachen aller Art.

16. Dezember 1992  
**Sylvan Pilz AG**, in Gossau, Zuchtmaterial und Brut für Kulturpilze sowie Produktion von und Handel mit Speisepilzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4981). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Stadelmann René, Dr., von Egnach und Mönchaltorf, in Mönchaltorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Peter Bossert Unternehmensberatung**, in Zürich, Quellenstrasse 29, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung aller Art. Inhaber: Bossert Peter, von Basel, in Bülach.

16. Dezember 1992  
**MLS Assistance Re AG**, in Zürich, Abschluss von Rückversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4701). Verwaltungsverstärker neu oder mutierend: Giroux Claude A., kanadischer Staatsangehöriger, in Providenciales (Turks and Caicos), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Pfyffer von Altshöfen André, von Luzern, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

16. Dezember 1992  
**Yokohama Finanz (Schweiz) AG**, in Zürich, Anlage und Ausleihung von Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4584). Statuten geändert am: 15. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 50 000 000 (bisher: Fr. 15 000 000). Librierung neu: Fr. 50 000 000. Aktien neu: 50 000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsverstärker neu oder mutierend: Niederer Hans, Dr., von Trogen, in Ottenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats). Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Tunors AG (Tunors SA) (Tunors Ltd)**, in Zürich, c/o BK-Services AG, Seefeldstrasse 19, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1992. Zweck: Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen von ausländischen Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt, nach der Gründung ein Grundstück mit zwei Villen (insgesamt 3546,50 m<sup>2</sup>), gelegen in Juan-les-Pins, eingetragen im Kataster der Gemeinde Antibes (Alpes Maritimes, Frankreich) unter der Sektion CK «533, Boulevard du Maréchal Juin» und der Parzellennummer 10 (bezeichnet als «Villa Briseis») sowie eingetragen unter der Sektion CK «Boulevard du Maréchal Juin» und der Parzellennummer 12 (bezeichnet als «Le Logis d'Azur»), zum Preise von höchstens FF. 25 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern alle Aktionäre bekannt sind, können sie auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsverstärker: Vollenweider Guido, von Hausen am Albis, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Experta Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Nachtrag  
**Pfenninger & Partner**, in Fällanden (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5925). Kollektivgesellschaft. Gesellschafterin ist Pfenninger Elisabeth, von Stäfa, in Fällanden, mit Einzelunterschrift.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

16. Dezember 1992  
**Unternehmensberatung E. Schlechten**, in Zimmerwald. Inhaber der Firma ist Ernst Schlechten, von Rüeggisberg, in Helgisried. Gemeinde Rüeggisberg, Unternehmensberatung. Geschäftslokal: Schulhausstrasse, Postfach 30, 3086 Zimmerwald.

16. Dezember 1992  
**Garage von Niederhäusern**, in Toffen. Inhaber der Firma ist Jörg von Niederhäusern, von Wattenwil, in Burgistein. Reparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Motorfahrzeugen. Geschäftslokal: Bernstrasse 61, 3125 Toffen.

16. Dezember 1992  
**Galactina AG**, in Belp, Handel mit und Produktion von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5408). Die Kollektivprokura von Martin Zimmermann ist erloschen.

### Büro Bern

16. Dezember 1992  
**Bedag Informatik**, öffentliche rechtliche Anstalt, in Bern. Informatik Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 269). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. von Allmen Heinz, von Lauterbrunnen, in Zollikofen, und Grimm René, von Trubschachen, in Bern.

16. Dezember 1992  
**Correct Ton R. Cranchi**, in Bern, Hörgeräte usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1074). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Dezember 1992  
**Bernische Treuhand AG**, in Bern (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1294). Mutation im Verwaltungsrat: Stebler-Martini Gioconda, von Zullwil, in Bern, ist nun Vizepräsidentin (bisher Mitglied), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt Bern hinterlegt.

16. Dezember 1992  
**Immobilien-gesellschaft zum Gutenberg AG**, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2656). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Unterschrift erloschen: Joseph Krättli. Neu im VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Holte Anders, norwegischer Staatsangehöriger, in Reichenburg. Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhandgesellschaft, in St. Gallen.

16. Dezember 1992  
**Arcasa Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1989, S. 1506). Künzler Peter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist Pfister Johann, bisher Mitglied und Sekretär, neues Geschäftsdomizil: Viktoriastrasse 69.

16. Dezember 1992  
**Baumeisterverband Bern**, Genossenschaft, in Bern. Förderung und Vervollkommnung der Ziele und Bestrebungen des Schweizerischen Baumeisterverbandes usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3195). Wirz Beat, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Merz Stefan führt nun neu Kollektivunterschrift zu zweien als Präsident (bisher Mitglied ohne Unterschrift).

16. Dezember 1992  
**Pesa Holding AG**, in Bern. Übernahme von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4522). Da keine Einsprachen erfolgt sind, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1992  
**ZSB Moneq, Zimmermann, Blaser + Co.**, in Köniz. Installation von Schwachstromanlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4364). Übergang von Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. 7. 1992 an die Firma «Moneq Installations AG», in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Berichtigung  
**Ascom Energy Systems AG**, in Bern (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5928). Das Verwaltungsratsmitglied heisst richtig: Käser (nicht Käser) Peter.

### Büro Biel – Bureau de Bienna

16 décembre 1992  
**Evasion, Ballester & Jaquerod**, à Bienna, importation et diffusion de vélos et accessoires, société en nom collectif (FOSC du 24. 7. 1987, no 168, p. 2979). Société dissoute dès le 15. 12. 1992. Liquidation terminée, radiation.

16. Dezember 1992  
**Interbuy (International) AG**, in Biel, weltweiter Handel mit Waren aller Art im Food- und Non Food-Bereich usw. (SHAB Nr. 177 vom 14. 9. 1992, S. 4301). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Nida u (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1992, S. 5306) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1992  
**Trans Combi AG**, in Biel, Seedorstadt 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 8. Dezember 1992. Zweck: Betrieb eines nationalen Transportnetzes im kombinierten Verkehr sowie die Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen mit Anschluss an die internationalen Verbindungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, zu 50% libertiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsverstärker: 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Moser, von Thun und Biel BE, in Biel BE, Präsident, und Walter Krieg, von Münchenbuchsee, in Brugg, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Revisuisse-Treuhand Burkhard, Schütz AG, in Biel.

16 décembre 1992  
**A. Meylan S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 18. 7. 1992, no 132, p. 3252). Modification des statuts du 14 décembre 1992. Siège social maintenant à Bienna, route de Soleure 138. Statuts originaux du 13. 12. 1990. Nouvelle raison sociale: **Allemand Automation S.A. (Allemand Automation A.G.) (Allemand Automation Ltd.)**. Nouveau but: Commercialisation d'installations de rayonnages en tous genres et de stockages automatiques ainsi que l'exploitation de brevets et licences. Capital-actions: Fr. 100 000, entièrement libéré, 100 actions nominatives de Fr. 1000. La transmissibilité des actions est restreinte selon dispositions statutaires plus détaillées. Autres modifications des statuts sur des points non soumis à publication. Apports lors de la fondation selon convention du 13. 12. 1992: mobilier, matériel, agencement et installation pour Fr. 20 000, somme imputée sur le capital-actions. Reprise de biens envisagée: mobilier de bureau pour Fr. 60 000 au maximum. Organe de publication: FOSC. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Carlo Allemand, d'Evilard, à Bienna, président (inscrit); Eric Allemand, d'Evilard, à Bienna, délégué (nouveau), et Claude Allemand, d'Evilard, à Bienna, membre (jusqu'ici secrétaire), tous avec signature collective à deux, signature individuelle de Carlo Allemand par conséquent éteinte. Organe de révision: Fiduco. Fiduciaire pour l'industrie et le Commerce S.A., à Bienna.

16 décembre 1992  
**Sowind SA**, à Bienna, fabrication, achat et vente de produits horlogers, etc. (FOSC du 15. 7. 1988, no 162, p. 2945). Modification des statuts du 14 décembre 1992. Nouveau but: Acquisition et administration de participations, pour son compte ou pour le compte de tiers, comme représentante ou à titre fiduciaire, à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, sises en Suisse ou à l'étranger, par prise d'actions, d'obligations, de parts, détention de créances sous toute autre forme adéquate. Prise de brevets et de marques. Statuts en outre révisés sur des points non soumis à publication. Organe de révision: Testor Fiduciaire SA, à Bâle.

16 décembre 1992  
**Adolf Künzi AG**, Zweigniederlassung in Biel, Strassen- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3051), mit Hauptsitz in Bern. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR (Verwaltungsrats): Walter Nydegger, dessen Prokura demnach erloschen ist, Markus Stähli, von Oberhofen am Thunersee, in Schliern, und Walter Affolter, von Deitingen, in Wabern. Rolf Künzi führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, neu als VR-Delegierter (bisher Mitglied).

### Büro Burgdorf

16. Dezember 1992  
**Modellbau Linder**, in Lysbach, Lindenmatte 1 (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Robert Linder, von Lauterbrunnen, in Lysbach. Handel mit Modellbauartikeln.

16 décembre 1992  
**Heidi Burkhalter**, in Aeffligen, Dahlienweg 2 (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Heidi Burkhalter-Jeger, von Ersigen, in Aeffligen. Immobilien-Treuhand.

16. Dezember 1992  
**Ruth Wasser**, in Ersigen, Rumendingenstrasse 42 (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Ruth Wasser-Jungi, von Fraubrunnen, in Ersigen. Immobilien-Verwaltungen.

16. Dezember 1992  
**Albert Schöni**, in Burgdorf. Handel mit Velos und Mofas (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1975, S. 1848). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Dezember 1992  
**Rhyn Manfred**, in Aeffligen. Handel mit Werbeerikeln (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2107). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. Dezember 1992  
**Müller-Steinag Pro Bau AG**, in Hindelbank. Fabrikation von und Handel mit Betonwaren (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3360). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Jürg Staudenmann, von Wahlern, in Ipsach.

16. Dezember 1992  
**Zig Wohnmarkt AG**, bisher in Wilderswil (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3423). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lysbach verlegt und die Firma geändert in: **KL Möbel AG**. Die ursprünglichen Statuten vom 4. 2. 1986 wurden am 10. 12. 1992 entsprechend geändert. Zweck: Handel mit Mitnahmemöbeln, Vorhängen, Teppichen, Einrichtungsartikeln aller Art sowie Boutiqueartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, die Aktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch einfachen Brief. Verwaltungsrat (VR): 1 oder mehrere Mitglieder. Arthur von Allmen, 1922, ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur von Allmen, 1950, von Lauterbrunnen, in Matten bei Interlaken. Domizil: Bernstrasse 41. Revisionsstelle: Schläpfer Treuhand, in Spiez.



16. Dezember 1992

**W. Kalbermatten und Söhne**, in Burgdorf, Bau- und Kunstschlosserei (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1367). Diese Kollektivgesellschaft ist nach dem Tod von Walter Kalbermatten und dem Austritt von Peter Kalbermatten aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nicht eingetragene Einzelfirma «Beat Kalbermatten», in Burgdorf.

**Büro Fraubrunnen**

16. Dezember 1992

**Libérale Wohnbaugenossenschaft «2000»**, in Jegenstorf (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 11. 1992. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, insbesondere Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonal oder kommunaler Erlasse. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 ausgegeben. Haftung für Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Salvisberg, von Mühleberg, in Jegenstorf, als Präsident; André Gribi, von und in Lengnau BE; Hans-Peter Kuster, von Eschenbach SG, in Tüscher-Alfermée, alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Salvisberg Baupromotion + Immobilien AG, Sägetrasse 25, 3303 Jegenstorf.

**Büro Interlaken**

16. Dezember 1992

**Krontex AG**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 12. 1992. Zweck: Betrieb eines Geschäfts für Heimtextilien. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied in Einzelunterschrift an: Renate Kronthaler-Zurbuchen, von Dietikon, in Interlaken. Revisionsstelle: Botag Treuhand, Urs Bolliger, Betriebsökonom HWV, in Interlaken. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Domizil: Waldeggstrasse 27.

**Büro Laufen**

15. Dezember 1992

**Otto Faller AG**, in Zwingen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 181). Otto Faller, Präsident, scheidet aus dem Verwaltungsrat aus. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrats wird der bisherige Verwaltungsrat Markus Faller; er zeichnet wie bisher einzeln.

**Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

14. Dezember 1992

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Meiringen** (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5149). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Riz Thomas, von Bischofzell, in Interlaken; Studer Bernhard von Oberbuchsin in Solothurn, Vogel Jürg, von Wangen a. A., in Bönigen.

**Bureau de La Neuveville**

11 décembre 1992

**Caisse Raiffeisen de Diesse, à Diesse** (FOSC du 27. 6. 1991, n° 122, p. 2788). Statuts modifiés le 3. 4. 1992. Nouvelle raison sociale: Banque Raiffeisen de Diesse. Nouveau but: acceptation de fonds sous toutes formes bancaires, dépôts d'épargne compris, opérations hypothécaires et de crédit, exécution du trafic des paiements, opérations neutres, négoce de titres en particulier. Parts sociales de 200 fr. au minimum et de 500 fr. au maximum (valeur nominale fixée par l'assemblée générale à 200 frs). Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration. La responsabilité solidaire illimitée des membres a été supprimée. Les autres modifications statutaires concernent des points non soumis à publication.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

15. Dezember 1992

**Raiffeisenkasse Biglen**, in Biglen, Genossenschaft (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1990, S. 2295). An der Generalversammlung vom 20. 5. 1992 wurden die Statuten revidiert. Neuer Zweck: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen tätigen, sowie Liegenschaften zu Bankzwecken oder im Zusammenhang mit hängigen oder drohenden Zwangsverwertungen kaufen, verkaufen, neu- und umbauen. Es werden Anteilscheine zu einem durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheins unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ «Vorstand» wurde geändert in «Verwaltungsrat». Die Firma lautet neu: Raiffeisenbank Biglen. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. Dezember 1992

**Burri Bau AG**, in Oberwichttrach (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5081). Neues Domizil: Sagibachweg 20, 3114 Oberwichttrach.

16. Dezember 1992

**Weber Elektronik AG**, in Worb (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1987, S. 2475). Karl Weber, Präsident, Lilly Weber, Sekretärin, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Willy Wittwer, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Einziges VR-Mitglied ist neu Christoph Brügger, von Frutigen, in Münsingen. Er führt Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992

**Skiffit Schindelberg A.G.**, in Linden (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 184). Hans Linder, Präsident, Hans Finger, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Hans Bachmann und Anton von Gunten, Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Erich Kobel, bisher VR-Kassier, wurde zum VR-Präsidenten gewählt; er zeichnet künftig als VR-Präsident und VR-Kassier kollektiv zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Paul Gasser, von Belp, in Linden, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Fuchser, von und in Linden; Hans Reber, von Schangnau, in Linden; und Rolf Linder, von und in Linden; Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung.

16. Dezember 1992

**Kindler AG**, in Worb, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2047). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Katharina Aeberhard-Kindler, von Urtenen, in Muri bei Bern, Vizepräsidentin; Mariann Kindler, von Bolligen, in Basel, und Hanspeter Aeberhard, von Urtenen, in Muri bei Bern, Mitglieder. Sie führen alle Einzelunterschrift.

**Büro Thun**

15. Dezember 1992

**Spar- und Leihkasse Thun in Liquidation**, in Thun, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 6. 12. 1991, S. 5229). Für die Liquidation Atag Ernst & Young AG, Basel, zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Katharina Anderegg, von Flavil, in Spiegel bei Bern, Gemeinde Köniz; Bernhard Binzegger, von Erlenbach ZH, in Egg bei Zürich; René de Coi, von Schaffhausen, in Zürich; René Kocher, von Selzach, in Arni BE; Hans Rudolf Schädeli, von und in Mooslerau; Dr. Alex Vollmar, von Wil SG, in Worb; Dr. Mathias Widmer, von und in Basel; Pius Ch. Schwegler, von Grosswangen LU, in Allschwil, und Kurt Albert Gossweiler, von Regensdorf, in Münsingen. Diese Eintragung erfolgt von Amtes wegen.

16. Dezember 1992

**Eric Schweizer Samen AG Thun (Eric Schweizer Semences SA Thun)** (Eric Schweizer Sementi SA Thun) (Eric Schweizer Seeds Ltd Thun), bisher in Thun u. Import und Export von Samen aller Art, Handel mit Saat- und Futtergetreide usw. (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 73). Statutenänderung: 11. Dezember 1992. Firma neu: Eric Schweizer Samen AG (Eric Schweizer Semences SA) (Eric Schweizer Sementi SA) (Eric Schweizer Seeds LTD). Sitz neu: Steffisburg, Maientrasse 8. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Samen aller Art, Veredelung und Züchtung von Samereien, Handel mit Saat- und Futtergetreide und deren Abfallprodukten sowie Düngemitteln, Chemikalien, Kunststoffen, Rasenpflegemitteln, Rasenkulturen und vorgesäten Rasen, Fabrikation und Handel mit Kleintierfuttermitteln, mit Nützlingen, mit Reformprodukten und kaltgepresstem Öl, den Betrieb eines Labors für Bodenanalytik und Umwelttechnik; Lagerhausbetrieb. Sie übt ferner die Funktionen einer Trieurstelle des Bundes für Aushilfsaatgut aus. Die Gesellschaft kann landwirtschaftlich nutzbare Liegenschaften oder landwirtschaftliche Gewerbe erwerben und veräußern, pachten und verpachten. Sie kann landwirtschaftliche Gewerbe oder einzelne landwirtschaftliche Grundstücke selbst bewirtschaften und alle damit zusammenhängenden Handlungen vornehmen. Sie kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 900 000 durch Ausgabe von 3000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 400 000, voll liberriert, 450 Namenaktien zu Fr. 1000, 3600 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500 und 1500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Die Aktien sind vinkuliert (gemäss Umschreibung in den Statuten). Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Beat Zürcher, dipl. Bücherexperte, von Rüderswil, in Wohlen bei Bern.

16. Dezember 1992

**Derap AG**, bisher in Illighausen (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 369). Statutenänderung: 11. Dezember 1992. Sitz neu: Heimberg, Schulgässli 13, 3627 Heimberg (eigene Räumlichkeiten). Zweck neu: Konstruktion und Architektur im Anlage-, Maschinen- und Hochbau, Ausbildung und Schulung im Zusammenhang mit Anlage- und Maschinenbau. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern, überbauen und belasten. Der Verwaltungsrat besteht neu aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Ursprüngliche Statuten: 20. 11. 1969. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert (gemäss näherer Umschreibung in den Statuten). Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Der bisher einzige VR (Verwaltungsrat) Peter Keller, neu wohnhaft in Herbligen, ist zum Präsidenten ernannt worden wie bis anhin mit Einzelunterschrift. Neu in den VR gewählt worden sind Beatrice Würsch-Keller (bisher Zeichnungsberechtigte) und Christina Keller-Bürki, von Lanzenneunform und Bleiken bei Oberdiessbach, in Herbligen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschrift Max Keller erloschen. Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, Thun.

16. Dezember 1992

**Genossenschaft Astag Versicherungsdienst AVD**, in Thun, Luisenweg 1, 3601 Thun, c/o Glausen Versicherung-Treuhand AG, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Dezember 1992. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt namentlich die Beratung in versicherungstechnischen Fragen; zudem bezweckt sie die Unterstützung und Durchführung von Massnahmen auf dem Gebiete der Förderung der Unfallverhütung, Verkehrssicherheit und Umweltschutz. Sie kann Versicherungsverträge bewirtschaften und Grundstücke erwerben und veräußern. Die ausgegebenen Anteilscheine haben einen Nominalwert von je Fr. 10. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftung oder Nachschusspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihr gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Bruno Planzer, von Schattdorf, in Widen, als Präsident; Fabio Dal Molin, von Zürich, in Würenlos; Hans Jörg Frey, von Gontenschwil, in Oberehntfelden; Hans Peter Dreier, von Trub, in Suhr; Heinz Wüest, von und in Brittnau; Roland Glausen, von Kandersteg, in Thun, und Armin Lehmann, von Zürich und Trimbach, in Köniz.

16. Dezember 1992

**Zahnd Übermittlungstechnik AG**, in Thun u. Radio- und Fernsehgeschäft; Installation (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 843). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dora Zahnd-Brand, VR-Sekretärin; Unterschrift erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift gewählt worden sind als Präsident Markus Apolloni, von Ochlenberg, in Grosshöchstetten, und Katharina Apolloni-Walker, von Ochlenberg, in Grosshöchstetten. Hans-Jörg Zahnd, bisher VR-Präsident, gehört dem VR weiterhin als Mitglied an, zeichnet nun aber mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher einzeln). Geschäftslokal neu: Biergutstrasse 7, 3608 Thun.

16. Dezember 1992

**Mark Helme Ingenieur AG**, in Thun (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1987, S. 4895). Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung. Die Statuten wurden am 1. 12. 1992 entsprechend revidiert. Infolge Demission aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Christine Helme-Häslar, deren Unterschrift erloschen ist. Einziges Verwaltungsrat ist nun Mark Helme, bisher Präsident, welcher wie bis anhin einzeln zeichnet. Revisionsstelle: K & H Revisions AG, Thun.

**Büro Wangen an der Aare**

16. Dezember 1992

**Bären Attiswil AG**, in Attiswil (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1986, S. 4443). Der einzige Verwaltungsrat, Karl Gehriger-Felber, wohnt nun in Solothurn.

16. Dezember 1992

**Rudolf Röhlsberger**, in Inkwil, Eschenweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Röhlsberger, von Langnau im Emmental, in Inkwil. Geschäftsnatur: Ausführung von Schreinerarbeiten.

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

16. Dezember 1992

**Transmare Chemicals AG**, in Meggen, Huobmattstrasse 5, 6045 Meggen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. 12. 1992. Zweck: Handel mit Industrie- und Rohprodukten aller Art, insbesondere mit petrochemischen Produkten; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Louis Achermann, von Langnau LU und Knutwil, in Hergiswil NW. Er zeichnet einzeln. Geschäftsführer ist Jens Carlsen, dänischer Staatsangehöriger, in Meggen. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern.

16. Dezember 1992

**Hartmann Verpackung AG**, in Adligenswil (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1988, S. 4999). Statutenänderungen vom 14. Dezember 1992. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Hubert Achermann, bisher Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun Vizepräsident und Heinz Keller, bisher Mitglied, ist nun Sekretär; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

16. Dezember 1992

**Brunello AG**, in Luzern, Gerbergasse 9, 6004 Luzern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. 12. 1992. Zweck: Handel mit und Verkauf von Handelswaren, insbesondere von Schuhen, Accessoires und Kleidern; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Beteiligungen, Lizenzen, Patenten und anderen immateriellen Gütern; Durchführung von Finanzierungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: Einzige Verwaltungsrätin: Madlen Grütter, von Ruswil und Meggen, in Luzern. Sie zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Rekonta-Revisions AG, in Zürich.

16. Dezember 1992

**HFIN Holding AG**, in Luzern, Haldenstrasse 11, bei Finova Luzern AG, 6006 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 11. 12. 1992. Zweck: Durchführung sämtlicher Geschäfte, welche direkt oder indirekt mit dem Erwerb, der Verwaltung, der Kontrolle und der Verwertung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen zusammenhängen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung oder Veräusserung von Lizenzen, Patenten und anderen immateriellen Werten sowie Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Luzern. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Eura Treuhand AG, in Hergiswil NW.

16. Dezember 1992

**Tuchschnid Constructa AG**, in Meggen, Huobmattstrasse 5, 6045 Meggen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 15. 12. 1992. Zweck: Beratung, Planung, Verkauf, Engineering und Ausführung als Generalunternehmung von Stahl-, Metall- und Maschinenkonstruktionen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Walter Tuchschnid, von Frauenfeld und Thundorf, in Frauenfeld. Delegierter: Richard Nägeli, von Gais, in Frauenfeld. Mitglied: Max Steiner, von Frauenfeld und Winterthur, in Frauenfeld. Sie zeichnen einzeln. Zeichnungsberechtigter ist Andreas Ruch, von Trachselwald, in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld.

16. Dezember 1992

**Beat Meyer AG**, in Willisau-Stadt, Ettiswilerstrasse 6, 6130 Willisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. 12. 1992. Zweck: Übernahme und Ausführung von Ingenieurarbeiten für Hoch- und Tiefbau; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Die Namenaktien sind vinkuliert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 12. 1992 und Bilanz per 1. 10. 1992 übernimmt die Gesellschaft von Beat Meyer, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, seine bisherige Einzelfirma «Beat Meyer Dipl. Bauing. ETH/SIA Ing. Büro für Hoch- und Tiefbau», in Willisau-Stadt, mit sämtlichen Archiven, deren Wert zusammen Fr. 596 869,45 (inkl. WIR-Guthaben von Fr. 18 085,90 und angefangene Arbeiten von Fr. 90 770) beträgt und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 496 869,45 betragen, zum Preise von Fr. 100 000. Als Gegenleistung erhalten der Sacheinleger 998 Namenaktien zu Fr. 100 sowie Rita Meyer, von Willisau-Stadt, Willisau-Land und Horw, in Willisau-Stadt, und Irma Meyer, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt, je 1 Namenaktie zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Einziger Verwaltungsrat: Beat Meyer, von Willisau-Stadt und Willisau-Land, in Willisau-Stadt. Er zeichnet einzeln. Sekretärin ist Rita Meyer, von Willisau-Stadt, Willisau-Land und Horw, in Willisau-Stadt. Sie führt Einzelprokura. Prokurist ist Alois Brun, von Root und Entlebuch, in Willisau-Land. Er führt Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Luzern.

16. Dezember 1992

**ITV-Treuhand AG**, in Luzern, Sonnenbergstrasse 7, 6005 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 14. 12. 1992. Zweck: Unternehmens- und Steuerberatung, Revisionen, allgemeine Treuhandfunktionen; Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kommanditgesellschaft «ITV-Treuhand O. Kaufmann & Co.», in Luzern, sämtliche Aktiven bis zu einem maximalen Betrag von Fr. 400 000 und sämtliche Passiven bis zu einem maximalen Betrag von Fr. 100 000 zu einem maximalen Übernahmepreis von Fr. 300 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Otto Kaufmann, von Wauwil, in Luzern. Mitglied: Elvina Kaufmann, von Wauwil, in Luzern. Sie zeichnen einzeln. Revisionsstelle: Treuhand- und Steuerberatungsbüro Erwin Kälin, in Meggen.

16. Dezember 1992

**Immobilien AG Dytan, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1880). Statutenänderung vom 15. Dezember 1992. Im Sinne von Art. 7 35 OR wurde das Aktienkapital von Fr. 3 600 000 auf Fr. 1 800 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder der 6000 Namenaktien von Fr. 600 auf Fr. 300. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 800 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 300.

16. Dezember 1992

**Telefun AG**, in Luzern, Fernseh- und Radio-Antennenanlagen usw. (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4288). Die Unterschrift des Direktors Marcel Johann ist erloschen.

16. Dezember 1992

**BC Bilanz Control AG**, in Reiden, Bilanzkontrollen, -analysen usw. (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3171). Die Belege über die besondere Befähigung sind hinterlegt.

16. Dezember 1992

**Rast & Fischer AG**, in Luzern, Radio-, Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3934). Die Unterschrift des Direktors Marcel Johann ist erloschen.

16. Dezember 1992

**Rena-Bauspezialitäten AG Luzern**, in Luzern, Patente und Lizenzen im Baugewerbe (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3848). Käthe Lose ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ilse Konrad, von Luzern, in Vernier. Markus Reinhard, bisher Präsident, ist neu Mitglied und René Reinhard, bisher Delegierter, ist neu Präsident/Delegierter; sie zeichnen weiterhin einzeln.

16. Dezember 1992

**Coopers & Lybrand AG**, in Luzern, Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1651). Hauptsitz in Basel. Max Beat Ludwig, Charles Brandon Gough und Michael I. Stillwell sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Prof. Dr. Carl Helbling, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Edgar Fluri, von Herbswil, in Binningen. Stephan A. J. Bachmann und Rodolfo Streuli, bisher Zeichnungsberechtigte, sind nun Mitglieder; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1992

**Käserreigenossenschaft Ziswil-Hapfig**, in Ruswil (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1728). Statutenänderung vom 13. März 1992. Neuer Zweck: Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Die unbeschränkte, persönliche und solidarische Haftung sowie die Nachschusspflicht nach Köpfen bei Bilanzverlusten ist weggefallen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Der Vorstand besteht nun aus 3 Personen (bisher 3 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Schmidli und Josef Geisseler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Schmidli, von Ruswil, in Ziswil, Gemeinde Ruswil und neuer Aktuar ist Ferdinand genannt Ferdi Suess, von Ruswil, in Hellbühl, Gemeinde Ruswil. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Adresse der Genossenschaft: Gremsen, beim Aktuar, 6016 Hellbühl.

16. Dezember 1992

**Beat Meyer Dipl. Bauing, ETH/SIA Ing. Büro für Hoch- und Tiefbau**, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 95 vom 28. 4. 1987, S. 1639). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Beat Meyer AG», in Willisau-Stadt erloschen.

16. Dezember 1992

**Cadonet Gabriela Costa-Omlin**, in Luzern, Lädellstrasse 23, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Cad-Netzwerke; Computer Support. Inhaberin ist Gabriela Costa-Omlin, von Kriens und Sachseln, in Obernau, Gemeinde Kriens. Zeichnungsberechtigter ist Samuel Costa, portugiesischer Staatsangehöriger, in Obernau, Gemeinde Kriens. Er zeichnet einzeln.

16. Dezember 1992

**Rohrfege Josef Schnyder**, in Geuensee, Eishof 3, 6232 Geuensee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigung von Ablaufrohren. Inhaber ist Josef Schnyder, von Geuensee und Buttisholz, in Geuensee.

16. Dezember 1992

**2-Radegge Markus Burkart**, in Ballwil, Bahnhofstrasse, 6275 Ballwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Fahrradgeschäftes. Inhaber ist Markus Burkart, von Merenschwand, in Ottenhusen, Gemeinde Hohenrain.

16. Dezember 1992

**Krsteski Trading**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Haldenstrasse 35, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit elektronischen Bauteilen. Inhaber ist Blagoja Krsteski, mazedonischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

16. Dezember 1992

**P. Berger Elektro-Tableau**, in Obernau, Gemeinde Kriens, Renglochstrasse 25, 6012 Obernau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung und Verkauf von Elektro-Tableaux. Inhaber ist Paul Berger, von Kriens, in Obernau, Gemeinde Kriens.

## Obwalden - Obwald - Intervaldo Sopraselva

16. Dezember 1992

**Bergbahnen Engelberg-Gerschnalp-Trübsee AG (BEGT)**, in Engelberg, infolge Fusion aufgelöst (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2791). Die Gläubiger sind befriedigt. Die Firma wird gelöscht, sobald die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung Obwalden vorliegt.

16. Dezember 1992

**Elektro Huwyler AG**, in Sarnen (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1975, S. 1396). Statutenänderung vom 14. Dezember 1992 auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neue Firma: **Huwyler Elektroapparate AG**. Das Verwaltungsratsmitglied Ursula Huwyler-Schleich führt neu Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Neues Domizil: Brünigstrasse 141, 6060 Sarnen. Revisionsstelle: Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen.

16. Dezember 1992

**Elektro Huwyler AG**, in Sarnen, Brünigstrasse 119, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. Dezember 1992. Zweck: Betrieb eines Elektro-Fachgeschäftes und Verkauf von Elektrogeräten. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000, voll bar einbezahlt. Beabsichtigte Sachübernahme: Beabsichtigt, nach der Gründung von der «Huwyler Elektroapparate AG», in Sarnen, Material, Fahrzeuge und Werkzeuge zum Preis von Fr. 95 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Hans Huwyler-Schleich, von Sins, in Sarnen, Präsident, Hans-Jörg Lusti-Baumgartner, von Nesslau, in Kerns, und Walter Krummenacher-Bucher, von Sachseln, in Giswil, Mitglieder, alle mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen.

16. Dezember 1992

**HTS High Tech Sarnen AG**, in Sarnen, Hotstatt 11, c/o Paul Zumstein Treuhand AG, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. Dezember 1992. Zweck: High Tech-Technologietransfer, Konstruktion, Industrieproduktion und -Anlagen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Herzog-Leibundgut, von und in Zürich. Revisionsstelle: Trewi Treuhand- und Revisions-AG, in Winterthur.

## Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

16. Dezember 1992

**Hans-Peter Müller Bau AG in Liquidation**, in Beckenried, in Konkurs (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992, S. 4457). Das Konkursverfahren ist per 6. November 1992 mangels freier Aktiven und Michael Leistung eines Kostenvorschusses eingestellt worden.

16. Dezember 1992

**Treuhand- und Verwaltungsbureau Lengweiler**, in Hergiswil (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1795). Löschung der Einzelfirma infolge Geschäftsaufgabe.

16. Dezember 1992

**Dominik Harrasser Zahntechnisches Labor AG**, in Stansstad (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5507). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1992. Firma nun: **Dominik Harrasser Zahntechnisches Labor AG in Liquidation**. Übergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Dominik Harrasser Zahntechnisches Labor», in Stansstad. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dominik Harrasser, von Horw, in Ennetbürgen, Präsident, welcher nun als Liquidator einzeln zeichnet (wie bisher). Ferner ist Rebekka Harrasser-Zollinger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Domizil nun: Mühlebachpark/Dorfstrasse 3, c/o Dominik Harrasser Zahntechnisches Labor, 6362 Stansstad.

16. Dezember 1992

**Dominik Harrasser Zahntechnisches Labor**, in Stansstad, Mühlebachpark/Dorfstrasse 3, 6362 Stansstad, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dominik Harrasser, von Horw, in Ennetbürgen. Einzelunterschrift führt: Rebekka Harrasser-Zollinger, von Horw und Zürich, in Ennetbürgen. Übernahme der Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Dominik Harrasser Zahntechnisches Labor AG in Liquidation», in Stansstad. Geschäftsnatur: Betrieb eines zahntechnischen Labors, spezialisiert für Zahnprothesen-Reparaturen.

## Glarus - Glaris - Glarona

16. Dezember 1992

**Gur Verwaltungs AG**, in Glarus (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1987, S. 3963). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. Dezember 1992. Firma nun: **Gur Verwaltungs AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Alain Gloor, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrats). Dr. Werner Stauffacher ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

16. Dezember 1992

**Mathias Jenny Treuhand AG**, in Glarus (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 285). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Glarus hinterlegt.

16. Dezember 1992

**Jereva AG**, in Glarus, Übernahme von Revisions- und Treuhandmandaten (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 421). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Glarus hinterlegt.

16. Dezember 1992

**Christian Marti, Kleintalgarage**, in Engi, Sernftalstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Marti, von Matt, in Engi. Autoreparaturwerkstatt; Handel mit Automobilen, Kleinmaschinen, Forstgeräten, Zubehör und Treibstoffen usw.; Herstellung von Schwessteilen für das Baugewerbe.

16. Dezember 1992

**Bäckerei-Genossenschaft Niederrufen**, in Niederrufen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1979, S. 2284). Paul Heinrich Hertach, bisher Präsident, ist nun Aktuar und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in die Verwaltungskommission wurden gewählt: Fridolin Schlittler-Schlittler, von und in Niederrufen, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992

**SBO Schutz- und Bewachungs-Organisation**, R. Thoma, in Bilten, alte Landstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Thoma, von Schänis, in Bilten. Einzelprokura ist erteilt an: Astrid Thoma, von Schänis, in Bilten, und Christoph Eicher, von Zürich, in Mollis. Schutz und Bewachungen aller Art sowie Sicherheitsdienst.

16. Dezember 1992

**Nuevaplant AG**, in Glarus, Beratungen (SHAB Nr. 106 vom 4. 6. 1992, S. 2572). Friedrich Rufer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Walter Villiger, von Sins, in Jona.

16. Dezember 1992

**IEW Trading AG**, in Glarus, Beratungen, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4413). **ND Renedab AG**, in Glarus, Immobilien, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1148).

Die Firmen werden in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

11. Dezember 1992

**F. Basler Consult**, in Cham, Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Basler, von Uerkheim, in Strengelbach. Forschung und Entwicklung von Produkten und Technologien für den Umweltschutz sowie Beratung und Planung speziell im Bereich Örecycling. Vermittlung von und Beteiligungen an Projekten, Unternehmen, Immobilien sowie Handel mit Produkten aller Art.

16. Dezember 1992

**Brisas Verlag AG**, in Zug, Durchführung von Verlagsgeschäften usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 75). Statutenänderung: 10. Dezember 1992. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000, durch Rückzahlung von 600 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 200 000. Anschliessend Wiedererhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 1600 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 1 000 000, voll libertiert, 2000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 500. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

16. Dezember 1992

**Trachslers + Gresch Treuhandbüro**, in Zug, Hertistrasse 33b, 6300 Zug, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1993. Gesellschafter: Philipp Trachslers, von Menzingen, in Zug, und Hanspeter Gresch, von Zürich und Freienbach, in Birmensdorf. Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhandbüros, Erstellen von Buchhaltungen, Steuerberatung, Revisionen und Treuhandarbeiten aller Art.

16. Dezember 1992

**Rainer Philipp Stöhrle & Co.**, in Zug, Bundesplatz 2, 6304 Zug, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 16. Dezember 1992. Unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift ist: Rainer Philipp Stöhrle, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D). Kommanditäre mit einer Kommanditissumme von je Fr. 50 000 sind: Maja Scherrer, von Vilters, in Rüslikon, Alfred Heinkel, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D), und die Philipp Stöhrle AG, in Zug. Den beiden Kommanditären Maja Scherrer und Alfred Heinkel ist Einzelprokura erteilt. Herstellung und Vertrieb von Uhren, Schmuckwaren sowie allen artverwandten Accessoires.

16. Dezember 1992

**Speedy Ant Transport and Trading Company, Hauenstein & Co.**, in Zug, Baarerstrasse 10, 6301 Zug, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. September 1992. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: David Hauenstein, von Tegerfelden, in Zug. Kommanditär mit einer Kommanditissumme von Fr. 20 000: Franz Buser, von Niedererlisbach, in Zürich. Internationale Transporte, Speditionsgeschäft.

16. Dezember 1992

**PPS Detva Handels AG**, in Baar, Handel mit Waren verschiedenster Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1437). Jan Becher, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Henricus Gerardus Feringa, bisher Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Verwaltungsräte Dr. Richard Gerd Lanz, René Egger und Thomas Wobmann zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten und Delegierten. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Edwin Henricus Gerardus Feringa, niederländischer Staatsangehöriger, in Künsnacht ZH.

16. Dezember 1992

**Ariaco AG**, in Zug, Erwerb, Finanzierung, Verwaltung usw. von Liegenschaften im Ausland usw. (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2451). Revisionsstelle: Otto Sprecher, Treuhand- und Revisionsbüro, in Zürich.

16. Dezember 1992

**EPF Entwicklungs-Planungs und Finanzierungs AG**, in Zug, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. Dezember 1992. Zweck: Entwicklung, Planung und Finanzierung von Projekten im Bausektor sowie Handel mit Waren aller Art; kann Lizenzen erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 libertiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Wadsack, von und in Zug. Revisionsstelle: Locher & Oehler Treuhand AG, in Zug.

16. Dezember 1992

**Design und Technologie AG**, in Steinhäusern, Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Mustern, Modellen usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1209). Revisionsstelle: Abacor Revisionsgesellschaft, in Steinhäusern.

16. Dezember 1992

**Tele Plus AG**, in Zug, Erbringung aller Dienstleistungen, die in den Bereich der elektronischen Datenverarbeitung fallen usw. Die am 2. Juni 1992 vorgenommene Eintragung (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2791) wird hinsichtlich der Fusion mit der «Translite Commerce Telecommunications AG», in Zürich, sowie der damit zusammenhängenden Aktienkapitalerhöhung infolge Feststellung der Nichtigkeit des entsprechenden Generalversammlungsbeschlusses der «Translite Commerce Telecommunications AG» vom 26. Mai 1992 durch Urteil des Kantonsgerichtes des Kantons Zug vom 22. Oktober 1992 annulliert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt demgemäss wieder Fr. 120 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 200 und 300 Inhaberaktien zu Fr. 200. Zudem wird die Eintragung über die Modalitäten der Fusion im Hauptregister gelöscht.

16. Dezember 1992

**Holtmed Research AG**, in Cham, Dienstleistungen im Bereich der medizinischen Forschung usw. (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4347). Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Irène Gerber, von Langau im Emmental, in Muri AG.

16. Dezember 1992

**Translite Commerce Telecommunications AG**, in Zug, Handel mit industriellen Erzeugnissen usw. Die am 2. Juni 1992 vorgenommene Eintragung (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2791) betreffend Sitzverlegung von Zürich nach Zug, Erhöhung des Aktienkapitals sowie anschliessender Auflösung infolge Fusion mit der Tele Plus AG, in Zug, vorher ebenfalls mit Sitz in Zürich, wird infolge Feststellung der Nichtigkeit der entsprechenden Generalversammlungsbeschlüsse vom 26. Mai 1992 durch Urteil des Kantonsgerichtes des Kantons Zug vom 22. Oktober 1992 annulliert.

16. Dezember 1992

**JBK-Planung AG**, in Zug, Planung im Immobiliensektor (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4912). Dr. Jörg Wild ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Elin Rödl-Liechi, bisher Geschäftsführerin. Sie zeichnet weiterhin einzeln.

16. Dezember 1992

**Preferest AG**, in Zug, Vornahme von Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1989, S. 1054). Auflösung durch Generalversammlung vom 30. November 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Dovagi Overseas Investments AG», in Zürich. Aktiven und Passiven der Preferest AG gehen auf die «Dovagi Overseas Investments AG» über.

16. Dezember 1992

**Triplus AG in Liq.**, in Zug, Entwicklung und Vertrieb von EDV-Software usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2636). Die Filthaut Treuhand AG ist als Liquidatorin ausgeschieden. Neue Liquidatorin: Caralba Investment AG, in Wil SG.



16. Dezember 1992  
**DIT Dino Trade AG**, in Zug, Unter Altstadt 3, c/o lic. iur. Urs Hausheer, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Dezember 1992. Zweck: Durchführung von Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäften aller Art, insbesondere Vertrieb von optoelektronischen Armaturen der Marke Dino, Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie An- und Verkauf von Mobilien und Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Urs Hausheer, von Cham, in Zug. Revisionsstelle: Wey & Spiess, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Zug.

16. Dezember 1992  
**Romulus Fine Art AG**, in Zug, Handel von Werken in allen Gebieten der Kunst usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1228). Walter Degiacomi, Präsident, und Jacques-Michel Rossi, Sekretär, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Laurent Tellier, von Bellevue, in Founex, Präsident, Jonathan Charles Woolf, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Vizepräsident, und Balz Voellmin, von Basel, in Genf, Sekretär. Neues Domizil: Poststrasse 4, c/o Hans Jörg Furrer, 6301 Zug. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Genf.

16. Dezember 1992  
**Pamido Financial Services Ltd**, bisher in Cham, Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1987, S. 3559). Statutenänderung: 14. Dezember 1992. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Gartenstrasse 2, 6300 Zug. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Yalcin Oguz, türkischer Staatsangehöriger, in Ebikon.

16. Dezember 1992  
**NY Cheesecakes AG**, in Oberägeri, internationaler Handel mit sowie Produktion und Vertrieb von Konditoreiprodukten usw. (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1992, S. 5263). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 3. November 1992 aufgelöst.

16. Dezember 1992  
**Medikont AG**, in Cham, Zugerstrasse 1, c/o Burri + Aregger AG, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Dezember 1992. Zweck: Leistung von Diensten auf den Gebieten der Rechnungsstellung, Buchführung, Praxisorganisation, des Mahnwesens sowie des Verkaufs von Hard- und Software; kann andere Unternehmen gründen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Immaterialgüter erwerben und verwerten sowie Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. med. dent. Felix Meier, von Winterthur, in Pfäfershausen, Gemeinde Fällanden, Präsident, Dr. med. dent. Alois Huber, von Besenbüren, in Sins, Vizepräsident, und Franz Aregger, von Romoos, in Cham, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Sachwalterbüro Reinhard Boesch, in Hochdorf.

16. Dezember 1992  
**Valorit AG**, in Cham, Erwerb, Verkauf und Tausch sowie Verwaltung und Nutzung von Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 478). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

16. Dezember 1992  
**Papierfabriken Cham-Tenero AG Cham**, in Cham, Herstellung und Veredelung von und Handel mit Papier usw. (SHAB Nr. 159 vom 19. 8. 1992, S. 3913). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

16. Dezember 1992  
**Papierfabrik Cham AG**, in Cham, Herstellung, Verarbeitung, Veredelung von und Handel mit Papier usw. (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 435). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

16. Dezember 1992  
**Industrierverwaltungsgesellschaft Cham AG**, in Cham, Erledigung von Verwaltungsaufgaben für Industrie- und andere Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 478). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

16. Dezember 1992  
**Audley Finance B.V. Haarlem, Zweigniederlassung Zug**, in Zug, Tätigkeit von finanziellen Geschäften usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1148). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Haarlem (NL). John Willem Eduard Goedegebuer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Gerhardus Stefanus Panjer, niederländischer Staatsangehöriger, in Aerdenhout (NL), Mitglied des Vorstandes.

16. Dezember 1992  
**Purion AG**, in Zug, Forschung, Entwicklung und Verwertung von Know-how auf den Gebieten von technischen Verfahren usw. (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5174). Rudolf Müller, Vizepräsident, und Eike J.W. Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Mario W. Schwegler; seine Prokura ist erloschen.

16. Dezember 1992  
**Austenite Products AG**, in Zug, Handel mit Erzeugnissen der Stahlindustrie usw. (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3452). Marie-Louise Knoll ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist K. Heinz Jörin, von Waldenburg, in Zug. Neues Domizil: Untermühl 9, c/o Industrial Promoting Ltd, 6302 Zug.

16. Dezember 1992  
**Iderka AG in Liq.**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4479). Die Filhaut Treuhand AG ist als Liquidatorin ausgeschieden. Neue Liquidatorin: Caralba Investment AG, in Wil SG.

16. Dezember 1992  
**OPG Finance AG**, in Zug, Finanzierung von direkt oder indirekt mit ihr verbundenen ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991, S. 5039). Statutenänderung: 1. Dezember 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 4 425 000, durch Ausgabe von 1075 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 5 500 000, voll liberiert, 5500 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Willem Dermer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Waltherus Alphonsus Marie de Buijn, niederländischer Staatsangehöriger, in Apeldoorn (NL). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich.

16. Dezember 1992  
**Kuschu AG in Liquidation**, in Zug, Beteiligung an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3425). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

16. Dezember 1992  
**Heleos AG**, in Zug, Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 438). Statutenänderung: 15. Dezember 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 12 000 000, durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 13 000 000, voll liberiert, 13 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

### Fribourg - Freiburg - Friburgo

#### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15 décembre 1992  
**Claude Joss, succursale de Vuadens, à Vuadens**. Sous cette raison, la maison «Claude Joss», à St-Légier-La Chésaz, entreprise d'aménagements extérieurs; paysagiste, inscrite sur le registre du commerce de Vevey (FOSC du 3. 5. 1965, p. 1386), a créé une succursale à Vuadens. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Claude Joss, de Blonay et Oberburg, à St-Légier, soit par la signature collective à deux de Patrice Rey, de Massonnens, à Vuadens, auquel procuration est conférée. Entreprise d'aménagements extérieurs; paysagiste. Adresse: Le Dally 8, 1628 Vuadens.

15 décembre 1992  
**Buser Engineering, à Le Bry**. Le chef de la maison est, Niklaus Buser, de Bâle, à Le Bry. Bureau d'engineering et project management. Adresse: L'Abrennaz, 1645 Le Bry.

15 décembre 1992  
**Michel Yerly, à Bulle**. Le chef de la maison est Michel Yerly, de Ruyeres-Treyfayes, à Bulle. Entreprise de transport de choses. Adresse: chemin des Chenevrières 2, 1630 Bulle.

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 décembre 1992  
**Primvest SA, à Estavayer-le-Lac**, participation (FOSC du 10. 1. 1989, no 6, p. 94). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 décembre 1992, les 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune ont été transformées en 50 actions nominatives de même valeur nominale. Le capital actuel est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives liées de fr. 1000 chacune. Les actionnaires sont convoqués par lettre recommandée. Les statuts ont été révisés entièrement le 10 décembre 1992.

15 décembre 1992  
**Nikita, à Estavayer-le-Lac**, société anonyme, représentation, achat, vente, courtage et gérance de tous biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 22. 8. 1990, no 162, p. 3383). L'organe de révision est ECA Experts Comptables Associés SA, route de Beaumont 4, à Fribourg.

#### Bureau de Fribourg

11 décembre 1992  
**Adeva A.G., à Fribourg**, fabrication de boîtes de montres, etc. (FOSC du 26. 7. 1990, no 143, p. 3001). Organe de révision: Treuhandbüro Rudolf Looser, à Bienné.

16 décembre 1992  
**CII Compagnie Initiatives Industrielles S.A., à Fribourg**, traitement d'aciers spéciaux, etc. (FOSC du 15. 11. 1988, no 267, p. 4639). L'administrateur Ernest Robin a démissionné, sa signature est radiée.

16 décembre 1992  
**Coopération Fiduciaire S.A., à Givisiez**, exécution de tout mandat financier, etc. (FOSC du 24. 8. 1987, no 194, p. 3392). L'administrateur Benoit Menoud a démissionné, sa signature est radiée. Organe de révision: Fiduciaire Pragme SA, à Lausanne.

16 décembre 1992  
**Geoservices Overseas S.A., à Villars-sur-Glâne**, tous travaux géologiques, etc. (FOSC du 2. 3. 1992, no 41, p. 954). L'administrateur Jacques Buchi a démissionné, sa signature est radiée. Carla Heuvelmans, de et à Genève, est nommée secrétaire avec signature collective à deux.

16 décembre 1992  
**Da Cunha Ramalho Thérèse, à Fribourg**, route de Villars 13. La titulaire est Thérèse Christiane Da Cunha Ramalho, de Gschelmuth, à Fribourg. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale.

16 décembre 1992  
**Fiduciaire Marcel Schmid, à Fribourg**, tous mandats d'expertise, etc. (FOSC du 25. 9. 1985, no 223, p. 3634). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 décembre 1992  
**André Bulliard, confiserie-pâtisserie, Tea-Room «Chantilly», à Fribourg** (FOSC du 25. 11. 1965, no 276, p. 3705). La raison est radiée, les actifs et passifs du Tea-Room «Chantilly» ont été repris par Georges Telley, à Fribourg, inscrit ci-après.

16 décembre 1992  
**Tea-Room-Bar «Le Chantilly», Telley Georges, à Fribourg**, rue de Romont 13. Le titulaire est Georges Telley, de Mides, à Fribourg. La maison a repris les actifs et passifs du Tea-Room «Chantilly» de la maison André Bulliard. Exploitation d'un tea-room-bar.

16 décembre 1992  
**B & S Finance SA, à Fribourg**, rue Saint-Pierre 10. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 12. 1992. But: financement de toutes opérations commerciales, notamment dans les secteurs de l'industrie pharmaceutique, pétrolière, et ses dérivés, le commerce du bois, les matières premières, caoutchouc, investissements commerciaux et industriels à l'exception de transactions immobilières en Suisse. Capital: fr. 300 000, libéré à concurrence de fr. 139 850, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000. Administration d'un ou de plusieurs membres: Clément Barras, de Corpataux, à Farvagny-le-Petit, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Maillard, à Genève. Publications: FOSC. Communications: FOSC.

16 décembre 1992  
**Western Marine Contractors Inc., à Marly**, construction, achat, équipement et exploitation de vaisseaux utilitaires, etc. (FOSC du 7. 8. 1991, no 150, p. 3425). Le directeur Gérard Docherty est actuellement domicilié à Wassenaa (Pays-Bas). Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Zoug.

16 décembre 1992  
**Single Buoy Moorings Inc., à Marly**, achat, vente, location dans le secteur d'installations flottantes et fixes, etc. (FOSC du 28. 10. 1992, no 209, p. 5031). Le directeur Gérard Docherty est actuellement domicilié à Wassenaa (Pays-Bas). Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Zoug.

16 décembre 1992  
**SBM Services Inc., à Marly**, élaboration de projets techniques, etc. (FOSC du 7. 8. 1991, no 150, p. 3425). Le directeur Gérard Docherty est actuellement domicilié à Wassenaa (Pays-Bas). Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Zoug.

16 décembre 1992  
**IHC Inc S.A., à Marly**, participations, etc. (FOSC du 16. 10. 1992, no 201, p. 4842). L'administrateur Gérard Docherty est actuellement domicilié à Wassenaa (Pays-Bas). Organe de révision: KPMG Fides Peat, à Zoug.

16 décembre 1992  
**Société de laiterie de Corserey, à Corserey**, sauvegarder les intérêts de ses associés, etc. (FOSC du 4. 5. 1981, no 100, p. 1408). Le président Louis Bongard et le secrétaire Joseph Chatagny ont démissionné, leur signature est radiée. Christian Vuarnoz, de et à Corserey, est nommé président, et Philippe Chatagny, de et à Corserey, est nommé secrétaire; tous deux signent collectivement à deux.

16 décembre 1992  
**Gravisa S.A., succursale d'Ecuvillens**, exploitation d'une entreprise de génie-civil, etc. (FOSC du 5. 9. 1991, no 171, p. 3865), avec siège à Lausanne. Procuration individuelle limitée à la succursale est confiée à Jean-Maire Hermes, de France, à Cheseaux VD. Les procurations de Bruno Mompot et de Pierre Prenot-Guinard sont éteintes.

#### Büro Murten (Bezirk See)

16. Dezember 1992  
**Perler und Werthum Heizungen AG**, in Gurmels (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5242). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Jürg Aeberhard.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 décembre 1992  
**Moulin agricole de Romont SA, à Romont** (FOSC du 9. 4. 1992, no 69, p. 1600). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 11 décembre 1992, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

16 décembre 1992  
**S-Tunnel SA, à Romont**, construction, surveillance de tunnels (FOSC du 21. 8. 1991, no 160, p. 3664). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires du 25 novembre 1992, la société a déplacé la date de clôture de ses comptes annuels du 30 juin au 31 décembre, avec effet la première fois au 31 décembre 1993. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Büro Bucheggberg in Solothurn

10. Dezember 1992  
**Pimosan, Erika Mollet**, in Messen, Ackerweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Erika Mollet, von und in Messen SO. Einzelprokura: Laszlo Pinter, von Utzenstorf, in Messen SO. Geschäftsnatur: Verkauf von Haushalt- und Elektroapparaten sowie Naturprodukten. Betrieb eines Massagebades.

#### Büro Dorneck in Dornach

14. Dezember 1992  
**Thé Van Tieu, Sojaprodukte, in Dornach**, Gempenstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thé Van Tieu, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Dornach. Geschäftszweck: Herstellung von Sojaprodukten und chinesischen Spezialitäten.

15. Dezember 1992  
**Tenova AG, in Witterswil**, Fabrikation und Vertrieb von technischen Geräten (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1120). Revisionsstelle: Treuhand Ruesch AG, in Reinach BL.

#### Büro Stadt Solothurn

16. Dezember 1992  
**«Union»-Walter AG**, in Solothurn, Druckerei und Verlag (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5361). Die Unterschriften von Felix Furrer, Guido Elber und Peter Graf sind erloschen. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Beat Nünlist, von Hägendorf, in Olten, und Theo Schöttli, von Hallau, in Zumikon. Thedy Hummel, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, wohnt nun in Emmetten.

16. Dezember 1992  
**PR Words Jolanda Eggenschwiler & Pascale von Vigier Rudolf**, in Solothurn, Kollektivgesellschaft, Agentur für Public Relations usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4800). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lohn SO (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1992, S. 5782) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Thal-Gäu in Balsthal

15. Dezember 1992  
**Studer AG Getränke-service in Liq.**, in Oensingen, Handel mit Bier usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5411). Nachdem nun auch die Steuerverwaltung des Kantons Solothurn der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal gelöscht.

15. Dezember 1992  
**Anton Herger**, in Laupersdorf, Herstellung von Metalltoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2714). Der Inhaber Anton Herger und die Zeichnungsberechtigte Beatrice Herger wohnen nun in Laupersdorf.

#### Büro Thierstein in Breitenbach

15. Dezember 1992  
**Emil J. Amrein, Unternehmers- und Finanzberatung**, in Breitenbach, Fehrenstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Amrein, von Hergiswil LU, in Breitenbach. Geschäftsnatur: Unternehmens- und Finanzberatung im Bereich Controlling, Accounting, MIS, Unternehmensentwicklung und Verwaltung.

#### Büro Wasseramt in Solothurn

16. Dezember 1992  
**Roth Gerüste AG**, in Gerlafingen (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3664). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden zufolge Demission: Edwin Villiger, Vizepräsident. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Kurt Reinmann und Willi Blaser sind erloschen.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

15. Dezember 1992  
**Abt-Türler & Co. AG**, in Basel, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 345). Revisionsstelle: Veritas Treuhand AG, in Basel.

15. Dezember 1992  
**Alba-Renova AG in Liq.**, in Basel, Renovierungen von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5242). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.



15. Dezember 1992

Albeke Schuhmaschinen-Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1092). Unterschrift Hans-Joachim Volk, Direktor, erloschen. Direktorin mit Einzelunterschrift neu: Gertrud Volk, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (D).

15. Dezember 1992

Allmusic AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3731). Prokura zu zweien neu: Ernst Wagner, von Reigoldswil, in Frenkendorf.

15. Dezember 1992

Amarul Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2793). Revisionsstelle: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel.

15. Dezember 1992

Auto-Interleasing AG, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1419). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

15. Dezember 1992

Disag, Display-Service AG in Liq., in Basel, Dekorationssysteme usw. (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5242). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15. Dezember 1992

Fahnenfabrik und Musikvertrieb Tschudin AG, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3681). Prokura zu zweien neu: Ernst Wagner, von Reigoldswil, in Frenkendorf.

15. Dezember 1992

Gesellschaft für Bankenrevision GBR, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4984). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt.

15. Dezember 1992

Grosspeter AG, in Basel, Garagen usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1699). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.

15. Dezember 1992

Mineral-Chemie AG, Zweigniederlassung Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1439), mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift neu: Leo Schilliger, von Kriens, in Zürich, Zeichnungsberechtigter.

15. Dezember 1992

Nonstop Music AG, in Basel, Bild- und Tonträger usw. (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1992, S. 5055). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Marcel Kröpfli, von Unterlangenegg, in Reinach BL. Prokura zu zweien neu: Ernst Wagner, von Reigoldswil, in Frenkendorf.

15. Dezember 1992

NSP Finanzierungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1985, S. 1649). Revisionsstelle: Recher Treuhand AG, in Basel.

15. Dezember 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5663). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Hanspeter Burgin, von Häfelfingen, in Ormalingen; Reinhard Heynen, von Auserberg, in Riehen, und Alexander Oith, von Meiringen, in Allschwil.

15. Dezember 1992

M. Sevigny Associates AG, in Basel, Marktanalysen auf dem gesamten Nahrungsmittelsektor usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2437). Revisionsstelle: Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, in Biel BE.

15. Dezember 1992

SFG Finanzierungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1576). Revisionsstelle: Recher Treuhand AG, in Basel.

15. Dezember 1992

Elvia Versicherungen Schweiz. Versicherungsgesellschaft, Zürich, Generalagentur Basel Beat Maillard, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1991, S. 888). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

15. Dezember 1992

Elvia Schweizerische Versicherungsgesellschaft Zürich, Generalagentur Basel (Elvia Société Suisse d'Assurances Zurich, Generalagentur Basel) (Elvia Società Svizzera di Assicurazione Zurigo, Generalagentur Basel) (Elvia Swiss Insurance Company Zurich, Generalagentur Basel) (Elvia Sociedad Suiza de Seguros Zurich), Generalagentur Basel) (Elvia Zwitserse Verzekering-Maatschappij Zurich, Generalagentur Basel), in Basel, Schifflande 3, Zweigniederlassung (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Elvia Schweizerische Versicherungsgesellschaft Zürich (Elvia Société Suisse d'Assurances Zurich) (Elvia Società Svizzera di Assicurazione Zurigo) (Elvia Swiss Insurance Company Zurich) (Elvia Sociedad Suiza de Seguros Zurich) (Elvia Zwitserse Verzekering-Maatschappij Zurich)». Eintragung im Handelsregister Zürich: 1. 7. 1965. Letzte Publikation: SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4680. Zweck: Betrieb der Unfall-, der Haftpflicht- und jeder andern Art direkter Versicherung sowie Betrieb der Rückversicherung; ausgenommen bleibt die direkte Lebensversicherung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führt: Beat Maillard, von Cressier FR, in Ettingen, Zeichnungsberechtigter. Prokura zu zweien führt: Kurt Nägeli, von Adlikon, in Basel, und Markus Lehmann, von Trimbach, in Basel.

15. Dezember 1992

Ccha Design AG, in Basel (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1992, S. 1153). Gesellschaft durch Konkurs vom 29. 10. 1992 aufgelöst. Firma nun: Ccha Design AG in Liq. Der Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden.

15. Dezember 1992

Diskimpex AG, in Basel, Schallplatten usw. (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1992, S. 5200). Gesellschaft in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88a HRRegV von Amies wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: Diskimpex AG in Liq. Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltungsrat, ohne Vertretung und ohne Domizil.

15. Dezember 1992

HGB Heizungs-Gesellschaft Basel GmbH, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 735). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 6. 4. 1992. Firma nun: HGB Heizungs-Gesellschaft Basel GmbH in Liq. René Eugen Weibel, welcher Geschäftsführer bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln.

15. Dezember 1992

Marlowe Management & Franchising AG, in Basel (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3759). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma nun: Marlowe Management & Franchising AG in Liq. (Marlowe Management & Franchising SA en liq.) (Marlowe Management & Franchising Ltd in liq.).

15. Dezember 1992

Verner Pantan AG, in Basel, wirtschaftliche Auswertung von Mustern usw. (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3812). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. 11. 1992. Firma nun: Verner Pantan AG in Liq. Verner Pantan, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, zeichnet als Liquidator einzeln.

15. Dezember 1992

Café Colosseum Umberto Guarnaccia-Ramos, in Basel, Blumenrain 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Umberto Guarnaccia, von und in Basel. Geschäftsnatur: Betrieb des Cafés Colosseum.

15. Dezember 1992

Berest AG, in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1991, S. 3665). Statutenänderung: 3. 12. 1992. Zweck nun: Beratung und Verwaltung von Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben sowie Ausführung von Treuhändergeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie mit Waren aller Art handeln. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 102 365,95 und Passiven von Fr. 51 631,70 der «Egul AG», in Basel, gemäss Fusionsvertrag vom 3. 12. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991, nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktiviüberschuss von Fr. 50 734,25 erhalten die Aktionäre der «Egul AG» 50 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Berest AG». Demgemäss Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Revisionsstelle: Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

15. Dezember 1992

Egul AG, in Basel, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1991, S. 1984). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 12. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Berest AG», in Basel. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Egul AG» durch die «Berest AG».

15. Dezember 1992

Paradigma Personal- und Unternehmensberatung AG, in Basel, Viaduktstrasse 65, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. 11. 1992. Zweck: Personal-Verleih und -Vermittlung, Personal- und Unternehmensberatung, EDV-Beratung, Finanzdienstleistungen und Immobilienverwaltungen sowie diesbezügliche weitere Dienstleistungen und Beratungen aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen etwellerer Art übernehmen, sich an gleichartigen und ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Christian Mutter, von Dornach, in Pratteln, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: RMT Treuhand AG, in Binningen.

15. Dezember 1992

Tamaro Beteiligungen und Finanz AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5662). Statutenänderung: 11. 12. 1992. Sitz nun: Basel, Paulusgasse 16. Ursprüngliche Statuten: 12. 6. 1986. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen. Bürgschaften eingehen sowie Sicherheiten zugunsten Dritter leisten. Aktienkapital: Fr. 6 100 000, voll liberriert, 6100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernahme infolge Fusion am bisherigen Sitz: Aktiven von Fr. 8 563 897,95 und Passiven von Fr. 8 323 435 der «Hestello Holding AG», in Zug, gemäss Fusionsvertrag vom 13. 11. 1992 und Bilanz per 30. 6. 1992 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktiviüberschuss von Fr. 240 462,95 erhielten die Aktionäre der «Hestello Holding AG» 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Tamaro Beteiligungen und Finanz AG». Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe oder telegraphisch. Verwaltungsrat: Dr. Markus Meili, von Embrach, in Kloten, Präsident; Hanspeter Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Basel, und Peter Frech, von Basel und Rothenfluh, nun in Hofstetten SO, alle mit Unterschrift zu zweien (alle bisher). Revisionsstelle: Valiba Treuhand AG, in Basel (neu).

### Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

16. Dezember 1992

Contactlinsen-Studio Fred C. Schweizer, in Liestal, Burgstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fred C. Schweizer, von Lampenberg, in Arisdorf. Geschäftsnatur: Anpassung und Verkauf von Contactlinsen sowie Durchführung von Sehtests.

16. Dezember 1992

Optic-Schweizer, in Liestal (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 836). Domizil nun: Wasserturmplatz 3.

16. Dezember 1992

Heso Herzog & Sonderegger AG, Zweigniederlassung Aesch BL, in Aesch, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1323) mit Hauptsitz in Buchs AG. Unterschrift Lukas Müller, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

16. Dezember 1992

Futureworld, in Binningen, Hasenrainstrasse 95 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Dezember 1992. Zweck: Planung, Bau und Betreuung von Spiel-, Sport- und Erlebniszentren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Hanspeter Fontana, von Ganterswil, in Binningen, Präsident; Markus Heeb, von Allschwil, in Basel, und Albin Sola, von Günsberg, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Revisoren: Dieter Blum, von Basel, in Allschwil, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

Arewa AG für regionale Entsorgung und Wiederverwertung von Aushub und Abfällen, in Pratteln (SHAB Nr. 125 vom 30. 6. 1989, S. 2733). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Alfred Kiper, Vizepräsident, und Eugen Keller, Unterschriften erloschen, sowie Urs Dal Balcon, Dr. Roland Studer, und Thomas Glanzmann, ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu: Dr. Christoph Stutz, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien; Hansjörg Bolliger, von Küttingen, in Allschwil; Walter Henn, von und in Liestal; Alex Schneider, von Nenzlingen, in Allschwil, und Andreas Schneider, von Rapperswil BE, in Pfeffingen, alle ohne Unterschrift. Unterschrift Dr. Peter Tobler, bisher Verwaltungsratspräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Hans-Ulrich Jourdan, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Revisoren neu: Ramseier Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

Raiffeisenkasse Bottmingen, in Bottmingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 1989, S. 5179). Die Vorschriften von Art. 914 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

16. Dezember 1992

Hans Wahl, in Bubendorf, Zentralheizungen, Öfenerungen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2412). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Wahl Heizungen AG», in Bubendorf, erloschen.

16. Dezember 1992

Wahl Heizungen AG, in Bubendorf, Gartenstrasse 2 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. Dezember 1992. Zweck: Planungen, Projektierungen und Installationen von Heizungsanlagen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 281 822,50 und Passiven von Fr. 77 412,60 der erloschenen Einzelfirma «Hans Wahl», in Bubendorf, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1991 zum Preis von Fr. 204 409,90, wovon durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 Fr. 200 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe, Verwaltungsrat: Severino Wahl-Jaggi, von und in Bubendorf, Präsident, und Aldo Wahl-Kaiser, von und in Bubendorf, Verwaltungsratsmitglied und Sekretär, je mit Einzelunterschrift. Revisoren: Treuhand AG Liestal, in Liestal, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992

R. Scholz-Wasmer, in Münchenstein, Treppenbau, Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 477). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «R. Scholz-Wasmer, Inhaber Peter Scholz», in Münchenstein, erloschen.

16. Dezember 1992

R. Scholz-Wasmer, Inhaber Peter Scholz, in Münchenstein, Münchstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL. Geschäftsnatur: Verarbeitung von Natursteinen. Übernahme: Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «R. Scholz-Wasmer», in Münchenstein.

16. Dezember 1992

Scherler & Co, in Diegten, Kommanditgesellschaft, Handelsvertretungen für Import und Export von Waren aller Art, sowie An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1988, S. 2980). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Maria-Magdalena Monnier-Schaub, Kommanditistin; Kommandite von Fr. 1000 erloschen. Kommanditistin mit Fr. 1000 neu: Marlene Buess-Tschopp, von Wenslingen, in Diegten.

16. Dezember 1992

Novumtee AG in Liq., in Aesch, technische Neuheiten, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5389). Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. Dezember 1992

Grey Airticket Marketing AG in Liq., in Aesch, Vermittlung von Reiseangeboten usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5389). Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. Dezember 1992

Tewin AG, Teppichwerbung und Industrievertretungen, in Liestal (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5285). Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert.

16. Dezember 1992

Hemmler AG in Liquidation, in Liestal, Montage von Fenster, Türen usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5213). Liquidation beendet. Firma erloschen.

16. Dezember 1992

Gebr. Frech AG, in Sissach, Produkte und Einrichtungen auf dem Gebiete der Fördererzeugung, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4640). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Christian Miesch, von und in Titterten. Peter Mäter, bisher Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun zu zweien. Revisoren neu: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle.

Berichtigung

DCS Dialog Computer Systeme AG, in Binningen (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 862). Niklaus Litscher ist Verwaltungsratsdelegierter (nicht Verwaltungsratsmitglied).

### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

16. Dezember 1992

«La Casquette» S.A., in St. Gallen, Herstellung von Mützen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3612). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Markwalder & Co. AG, St. Gallen, in St. Gallen, Détailhandel mit Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4801). Revisionsstelle: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Medag Service AG, in Untereggen, Verwertung von Rechten usw. (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1990, S. 1106). Revisionsstelle: Rüesch Adrian, Dr., von Gaiserswald, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Pedrotti-Fischer AG, in Rorschach, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3796). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Sky-Mac AG, in St. Gallen, Vermittlung von Dienstleistungen und Handelsgeschäften im Zusammenhang mit Tonträgern (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 644). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Stobau Beteiligungs AG, in Rorschach (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3776). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Steffen Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3338). Revisionsstelle: Treuhandgesellschaft Dr. Rietmann AG, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Trestag AG, Widnau, in Widnau, Beratung bei Kauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1944). Revisionsstelle: Ernst Hertz Bucherexperte VSB, in Heiden.

16. Dezember 1992

Zoco Chico AG, in Rebstein, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3102). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten.

16. Dezember 1992

Willi Locatelli AG, Schreinerei und Innenausbau, in Walenstadt (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978 S. 2101). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

16. Dezember 1992

Stadler & Rieser AG, in Amdwil, Herstellung von Fassadenverkleidungen usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1990, S. 2786). Revisionsstelle: BFS Unternehmensberatung St. Gallen AG, in St. Gallen.

16. Dezember 1992  
**Hausmann Transport AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992, S. 5596). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel.
16. Dezember 1992  
**Bayer Partner AG**, in St. Gallen, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2848). Revisionsstelle: Rosenberg Treuhand & Revisions AG, in St. Gallen.
16. Dezember 1992  
**Fehr-Druck AG**, in Widnau (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4253). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau.
16. Dezember 1992  
**Ivo Spirig AG Architekturbüro**, in Goldach (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1989, S. 2223). Revisionsstelle: Debro AG, Treuhand und Inkasso, in Rorschach.
16. Dezember 1992  
**Divi-Textil AG**, in Rheineck (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4781). Revisionsstelle: KS Revisions-AG, in Wil SG.
16. Dezember 1992  
**Amex Trading AG**, in Weesen, Handel und Warenvermittlung usw. (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6027). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen.
16. Dezember 1992  
**Rosenbergstrasse 6 Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 235 vom 1. 12. 1989, S. 4873). Revisionsstelle: Beyeler Treuhand AG, in Rumläng.
16. Dezember 1992  
**A. Fumagalli AG**, in Rapperswil, Betrieb eines Ateliers, einer Gold- und Silberschmiede usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3160). Revisionsstelle: Fibra AG, in Jona.
16. Dezember 1992  
**Germann AG, Flawil**, in Flawil, Betrieb einer Metallgiesserei usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3576). Revisionsstelle: Meier, Bucher & Partner AG Steuerberatung, Unternehmensberatung, Revision, in Sirnach.
16. Dezember 1992  
**Divina (International) AG**, in Wil, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 861). Revisionsstelle: KS Revisions-AG, in Wil SG.
16. Dezember 1992  
**Divina Mode AG**, in Wil (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4665). Revisionsstelle: KS Revisions-AG, in Wil SG.
16. Dezember 1992  
**Bontec AG**, in Schmerikon, Planung von Ausrüstungen für die Abwassertechnik usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 178). Revisionsstelle: Stüeger + Partner Revisions AG, in Jona.
16. Dezember 1992  
**AWZ St. Gallen**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Direktwerbung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2737). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen.
16. Dezember 1992  
**Alcom Securities AG**, in Jona, Handel mit Wertschriften usw. (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3545). Revisionsstelle: Grevag, in Langenthal.
16. Dezember 1992  
**Hofzer-Eberle AG**, in Flumserberg (Flums), Ausführung von Holzrücke- und Seilwinden-Transporten usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1991, S. 1171). Revisionsstelle: Eberle Treuhand und Verwaltungs-AG, in Mels.
16. Dezember 1992  
**Romer's Hausbäckerei AG**, in Benken (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 155). Revisionsstelle: Spichtig Treuhand AG, in Zürich.
16. Dezember 1992  
**Alex Neher AG Metallwaren- und Werkzeugfabrik**, in Ebnet-Kappel (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2913). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen.
16. Dezember 1992  
**Multi-Board Electronic AG**, in Gams (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5439). Revisionsstelle: Rhenum Treuhand AG, in Altstätten.
16. Dezember 1992  
**Impag AG**, in Niederwil bei Gossau (Oberbüren), Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4781). Revisionsstelle: KS Revisions-AG, in Wil SG.
16. Dezember 1992  
**Getränke-Service AG Heerbrugg**, in Heerbrugg (Au) (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1943). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG Widnau, in Widnau.
16. Dezember 1992  
**Amanco AG**, in Weesen, Überwachung von Industrieunternehmen usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1992, S. 5642). Revisionsstelle: Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, in St. Gallen.
16. Dezember 1992  
**Tresa Verwaltungs AG**, in St. Gallen, Auerstrasse 31, Dornacherhof, 9435 Heerbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1992. Zweck: Verwertung von Patenten und Lizenzen im allgemeinen, speziell im Bereich von Althaus- und Treppensanierungen; Tätigkeit von Kapitalanlagen und Übernahme von Beratungsfunktionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberiebung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsratsmitglieder: Cristuzzi Rolf, von Widnau, in Widnau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte: Hagen Heinz, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Lauterach (Österreich), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Actrag AG**, in Bad Ragaz, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet Freizeit und Touristik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1585). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kalber August, von Vilters, in Wangs (Vilters), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
16. Dezember 1992  
**Berit-Arztgehilfenschule AG St. Gallen**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3732). Statuten geändert am: 3. 12. 1992. Firma neu: Gallus Arztgehilfenschule AG. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (Bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Sacheinlagebestimmungen werden gestrichen.) (Bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. März 1981 samt Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 von der bisherigen Einzel-firma «Berit-Arztgehilfenschule Dr. med. Bernhardsgrüters», in St. Gallen, teilweise Aktiven von Fr. 226 501 und Passiven von Fr. 97 706,05 zum Preise von Fr. 128 794,95, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)
16. Dezember 1992  
**Brauerei Schützengarten AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3330). Statuten geändert am: 15. 12. 1992. Partizipationskapital neu: Fr. 1 500 000 (Bisher: Fr. 800 000). Liberiebung neu: Fr. 1 500 000. Partizipations-scheine neu: 6000 Inhaberpartizipations-scheine zu Fr. 250 (Bisher: 3200 Inhaber-PS zu Fr. 250). Partizipations-/Genussscheine neu: Die Partizipations-scheine gewähren Rechte auf Anteil am Bilanzgewinn und am Liquidationserlös sowie auf den Bezug neuer Aktien und Partizipations-scheine gemäss Statuten. (Bisher: Die Partizipations-scheine haben Anspruch auf Anteil am Reingewinn oder am Liquidationserlös im Verhältnis des Nennwertes der Aktien). Revisions-stelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisions-stelle.
16. Dezember 1992  
**Bruno Scherrer Industrie-Bedarf & Beratungs AG**, in Rebstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2688). Statuten geändert am: 15. 12. 1992. Firma neu: Protect All AG. Überset-zung der Firma neu: (Protect All Ltd.). Domizil neu: Bergstrasse 17, 9445 Rebstein.
16. Dezember 1992  
**F & K AG**, in Wil, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1986, S. 4613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer Edmund, von Wil SG und Eisten, in Zuzwil SG, Präsident des Ver-waltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kumschick Heinz, von Riehenal, in Wil SG, Prä-sident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (Bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).
16. Dezember 1992  
**Gartenhof-Garage AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5363). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alther Kurt, von Trogen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. Dezember 1992  
**Josef Köppel AG**, in Buchs, Ausführung von Bauarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 1. 1992, S. 369). Aus-geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köppel Ronald, von Widnau, in Buchs SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kressig Walter, von Pfäfers, in Buchs SG, Präsident des Ver-waltungsrats, mit Einzelunterschrift; Köppel Armin, von Widnau, in Buchs SG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunter-schrift).
16. Dezember 1992  
**M. Meier AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lauchenauer-Werhle Ruth, von Hundwil, in Spei-cherschwendi (Speicher), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kolle-ktivunterschrift zu zweien.
16. Dezember 1992  
**Mettler Handels AG Wil**, in Wil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pelli Rolf, von Iseo, in Illnau, mit Einzelprokura; Pelli Walter, von Iseo, in Esslingen, in Einzelprokura.
16. Dezember 1992  
**Peter Spycher Ingenieur-Büro AG**, in Degersheim, Aktien-gesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Junker Hans Rudolf, von Winterthur und Rapperswil BE, in Elgg, Vizepräsident des Ver-waltungsrats, mit Einzelunterschrift; Zumburn Alfred, von Wittins-burg, in Elgg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Spycher Peter, von Zürich und Köniz, in Degersheim, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).
16. Dezember 1992  
**RCS Handels AG**, in Marbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tüscher Fritz, von Limpach, in Nieder-terfen (Teufen), Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungs-be-rechtigung; Comolli Giovanni, von Ufhausen, in Altstätten, Prä-sident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ver-waltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Luther Georges, von Vico Morcote, in Diepoldsau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
16. Dezember 1992  
**Schenk, Bruhin & Co. AG, Sargans**, in Sargans, Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4544). Statuten geändert am: 15. 12. 1992. Firma neu: Schenk, Bruhin + Co. AG Sargans. Zweck neu: Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, sanitä-ren Installationen sowie Bau von Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Immobilien überbauen, kaufen oder verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 600 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberiebung neu: Fr. 600 000. Aktien neu: 2000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimm-rechtsaktien), 400 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namen-aktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Sachein-lagebestimmungen werden gestrichen.) (bisher: Übernahme der Akti-ven und Passiven der bisherigen Firma «Schenk, Bruhin & Co.», in Sargans, Aktivüberschuss Fr. 219 592,43, Anrechnung an Grund-kapital Fr. 195 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesell-schaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard Willi, von Illighausen TG, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Cavigelli Ignaz, von Siat, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungs-be-rechtigte neu oder mutierend: Walser Werner, von Quarten, in Vilters, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. Dezember 1992  
**Schenk, Bruhin + Co. AG, Altstätten**, in Altstätten, Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 9. 1992, S. 4568). Statuten geändert am: 15. 12. 1992. Firma neu: Schenk, Bruhin + Co. AG Altstätten. Zweck neu: Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, sanitä-ren Installationen sowie Bau von Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Immobilien überbauen, kaufen oder verkaufen. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberiebung neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Namen-aktien sind vinkuliert. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)
16. Dezember 1992  
**Thexis AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Büchern, Zeitschriften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2184). Domizil neu: c/o Dignar AG Digitales Marketing und Interaktive Elektronische Systeme, Rosenbergstrasse 69, 9000 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-schriften: Weinhold Markus, von St. Gallen, in St. Gallen, Delegier-ter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ver-waltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Weinhold Heinz, Prof. Dr., von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident und Delegierter des Ver-waltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Weinhold Heinz, Dr., ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Baumgartner Urs A., von St. Gallen und Wildhaus, in Zürich, Mit-glied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bis-her: Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift). Revisi-oner neu: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Grastug Immobilien A.G.**, bisher in Urnäsch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2027). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 31. 5. 1979, 12. 6. 1981, 16. 12. 1992. Firma neu: Grastug Immobilien AG. Sitz neu: St. Galle n. Domizil neu: c/o Bonifida Treuhand AG, Kugelgasse 16, 9004 St. Gallen. Zweck neu: Kauf, Verwaltung, Vermietung, Ver-pachtung sowie Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberie-bung: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. (Die übrigen Ände-rungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Aus-geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kobelt Eduard, von Marbach SG und St. Gallen, in Urnäsch, Mitglied des Ver-waltungsrats, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ritter Robert, von und in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Spälti Elektro-Apparate AG**, bisher in Obfelden, Aktiengesell-schaft (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3842). Ursprüngliche Sta-tuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 10. 12. 1962, 4. 11. 1981, 7. 12. 1992. Firma neu: La Linea Textil AG. Sitz neu: Wa t t w i l. Domizil neu: c/o Hepatex AG, Rietwies, 9630 Wattwil. Zweck neu: Erwerb, Verwertung und Weiterentwicklung von neuen Textildruckverfahren sowie Handel mit Textilien. Die Gesellschaft kann Druckverfahren für beliebige Werkstoffe erwerben, entwickeln und verwerten sowie eigene Fabrikationsunternehmen gründen, Forschungsarbeiten auf dem Textilgebiet vornehmen oder finanzieren. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberiebung: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Sacheinlagebestimmungen werden gestrichen.) (bisher: Die Gesell-schaft erwarb Schaltapparate-Rohmaterial und -Bestandteile sowie Halb- und Fertigfabrikate zum Preise von Fr. 400 000, von dem Fr. 220 000 auf das Grundkapital angerechnet wurden. Fr. 100 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung librierter) Publikations-organ: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschrie-benen Brief. Die vor der Eintragung im Kanton St. Gallen gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, wel-cher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen wer-den. Die Statuten datieren ursprünglich vom 10. 12. 1962 und wur-den am bisherigen Sitz das letzte Mal geändert am 4. 11. 1981. Aus-geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernauer Ludwig, von Zürich, in Wattwil, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stocker Josef, von Luzern, in Watt-wil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Navratil Thomas, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Prä-sident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi Albert, von Zürich und Gommiswald, in Hinwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lieberherr Peter, von Hemberg, in Zuzwil SG, Mitglied des Ver-waltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grütter Walter Rudolf, von Winterthur und Roggwil BE, in Wattwil, mit Kollektiv-prokura zu zweien; Krajnc Bogomir, österreichischer Staatsangehö-riger, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
16. Dezember 1992  
**Raiffeisenbank Lütiburg**, in Lütiburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meisser Peter, von Davos, in Zuckerniet (Niederhelfenschwil), Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Baumgartner Bruno, von Mörschwil, in Lütiburg, Präsident der Verwaltung, mit Kollektiv-unterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident der Verwaltung); Neunschwander Christian, von Signau, in Rindal (Oberuzwil), Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident der Verwaltung). Übrige Zeichnungsberechtig-te neu oder mutierend: Steuble Hans, von Appenzell, in Mösang, Ver-walter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forrer Helen, von Watt-wil, in Oberhelfenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
16. Dezember 1992  
**Schenk, Bruhin & Co. AG, Sargans**, in Buchs, Zweignieder-lassung (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1522). mit Hauptsitz in: Sargans. Firma neu: Schenk, Bruhin + Co. AG Sargans. Zweck neu: Erstellung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, sanitä-ren Installationen sowie Bau von Apparaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Immobilien überbauen, kaufen oder verkaufen. Aus-geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard Willi, von Illighausen TG, in Zizers, mit Kollektivprokura zu zweien; Cavi-gelli Ignaz, von Siat, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Walser Werner, von Quarten, in Vilters, mit Kollektivprokura zu zweien.
16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Uzwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5574). mit Hauptsitz in: Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Schönenberger Albert, von Kirchberg SG, in Trogen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: in Speicher).
16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in St. Gallen, Zweignie-derlassung (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5573). mit Hauptsitz in: Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Schönenberger Albert, von Kirchberg SG, in Trogen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweignie-derlassung (bisher: in Speicher).

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.



16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Altstätten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4499), mit Hauptsitz in Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Schönenberger Albert, von Kirchberg SG, in Trogen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: von Kirchberg SG, in Speicher).

16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in St. Margrethen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4499), mit Hauptsitz in Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Schönenberger Albert, von Kirchberg SG, in Trogen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: in Speicher).

16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Buchs, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5716), mit Hauptsitz in Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Schönenberger Albert, von Kirchberg SG, in Trogen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: in Speicher).

16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in St. Gallen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 13. 10. 1992, S. 4774), mit Hauptsitz in Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Schönenberger Albert, von Kirchberg SG, in Trogen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: in Speicher).

16. Dezember 1992  
**Stahlton A.-G.**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Bauelementen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3667), mit Hauptsitz in Zürich. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Ziegler Hans, von Niederbüren, in Rickenbach bei Wil, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Wil).

16. Dezember 1992  
**Norbort Stadler Schreinerei Innenausbau**, in Rorschacherberg, Steighalde 17, 9400 Rorschacherberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schreinerei, Innenausbau. Übernahme von Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Thomas Stadler», in Rorschacherberg. Inhaber: Stadler Norbort, von Kirchberg SG, in Staad (Thal). Übrige Zeichnungsberechtigte: Stadler-Traber Marianne, von Kirchberg SG, in Staad (Thal), mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992  
**Schönenberger Landesprod.**, in Bronschhofen, Mörikon, Post 9543 St. Margrethen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Landesprodukten. Inhaber: Schönenberger Rolf, von Uesslingen, in Mörikon (Bronschhofen).

16. Dezember 1992  
**Emil Fuchs, Hoover-Service**, in Schänis, Einzelfirma (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3855). Domizil neu: Winkel 3, 8718 Schänis, (amtliche Strassennumerierung).

16. Dezember 1992  
**Jost Hammer, Management-Praxis**, in St. Gallen, Unternehmensberatung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1374). Domizil neu: Poststrasse 8, 9000 St. Gallen.

16. Dezember 1992  
**Peter Segmüller**, in Altstätten, Restaurationsbetriebe, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1777). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Dezember 1992  
**Thomas Stadler**, in Rorschacherberg, Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1964, S. 1887). Firma infolge Geschäftsbüroerloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Norbort Stadler Schreinerei Innenausbau», in Rorschacherberg.

16. Dezember 1992  
**Society of NLP Miller + Perren**, in St. Gallen, Vonwilstrasse 27, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19. 10. 1990. Zweck: Förderung pädagogischer und therapeutischer Anwendungen des Neuro-Linguistischen Programmierens (NLP) durch praktische, wissenschaftliche und publizistische Arbeit. Gesellschafter: Miller Patrick D., amerikanischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perren Gisela, von Visp und Zermatt, in Visp, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Berichtigung  
**Alesy Experten-Systeme AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 10. 8. 1990, S. 3222). Zweck neu: Verkauf von Experten-Systemen, Entwicklung von Anwendungslösungen auf der Basis von Experten-Systemen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

16 dicembre 1992  
**Immobiliare del Giaguaro SA in liquidazione**, in St. Moritz, Immobili ecc. Società anonima (FUSC del 13. 9. 1990, n. 178, p. 3684). La società è cancellata, avendo il consenso delle autorità fiscali cantonali.

16 dicembre 1992  
**Banca Raiffeisen Brusio**, in Brusio, cooperativa (FUSC del 2. 7. 1991, n. 125, p. 2856). Statuti modificati il: 4. 4. 1992. Scopo nuovo: Svolgere operazioni bancarie sotto tutte le forme bancarie usuali conformemente all'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, come pure acquistare, vendere, costruire o trasformare stabili per uso proprio oppure in caso di realizzazioni forzate o imminenti. Vengono emesse quote sociali, il cui valore nominale viene stabilito dall'Assemblea generale per un ammontare da un minimo di Fr. 200 a un massimo di Fr. 500.

16 dicembre 1992  
**Cassa Raiffeisen di Mesocco**, in Mesocco, cooperativa (FUSC del 8. 8. 1990, n. 152, p. 3184). Statuti modificati il: 22. 4. 1992. Ditta nuova: Banca Raiffeisen Mesocco. Scopo nuovo: Svolgere operazioni bancarie sotto tutte le forme bancarie usuali conformemente all'idea cooperativa di Federico Guglielmo Raiffeisen, come pure acquistare, vendere, costruire o trasformare stabili per uso proprio oppure in caso di realizzazioni forzate o imminenti. Vengono emesse quote sociali, il cui valore nominale viene stabilito dall'Assemblea generale per un ammontare da un minimo di Fr. 200 a un massimo di Fr. 500.

16. Dezember 1992  
**Atka Trading Ltd. (Atka Trading AG)**, in Chur, c/o Fiduciar Treuhand AG, Theaterweg 11, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 12. 1992. Zweck: Handel aller Art mit Verbrauchsgütern und Mineralien im Ausland; die Gesellschaft kann sich an ausländischen Firmen beteiligen sowie Finanzierungen durchführen sowie Grundstücke kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberiebung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Plüss Claudio, von Basel, in Binningen, Präsident des Ver-

waltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthy Urs, von Zürich und Rüderswil, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Fiduciar Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Caring Produktions AG**, in Jenaz, Handel, Veredelung von Holz und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4045). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Caluori Markus, von Bonaduz, in Chur, Direktor, mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992  
**Green AG**, in Davos, Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5178). Die Gesellschaft ist gegenwärtig ohne Verwaltungsrang. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Karrer Walter, von Teufenthal und Brugg AG, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992  
**Hotels Rancho Laax AG**, in Laax, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2504). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maissen Luis, Dr., von Sumvig, in Laax, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Lemm Treuhand AG**, in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1987, S. 39). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt Graubünden hinterlegt.

16. Dezember 1992  
**Passager Heilquellen AG**, in Churwalden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 26. 9. 1989, S. 3989). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Cabalzar Helen, von Duvin, in Haldenstein, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hochholinger Leonhard, von Winterthur, in Felsberg, mit Kollektivprokura zu zweien; Indermühle Martina, von Amsoldingen, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Joos Heinrich, von Tenna, in Fläsch, mit Kollektivprokura zu zweien; Schegg Roger, von Oberriet SG, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Vonov Peter, von Zürich, in Churwalden, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Teewast AG**, in Chur, Beteiligungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Montalta Eduard, von Ilanz, in Chur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisoren neu: Alig Kurt, Dr., von Obersaxen, in Chur, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Nutag Nutzfahrzeuge Trimmis AG**, in Trimmis, Unterhalt, Reparatur von Nutzfahrzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5148). Firma neu: Nutag Nutzfahrzeuge Trimmis AG in Lij. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 12. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schwiter Robert, von Pfäfers, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats).

16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4937), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buschauer Paul, von Molins, in Mastrils, mit Kollektivprokura zu zweien; Muzzarelli Andrea, von Rossa, in Tamins, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in St. Moritz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4937), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Piconi Jörg, von Bondi, in St. Moritz, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Gabriel & Co.**, in Untervaz, Kirchgasse 261, Haus im Park, 7204 Untervaz, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Handel mit Industrie- und hochwertigen Konsumgütern und Anlage von Kapital, der Geschäftskreis umfasst alle Arten von Finanz-, Versicherungs-, Beratungs- und Handelsgeschäften im In- und Ausland, insbesondere ist sie berechtigt, Grundstücke, Liegenschaften und Baurechte im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen; die Gesellschaft kann Finanzgesellschaften und andere Unternehmen aller Art gründen, sich an solchen beteiligen, deren Geschäftsführung übernehmen und alle Geschäfte tätigen, welche den Geschäftszweck fördern. Die Kommanditäre Gabriel Rosanna-Carmen, und Gabriel Marco-Andreas, beide minderjährig, sind vertreten durch die Inhaberin der elterlichen Gewalt als gesetzliche Vertreterin, Gabriel Rosanna-Carmen 1955, von Ennetbürgen NW, in Schindellegi, Gesellschafter: Gabriel-Schädler Adolf, von Ennetbürgen NW, in Untervaz, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gabriel Rosanna-Carmen, 1979, von Ennetbürgen NW, in Schindellegi, Kommanditärin, mit einer Kommanditumschuld von Fr. 1000; Gabriel Marco-Andreas, 1981, von Ennetbürgen NW, in Schindellegi, Kommanditär, mit einer Kommanditumschuld von Fr. 1000.

16. Dezember 1992  
**ABV-Immobilien AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1982, S. 1794). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 17. 5. 1982, 11. 12. 1992. Sitz neu: Arosa. Domizil neu: c/o Hotel Alexandra Sporthotel, Seebodenplatz, 7050 Arosa. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Bau und Veräusserung von Immobilien-Anlagen; kann Treuhand und Finanzgeschäfte tätigen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberiebung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. (Die weiteren Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Mueller Renaud, von Lotzwil, in Arosa, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Birrensdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle neu: Protectia AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Pradé Immobilien SA**, in St. Moritz, Via Alpina 8, 7500 St. Moritz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1992. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien sowie Beteiligung an anderen, ähnlichen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberiebung: Fr. 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Testbestände: Beabsichtigt nach der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 14. 12. 1992 das Grundstück gemäss Pradé in Celerina/Schlarigna von der «Styx Immobilien AG», in Ennetbaden, zu einem Preis von Fr. 9 138 140 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Verwaltungsratsmitglieder: Altmann Daniele, von Evilard und Dättikon, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Altmann Hans Rudolf, von Dättikon, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Tobler Robert R., von Lutzenberg, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Lombri Engineering**, in Trimmis, Praviselga 14, 7203 Trimmis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung von Software und Hardware sowie Beratung in diesen Bereichen, Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Lombri Guido, von Trun, in Trimmis.

## Aargau - Argovie - Argovia

16. Dezember 1992  
**Borinelli AG**, in Oberwil-Lieli, Unterstützung und Entlastung von Firmenleitungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1992, S. 3206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nagel Werner, von und in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Comae Enterprises AG**, in Neuenhof, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 745). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Stromeier Ludwig, von Romanshorn, in Kreuzlingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ricklin Hans-Peter, von Ernetswil, in Zurzach, mit Einzelprokura (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Oeschger Christian, von und in Basel, mit Einzelprokura (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

16. Dezember 1992  
**Landi AG Eiken**, in Eiken, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1990, S. 1503). Domizil neu: Laufenburgerstrasse 6, 5268 Eiken.

16. Dezember 1992  
**Plusthern AG**, in Ennetbaden, Handel mit Apparaten für die Elektrowärme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4642). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wiederkehr Monika, von Spreitenbach, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Romag Rotogravure Marketing AG**, in Suhr, Verkauf von Produkten für die Druckindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ariacho Francisco, von Horw, in Rohr AG, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher Peter, von und in Muhen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisenhut Urs Rudolf, von Gais, in Hermettschwil-Staffeln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

16. Dezember 1992  
**Schneider & Hänggeli AG**, in Wettingen, Handel mit Heizmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4642). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Wiederkehr Monika, von Spreitenbach, in Widen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992  
**WK-Kondensatoren AG**, in Wettingen, Fabrikation und Verkauf von Kondensatoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3587). Domizil neu: c/o Humar Treuhand Marcel Huggenberger, Bahnhofstrasse 62, 5430 Wettingen.

16. Dezember 1992  
**Telekabel Zofingen AG**, in Zofingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3362). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

16. Dezember 1992  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Gipf-Oberfrick**, in Gipf-Oberfrick, Genossenschaft (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1988, S. 5019). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zulliger Peter, von Madiswil, in Gipf-Oberfrick, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Schmid Max, von und in Gipf-Oberfrick, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Verein «Klinik Sonnenblick»**, in Wettingen, Verein (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1986, S. 2096). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter Werner, Dr., von Freienwil, in Wettingen, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zehnder Marcel, von Birrensdorf, in Wettingen, Vizepräsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstands neu oder mutierend: Bischof Kurt, von Eggersriet, in Wettingen, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgler Leo, von und in Wettingen, Vizepräsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderlin Werner, von Zürich, in Wettingen, Mitglied des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Ruedi Kunz Baubiologie**, in Zofingen, Riedtal 16, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Planungsbüros und Handel mit ökologischer Bautechnik. Inhaber: Kunz Rudolf, von Brittnau, in Zofingen.

16. Dezember 1992  
**W. Gloor Verlagswerbung**, in Zofingen, Durchführung von Werbungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3851). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gähwiler Brigitte, von Rickenbach bei Wil, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Wiederkehr Monika, von Gontenschwil, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. Dezember 1992  
**Telecolumbus**, in Baden, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2689). Domizil neu: Parkstrasse 27, 5401 Baden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaser Franz Anton, von Liestal, in Baden, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karrer Martin, Dr., von Zürich und Teufenthal, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig Albert, Prof., von Pfaffikon, in Münsingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pozzi Angelo, Prof., von Genestriero, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer Max, von Rothrist und Ittigen, in Ittigen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruoss Markus, von Schübelbach, in Risch, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dugravot Michel, Dr., französischer Staatsangehöriger, in Lüttenbach (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Thomke Ernst, Dr., von Biel, in Lagnes/Vauluce (F), Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi Walter, Dr., von Lützelflüh, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lombardini Robert, von Casis, in Wettingen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, Biel, Revisionsstelle.

16. Dezember 1992  
**Werberberatung Urs Berner**, bisher in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1025). Sitz neu: F i s c h b a c h - G ö s l i k o n. Domizil neu: Alte Landstrasse 137, 5525 Fischbach-Göslikon. Zweck: Beratung, Konzeption und Erstellung von Werbeteilen und Werbemittelproduktionen. Inhaber: Berner Urs, von Unterkulm, in Fischbach-Göslikon. Die vor der Eintragung im Kanton Aargau gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berner Adelheid Klara, von Unterkulm, Luzern und Sempach, in Fischbach-Göslikon, mit Einzelprokura.

16. Dezember 1992  
**Inter-Renova AG**, in M o o s l e e r a u, Ausführung von Gebäuderenovationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3619). Statuten geändert am: 9. 12. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Hedwig, von Oberkulm, in Muen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung, Verwaltungsratsmitglied neu oder mitierend: Müller-Gloor Ernst, von Oberkulm, in Muen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kasper Paul, von Zetwil, in Entbürgen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Steiner Ernst, von Oberkulm, in Muen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Müller Ernst, mit Einzelunterschrift). Revisoren neu: Aktiva Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Dezember 1992  
**Raiffeisenbank Sommeri-Oberaach**, in S o m m e r i, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3417). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. April 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Jetziger Zweck: Im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte zu tätigen: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Hypothekar- und Kreditgeschäft; die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; sie kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteilscheine zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgegeben. Die Generalversammlung hat den Nennwert des Anteilscheines unverändert auf Fr. 200 belassen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

16. Dezember 1992  
**Heinrich Weber AG**, Vertretungen, in E s c h l i k o n, Handel mit und Vertretungen von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2511). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Dezember 1992 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Heinrich Weber AG, Vertretungen in Liquidation**. Heinrich Weber, bisher Präsident, wurde zum Liquidator ernannt, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Hanna Weber und Daniel Weber, Mitglieder, sind erloschen.

16. Dezember 1992  
**Max Hauri Tefkon AG**, in B i s c h o f s z e l l, Kabelkonfektion, Montagen und Vertrieb von Elektroartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992, S. 2913). Neu wurde Joseph E. Huber, von Zürich und Langnau LU, in Küsnacht, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

16. Dezember 1992  
**Eliwac AG**, in S a l e n s t e i n, An- und Verkauf von Motorbooten und deren Zubehör usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 551). Hans Werder, Präsident, und Elisabeth Werder, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Hugo Speck, bisher Geschäftsführer, nun Präsident, er führt wie bisher Einzelunterschrift, und Helga Rimmele-Hilgärtner, von Worb BE, in Oberhofen, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt.

16. Dezember 1992  
**Blechverpackung Louis Sauter AG**, in E r m a t i n g e n, Fabrikation von Verpackungen aus Weisblech usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3085). Neu wurde Louis R. Sauter, von Ermatingen, in Gottlieben, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

16. Dezember 1992  
**Künzi Haustechnik AG**, in M a t z i n g e n, Ausführung von sanitären Anlagen und Heizungen usw. (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1992, S. 484). Weitere Geschäftsadresse: Lachenstrasse 23, 8500 Frauenfeld.

16. Dezember 1992  
**Planungsbüro Hug AG**, in W ä n g i, Betrieb eines Planungs- und Architekturbüros (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3206). Revisionsstelle: OB Treuhand AG, in Weinfelden.

16. Dezember 1992  
**Enro-Bau AG**, in W e i n f e l d e n, Vertrieb von Bauteilen und Erstellen von Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1988, S. 759). Revisionsstelle: OB Treuhand AG, in Weinfelden.

16. Dezember 1992  
**Werner Kohler AG**, in L a n z e n n e u f o r n, Betrieb einer Gärtnerei (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981, S. 2313). Revisionsstelle: OB Treuhand AG, in Weinfelden.

16. Dezember 1992  
**Tanklager Tägerschen AG**, in T ä g e r s c h e n, Errichtung und Betrieb von Tanklagern (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992, S. 2744). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Basel.

16. Dezember 1992  
**Suomax Chemeng-Invent**, Max J. Lieber, in P y f y n, Entwicklung und Verwertung von Patenten im Bereich chemischer Verfahrenstechnik (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1211). Der Zweck wurde ergänzt durch: Import, Export und Handel mit Waren aller Art.

16. Dezember 1992  
**Lederatelier Sandra Brun**, bisher in B a l d i n g e n (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4874). Die Firmainhaberin, Sandra Brun, von Werthenstein, nun in Lipperswil, hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach L i p p e r s w i l verlegt. Produktion und Veredelung von und Handel mit Lederartikeln, Ledermode, Modaccessoires und Geschenkartikeln. Hauptstrasse, Hattenhausen, Post: 8557 Lipperswil.

16. Dezember 1992  
**Gebhard E. Bärlocher**, in L o m m i s, Firmainhaber ist Gebhard E. Bärlocher, von Thal SG, in Weinfelden. An Vitus Thür, von Allstätten SG, in Lommis, wurde Einzelprokura erteilt. Betreiben von Restaurants. Matzingerstrasse 5, 9506 Lommis.

#### Ticino - Tessin - Tessin

##### Ufficio d'Acquarossa

14 dicembre 1992  
**Rolando Ratti**, in M a l v a g l i a (FUSC del 19. 6. 1959, n. 139, p. 1748). La ditta è cancellata dal registro di commercio in seguito alla cessazione dell'attività.

##### Ufficio di Bellinzona

9 dicembre 1992  
**Bischoff Camini SA**, in B e l l i n z o n a, progettazione camini, ecc. (FUSC del 30. 3. 1987, n. 73, p. 1231).  
**Carrozzeria Alga S.A.**, in S e m e n t i n a (FUSC del 20. 1. 1988, n. 15, p. 238).  
**Gulmen SA**, in S e m e n t i n a, esecuzione lavori di tornitura, ecc. (FUSC del 28. 3. 1990, n. 61, p. 1203).  
**Isolubli SA**, in B e l l i n z o n a, esecuzione opere di isolamento civili, ecc. (FUSC del 12. 9. 1989, n. 177, p. 3760).  
**Crating Holding SA**, in B e l l i n z o n a, partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 24. 12. 1991, n. 249, p. 5540).  
**Sista S.A.**, in B e l l i n z o n a, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC del 10. 4. 1981, n. 83, p. 1129).  
**Pinko S.A.**, in B e l l i n z o n a, importazione merci, ecc. (FUSC del 9. 9. 1991, n. 173, p. 3907).  
**Elec Consulting S.A.**, in B e l l i n z o n a, commercio merci, ecc. (FUSC del 28. 3. 1988, n. 73, p. 1224).  
**Altair Shipping SA**, in B e l l i n z o n a, trasporti nazionali, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1992, n. 153, p. 3785).  
**Tebrel SA**, in B e l l i n z o n a, creazione tecniche automazione ecc. (FUSC dell'8. 1. 1991, n. 4, p. 77).  
**Socit SA in liquidazione**, in B e l l i n z o n a, acquisto materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 25. 3. 1992, n. 58, p. 1346).  
**Media Info Mark SA in liquidazione**, in B e l l i n z o n a, esercizio servizi di registrazione, ecc. (FUSC del 6. 5. 1992, n. 86, p. 2056).  
**Gelsomini - Schiavon & Co. S.A.**, in B e l l i n z o n a, esecuzione isolazioni, ecc. (FUSC del 22. 5. 1987, n. 116, p. 2070).  
**Fondamenta SA in liquidazione**, in B e l l i n z o n a, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 27. 10. 1992, n. 208, p. 5010).  
**Condit Holding S.A.**, in B e l l i n z o n a, partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 13. 12. 1991, n. 242, p. 5364).  
 Carlo Molo, amministratore unico, è ora domiciliato a S. Vittore.

14 dicembre 1992  
**Publiform SA**, in B e l l i n z o n a, ricerca pubblicità, ecc. (FUSC del 26. 3. 1986, n. 71, p. 1171). Questa ragione sociale è sciolta d'ufficio a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 4. 12. 1992.

14 dicembre 1992  
**Garretto Eva**, in B e l l i n z o n a, impresa di gessatura (FUSC del 19. 6. 1989, n. 116, p. 2539). Il titolare è dichiarato in fallimento con decreto della Pretura di Bellinzona del 3 dicembre 1992.

14 dicembre 1992  
**Fondec SA**, in C a d e n a z z o, esercizio industria fustione getti in ghisa, ecc. (FUSC del 19. 2. 1992, n. 33, p. 770). Questa ragione sociale è sciolta d'ufficio a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 2 dicembre 1992.

14 dicembre 1992  
**Solemar SA**, in B e l l i n z o n a, partecipazione imprese commerciali, ecc. (FUSC del 19. 2. 1986, n. 41, p. 650). Questa ragione sociale è sciolta d'ufficio a seguito del fallimento pronunciato dalla Pretura di Bellinzona con decreto del 4 dicembre 1992.

15 dicembre 1992  
**Pezzini Gianfranco**, in B e l l i n z o n a, piastrellista (FUSC del 16. 7. 1985, n. 162, p. 2773). Questa ditta è radiata a seguito del decesso del titolare.

15 dicembre 1992  
**Espo SA**, in B e l l i n z o n a, promozione esposizioni, ecc. (FUSC del 22. 6. 1987, n. 140, p. 2507).  
**Espo Centro SA**, in B e l l i n z o n a, costruzione in diritto di superficie, ecc. (FUSC del 2. 3. 1990, n. 43, p. 839).  
 Nuovo recapito: via Cattori 3, uffici propri.

15 dicembre 1992  
**Curti e Molo SA**, in B e l l i n z o n a, esercizio studio fiduciario, ecc. (FUSC del 7. 9. 1981, n. 206, p. 2849). Carlo Molo, membro è ora domiciliato in S. Vittore.

15 dicembre 1992  
**Immes - Immagine e messaggio di Dario Robbiani**, in B e l l i n z o n a, ufficio consulenza settore comunicazioni, ecc. (FUSC del 3. 10. 1988, n. 230, p. 4017). Questa ditta è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede a L u g a n o (FUSC del 9. 12. 1992, n. 239, p. 5741).

15 dicembre 1992  
**St. Gotthard Baubedarf AG in liquidazione**, in B e l l i n z o n a, commercio materiali edili, ecc. (FUSC del 15. 9. 1992, n. 178, p. 4331).  
 Thierry Grata, da ed in Malvaglia è nominato amministratore unico con firma individuale. La situazione legale essendo ristabilita lo scioglimento della società è revocato conformemente all'art. 86 cpv. 3 dell'ORC. La società continua ad esistere sotto la ragione sociale: **St. Gotthard Baubedarf AG**.

15 dicembre 1992  
**L'ermellino SA**, precedentemente in L o c a r n o, acquisto pelli, ecc. (FUSC del 22. 10. 1985, n. 246, p. 3970). Nuova ragione sociale: B e l f o r t S A. Nuova sede: B e l l i n z o n a, via Convento 12. Nuovo scopo: la pulizia, la tintura la manutenzione e la custodia di pelli e di pellicce, nonché l'importazione ed il commercio di ogni prodotto attinente detta attività. È decisa la revisione totale dello statuto. Statuti originali del 24. 9. 1981, modificati il 1. 12. 1992. Capitale azionario: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Le convocazioni possono avvenire, per gli azionisti il cui indirizzo è noto, anche mediante lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: da 1 a più membri. Milton Sartori, amministratore unico dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Romano Sartori, da e in Bellinzona. Ufficio di revisione: Fiduciaria Sartori e Strozzi SA, via Varenna 2, 6600 Locarno.

15 dicembre 1992  
**Castoro SA**, in G u d o, commercio materiale da costruzione ecc. (FUSC del 4. 3. 1992, n. 43, p. 1005). Aumento del capitale azionario da fr. 300 000 a fr. 800 000 mediante l'emissione di 500 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Il capitale azionario ammonta ora a fr. 800 000 suddiviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il: 9. 12. 1992. Ufficio di revisione: OB Treuhand AG, Brühl 16, Svitto.

15 dicembre 1992  
**Veronelli S.A.**, precedentemente in G i u b i a s c o, organizzazione fabbrica orologeria, ecc. (FUSC del 1. 5. 1990, n. 83, p. 1700). Nuova sede: C a d e n a z z o, via dei Pioppi. Agguinta scopo: la fabbricazione, il montaggio ed il commercio di orologi e parti di essi; l'esecuzione di lavori di micromeccanica in genere; l'assunzione di rappresentanze; l'effettuazione di operazioni finanziarie e commerciali necessarie o utili per il conseguimento dell'oggetto sociale. Altre modifiche apportate agli statuti non soggette a pubblicazione. Statuti modificati il: 10. 12. 1992. Direttore con firma individuale: Dickenmann Giacomo, da Berneck in Giubiasco.

16 dicembre 1992  
**Luxit Ticino SA**, in C a d e n a z z o, fabbricazione materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 28. 6. 1991, n. 123, p. 2815). Nuova ragione sociale: **HCI SA**. Nuovo scopo: la fabbricazione e la vendita di materiali da costruzione, rivestimenti e isolazioni, importazione, fabbricazione, esportazione e vendita di prodotti tecnomici per l'industria ed il commercio edile. Riccardo Braga, presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. René Huber, membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico: Bernhard Alpstæg, con diritto di firma individuale come finora.

16 dicembre 1992  
**Pelbion SA**, in B e l l i n z o n a, acquisto pelli, ecc. (FUSC del 31. 5. 1991, n. 103, p. 2358).  
**Rack Music SA**, in S. A n t o n i n o, compra-vendita dischi, ecc. (FUSC del 3. 5. 1991, n. 85, p. 1888).  
**La Porta SA**, in B e l l i n z o n a, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC del 26. 3. 1991, n. 59, p. 1369).  
**Ferimport S.A.**, in L u m i n o, commercio prodotti siderurgici, ecc. (FUSC del 19. 11. 1991, n. 224, p. 4954).

La procedura di fallimento essendo chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

16 dicembre 1992  
**Contafide S.A.**, precedentemente in S e m e n t i n a, tenuta contabilità, ecc. (FUSC del 25. 1. 1991, n. 17, p. 354). Nuova sede: B e l l i n z o n a, via Cancelliere Molo 3. Statuti modificati il 10. 12. 1992. Direttore con firma individuale: Luigi Carlo Calderoni, da ed in Preonzo e procura collettiva a due a: Massimiliano Tasinato, cittadino italiano in Locarno.

Rettifica  
**Legu Umanitaria Ortodossa**, in A r b e d o - C a s t i o n e (FUSC del 20. 11. 1992, n. 226, p. 5435). Associazione. Il cognome esatto del segretario è Nedeljko Mirić (e non Pevkovic come erroneamente notificato); i due membri Milenko Janosevic e Dusan Buncic sono cittadini jugoslavi (e non cittadini italiani come erroneamente notificato).

##### Ufficio di Locarno

15 dicembre 1992  
**Boutique Marisa Cerasuolo**, in A s c o n a, commercio di abbigliamento, ecc. (FUSC del 10. 5. 1991, n. 89, p. 2007). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

15 dicembre 1992  
**Autoelettricità Nessi**, in L o c a r n o, via Varenna 79. Titolare Paride Nessi, da Locarno in Ronco sopra Ascona. Genere di commercio: autoelettricità.

15 dicembre 1992  
**Bertolini Marino e figlio Curzio**, in Quartino, comune di M a g a d i n o, falegnameria, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 15. 1. 1988, n. 11, p. 172). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata per apporto di attivo e passivo alla società anonima «Falegnameria Bertolini S.A. in Magadino», iscritta in seguito.

15 dicembre 1992  
**Falegnameria Bertolini S.A.**, in M a g a d i n o, Quartino (nuova iscrizione). Data statuti: 30 novembre 1992. Scopo: la fabbricazione, la vendita e la posa di articoli di falegnameria, l'arredamento, la costruzione e la vendita di cucine. La società potrà assumere partecipazioni in altre società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberato. È stato fatto apporto alla società di un attivo e di un passivo, secondo il bilancio 31 dicembre 1991, con un attivo di fr. 278 911.57 e un passivo di fr. 54 456.90 con un attivo netto di fr. 224 454.67 accettato perale importo di cui fr. 98 000 computati sul capitale e fr. 126 457.67 un credito. Sono emesse 98 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna quale corrispettivo. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni azionisti, se noti, mediante avviso personale. Amministrazione: consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Marino Bertolini, da e in Vira (Gambarogno). Curzio Bertolini, da Vira (Gambarogno) in Magadino, è nominato procuratore con firma individuale. Revisore: Alp Consul S.A., Lugano.

15 dicembre 1992  
**Etma SA**, in A s c o n a, lo studio, la progettazione, il commercio, ecc. (FUSC del 15. 11. 1988, n. 267, p. 4641). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a B e l l i n z o n a (FUSC del 3. 12. 1992, n. 235, p. 5644).

15 dicembre 1992  
**Tisol SA**, in R i a z z i n o, comune L a v e r t e z z o, la progettazione e la costruzione di impianti alternativi, ecc. (FUSC del 1. 3. 1990, n. 42, p. 819). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento sede a C a m o r i n o (FUSC del 25. 11. 1992, n. 229, p. 5503).

15 dicembre 1992  
**Grotto Brunoni SA**, in G o l i n o, comune I n t r a g n a, la gestione e conduzione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1990, n. 195, p. 4001). In scioglimento: 4 dicembre 1992. Nuova ragione sociale: **Grotto Brunoni SA in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Flavio Regazzi, da e in Locarno. La firma dell'amministratore unica Maria Salmina è cancellata. Recapito della società in liquidazione: presso il liquidatore, via Vela 8, Locarno.

15 dicembre 1992  
**Autodata SA in liquidazione**, in M u r a l t o, l'amministrazione, l'organizzazione, ecc., in fallimento (FUSC del 14. 9. 1992, n. 177, p. 4307). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

15 dicembre 1992  
**Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Ascona**, in A s c o n a, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 19. 5. 1992, n. 95, p. 2300). Le procure di Eby Bassetti e Edy Meschini sono cancellate. Firma collettiva a due è stata conferita a Heinz Schlumpf, da Mönchaltorf in Roveredo. Procura collettiva a due è stata conferita a: Gustavo Bühler, da St. Peterzell in Brissago; Marco Magistra, da Locarno in Muralto; Gianmarco Lepri, da Bellinzona in Locarno e Marco Meschieri, da Minusio in Locarno.

15 dicembre 1992  
**Vetterli Ernst**, in L o s o n e, trasporti (FUSC del 20. 5. 1988, n. 115, p. 2084). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.



## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, e lunedì e mercoledì.

### Konkureröffnung - Ouverture de faillite

#### Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LEF 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che, in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitors, fidejussors et altri garants del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich** (11849<sup>1</sup>)  
Gemeinschuldnerin: **CTG Commerz-Treuhand AG**, Rigistrasse 13, 8006 Zürich.  
Eigentümerin des folgenden Grundstückes:  
In der Gemeinde Wädenswil, Grundbuchblatt 511, Kat. Nr. 5956, umgebautes Einfamilienhaus an der Fuhrstrasse 39, 8820 Wädenswil mit 611 m<sup>2</sup> Gesamtfläche.  
Datum der Konkursöffnung: 22. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 31. Dezember 1992.  
Kunden der CTG Commerz-Treuhand, AG deren Mandate abgerechnet sind, werden ersucht, beim Konkursamt Fluntern-Zürich schriftlich bis 31. Dezember 1992 die Herausgabe der Akten auf ihre Kosten zu verlangen, ansonst diese Akten vernichtet werden.  
8028 Zürich, 11. Dezember 1992 Konkursamt Fluntern-Zürich  
Freiestrasse 15, Postfach, Zürich

**Zürich** (12395<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldner: **Baumberger Philipp**, geb. 15. Juni 1956, von Zürich, Wirt, verheiratet, wohnhaft Chriesmattweg 26 o, 8600 Dübendorf; ehemaliger Inhaber des Hotels Krone, Dorfstrasse 4, 8306 Brütisellen.  
Datum der Konkursöffnung: 19. November 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. Januar 1993.  
8600 Dübendorf, 17. Dezember 1992 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf

**Zürich** (12439<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldnerin: **Ackermann AG (vormals A + A Ackermann und Aeschbach AG)**, mit Sitz in Uster ZH, Chammerholzstrasse, 8615 Wermatswil-Uster ZH.  
Eigentümerin der folgenden Grundstücke:  
In der Stadt Uster ZH:  
GB-Blatt 8617: Stockwerkeigentum: 355/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. H 1720, mit Sonderrecht am Gebäude Assek. Nr. 1254, bestehend aus Keller im UG, Büros im EG und 1. OG, Archiv im DG.  
GB-Blatt 8618: Stockwerkeigentum: 100/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. H 1720, mit Sonderrecht am Gebäude Assek. Nr. 1253, bestehend aus Lager im UG, Werkstatt im EG und Lager und Büro im OG.  
GB-Blatt 8619: Stockwerkeigentum: 195/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. H 1720, mit Sonderrecht an drei Büroräumen mit Tagesküche und WC im EG des Gebäudes Assek. Nr. 3282.  
GB-Blatt 8622: Stockwerkeigentum: 35/1000 Miteigentum an Kat. Nr. H 1720 mit Sonderrecht an Sauna und Fitness-/Spielraum im UG des Gebäudes Assek. Nr. 3282.  
In der Gemeinde Cumbel GR:  
LS-Reg. Parz. 92, Plan 13B: Wohnhaus Assek. Nr. 71 mit Stallanbau Assek. Nr. 71-A, mit ca. 590 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Garten in Cumbel-Dorf.  
In der Gemeinde Thal SG:  
GB-Blatt 30488: 42,5/100 Miteigentum am Grundstück Plan 61 Nr. 20034, Buchenriet: Selbständiges und dauerndes Baurecht für Wohn- und Gewerbegebäude bis 31. Dezember 2088 zul. Parzelle 294 (6625 m<sup>2</sup> Wiese und Streue um Buchenriet, Knottener, Staad).  
Datum der Konkursöffnung: 30. Juli 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 19. Januar 1993, für Dienstbarkeiten bis 19. Januar 1993.

8610 Uster, 29. Dezember 1992 Konkursamt Uster:  
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

**Bern** (12440)  
Gemeinschuldnerin: **Stotzer Fritz AG**, Werkzeuge und Maschinen, Schulweg 10, 3013 Bern.  
Datum der Eröffnung: 11. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993.  
3011 Bern, 22. Dezember 1992 Konkursamt Bern

**Bern** (12441)  
Gemeinschuldnerin: **Blaser Maschinenfabrik AG**, Industriestrasse 6, 3422 Rüdliggen-Alchenflüh.  
Eigentümerin folgender Liegenschaft: Rüdliggen-Alchenflüh Grundbuchblatt Nr. 369 Fabrik mit Büro und Lager, 46,33 a. Industriestrasse 6.  
Datum der Eröffnung: 7. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993.  
3400 Burgdorf, 30. Dezember 1992 Konkursamt Burgdorf

**Bern** (12442)  
Gemeinschuldnerin: **Erl-Holding AG, c/o Blaser Maschinenfabrik AG**, Industriestrasse 6, 3422 Rüdliggen-Alchenflüh.  
Datum der Eröffnung: 7. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993.  
3400 Burgdorf, 30. Dezember 1992 Konkursamt Burgdorf

**Bern** (12414)  
Schuldnerin: **Gutzwiller D. AG**, Güterbahnhof, 4242 Laufen.  
Datum der Eröffnung: 7. Dezember 1992.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 20. Januar 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsöfferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Laufen einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittanprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 20. Januar 1993, unter Vorlegung der Beweismittel.  
Die unter der Nummer 284549 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
4242 Laufen, 30. Dezember 1992 Konkursamt Laufen

**Berne** (12472)  
Faillis:  
1. **Pièrermann Raymond**, 1941, originaire des Breuleux, aubergiste exploitant l'Hôtel-restaurant «En l'An 1851», 2716 **Sornetan**.  
2. **Sky-Craft S.A.**, atelier de construction, 2732 **Reconvilier**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 16 et 17 décembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions 19 janvier 1993.  
Vente des actifs:  
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs afin de libérer les locaux et de limiter les frais.

Si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 8 janvier 1993, la proposition précitée sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 17 décembre 1992, par les créanciers.  
Les déclarations de grossiste émises sous no 291 528 par Sky-Craft SA sont révoquées par cette publication.

2740 Moutier, 23 décembre 1992 Office des faillites de Moutier:  
F. Voirel, préposé

**Bern** (12473)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Frölich Georg Anton**, 28. September 1960, von Brugg AG, gewesener Maler, wohnhaft gewesen Hübelweg 283, 3078 **Richigen**. Geschäft: Thunstrasse 25, 3074 **Muri**.  
Datum der Eröffnung: 14. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 23. Januar 1993.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. Januar 1993 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und Interessenten werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort, das heisst bis spätestens 23. Januar 1993 geltend zu machen.  
Die vom Verstorbenen unter der Nummer 283 575 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

3082 Schlosstal, 22. Dezember 1992 Konkursamt Konolfingen  
in Schlosstal

**Bern** (12474)  
Gemeinschuldnerin: **Maier Holzbau AG**, Langnaustrasse 3, 3532 **Zäziwil**.  
Eigentümerin der Liegenschaft: Zäziwil GB Nr. 304, 1126 m<sup>2</sup> Hausplatz, Hofraum, Garten mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 3 und Werkstattgebäude Nr. 3 A, Zugehör im Schätzungswert von Fr. 152 374.-, Bel. 1401/84.  
Datum der Eröffnung: 9. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 23. Januar 1993.  
Verwertung der Aktiven:  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig, stückweise oder en bloc zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 23. Januar 1993 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und Interessenten werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Kaufangebote einzureichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort, das heisst bis spätestens 23. Januar 1993 geltend zu machen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 282 966 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

3082 Schlosstal, 22. Dezember 1992 Konkursamt Konolfingen  
in Schlosstal

**Bern** (12443)  
Gemeinschuldnerin: **Hirschi Jakob AG**, Holzschutz, 3374 **Wangenried**.  
Konkursöffnung: 18. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 19. Januar 1993 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.  
4705 Wangen an der Aare, 22. Dezember 1992 Konkursamt Wangen

**Lucern** (12415)  
Vorläufige Konkurspublikation  
Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat zufolge Konkursbetreibung mit Entscheid vom 17. Dezember 1992 über die Firma **Ecocore Sursee AG**, Allmendstrasse, 6210 **Sursee**, vertreten durch Rechtsanwalt lic. iur. Thomas Hippele, Anwaltsbüro Umbrecht Badertscher & Roelse, Bahnhofstrasse 22, Postfach 4174, 8022 Zürich, den Konkurs eröffnet.  
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6018 Buttisholz, 21. Dezember 1992 Konkursamt Sursee

**Lucern** (12416)  
Gemeinschuldnerin: **Rem Videotex AG (Rem Videotex SA)**, Zeughausstrasse 27, 6210 **Sursee**.  
Konkursöffnung: 16. Dezember 1992, gemäss Art. 192 SchKG.  
Eingabefrist: 18. Januar 1993.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6018 Buttisholz, 21. Dezember 1992 Konkursamt Sursee

**Lucern** (12475)  
Gemeinschuldner: **Karabasevic Desimir**, geboren am 4. Juli 1957, jugoslawischer Staatsangehöriger, Hilfsarbeiter, Feldmühlestrasse 12, 6010 **Kriens**.  
Konkursöffnung: 18. November 1992 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 21. Januar 1993 (Wert: 18. November 1992).

Gemeinschuldnerin: **Karabasevic Jovanka**, geboren am 6. Juli 1958, jugoslawische Staatsangehörige, Küchenhilfe, Feldmühlestrasse 12, 6010 **Kriens**.  
Konkursöffnung: 15. Dezember 1992 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 21. Januar 1993 (Wert: 15. Dezember 1992).  
Die Konkurse werden im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Lucern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw

**Lucern** (12476)  
Gemeinschuldnerin: **Leutert Sonja**, geboren am 16. Dezember 1964, von Obfelden ZH, kaufmännische Angestellte, Hirslenstrasse 6, 6036 **Dierikon**.  
Konkursöffnung: 7. Dezember 1992 zufolge Insolvenzerklärung. Eingabefrist: 21. Januar 1993 (Wert: 7. Dezember 1992).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Lucern-Land  
Kantonstrasse 19, Horw



- Luzern** (12477)  
Gemeinschuldnerin: *Salimovic Fejmija*, geboren am 10. Oktober 1949, jugoslawische Staatsangehörige, Büglerin, Technikumsstrasse 26, 6048 Horw.  
Konkursöffnung: 14. Dezember 1992 zu folge Insolvenzzerklärung.  
Eingabefrist: 21. Januar 1993 (Wert: 14. Dezember 1992).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land Kantonstrasse 19, Horw
- Luzern** (12523)  
Gemeinschuldner: *Beyeler Walter*, Kaufmann, geboren 13. April 1964, von Rüsche, wohnhaft in *Dägmersellen*, Baselstrasse 41. Inhaber der Einzelfirma Lucky Toys Walter Beyeler mit Sitz in Dägmersellen.  
Konkursöffnung: 11. Dezember 1992 zu folge Konkursbetreibung.  
Eingabefrist: 22. Januar 1993 (Wert 11. Dezember 1992).  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6130 Willisau, 23. Dezember 1992 Konkursamt Willisau
- Schwyz** (12417)  
Gemeinschuldnerin: *Brits Holding AG*, mit Sitz an der Seestrasse 18a, 8806 Bäch, Gemeinde Wollerau.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 19. Januar 1993.  
Verwertung der Aktiven:  
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freiändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Höfe schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Kaufofferten von Gläubigern sind innert der Eingabefrist ebenfalls schriftlich dem Konkursamt Höfe einzureichen.  
8832 Wollerau, 21. Dezember 1992 Konkursamt Höfe Roosstrasse 3, Wollerau
- Fribourg** (12418)  
Faillite: *Engranat S.A.*, exploitation d'une fabrique d'engrais et de terres naturelles, 1693 Orsonnens.  
Propriétaire de l'art. 742 de la commune d'Orsonnens.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 novembre 1992.  
Première assemblée des créanciers: mardi 12 janvier 1993, à 14 h., à Orsonnens, dans une salle de l'Auberge du Cheval Blanc.  
Délai pour les productions: 25 janvier 1993.  
1700 Fribourg, 21 décembre 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann
- Solothurn** (12518)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Restaurant Seeblick AG*, Burggasse 12, 4556 Burgäschli, wurde am 7. Dezember 1992 durch den Konkursrichter von Bucheggberg-Wasseramt der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
4501 Solothurn, 23. Dezember 1992 Konkursamt Wasseramt
- Solothurn** (12519)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über die *Signale Schild & Sonderegger AG*, Ulmenweg 10, 4562 Biberist, wurde am 10. Dezember 1992 durch den Konkursrichter von Bucheggberg-Wasseramt der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
4501 Solothurn, 23. Dezember 1992 Konkursamt Wasseramt
- Solothurn** (12419)  
Gemeinschuldner: *Kilic Metin*, geboren 14. Juli 1965, Arbeiter, Galgenackerstrasse 6, 4702 Oensingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993 (Die Forderungen sind Wert 17. November 1992 aufzurechnen).  
4710 Balsthal, 21. Dezember 1992 Konkursamt Thal-Gäu
- Solothurn** (12420)  
Gemeinschuldner: *Oezcan Haydar*, geboren 3. Januar 1956, Arbeiter, Sagmatstrasse 20, 4710 Balsthal.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993 (Die Forderungen sind Wert 4. Dezember 1992 aufzurechnen).  
4710 Balsthal, 21. Dezember 1992 Konkursamt Thal-Gäu
- Solothurn** (12421)  
Gemeinschuldnerin: *Oezcan Melek*, geboren 23. Februar 1955, Arbeiterin, Sagmatstrasse 20, 4710 Balsthal.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993 (Die Forderungen sind Wert 4. Dezember 1992 aufzurechnen).  
4710 Balsthal, 21. Dezember 1992 Konkursamt Thal-Gäu
- Solothurn** (12444)  
Gemeinschuldnerin: *PAG-Immobilien AG* (vormals LIPAG-Immobilien AG), Usserdorf, 4624 Härkingen (neu: Innere Güterstrasse 2, 6304 Zug).  
Eigentümerin folgender Grundstücke:  
GB Niederungen Nr. 1302, 1303 und 1304; GB Villigen Nr. 20, Plan 1, Parzelle 12; GB San Nazzaro Nr. 1200; GB Beromünster Nr. 559.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1992.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993 (Die Forderungen sind Wert 10. September 1992 aufzurechnen und direkt dem ausseramtlichen Konkursverwalter, Herrn Dr. iur. Roland Winiger, Fürsprech und Notar, Amthausquai 27, 4600 Olten, einzureichen.)  
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 11. Januar 1993 beim ausseramtlichen Konkursverwalter schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche vorhandenen Aktiven vorzeitig freiändig zu verkaufen. Stillschweigen gilt als Zustimmung.  
4710 Balsthal, 22. Dezember 1992 Konkursamt Thal-Gäu
- Solothurn** (12478)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldnerin: *Möbel Sogno AG*, Solothurnerstrasse 58, 2540 Grenchen.  
Konkursöffnung: 9. Dezember 1992.  
Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.  
2540 Grenchen, 23. Dezember 1992 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach
- Basel-Stadt** (12479)  
Gemeinschuldnerin: *Immobilien-gesellschaft Davidsboden AG*, Ankauf, Verkauf, Überbauung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw., Spalenterweg 20, Basel.  
Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Grundstücke:  
Grundbuch Basel-Stadt:  
Sektion 1, Parzelle 1363, haltend 4 a 94,5 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Am Krayenrain 1, Basel,  
Sektion 1, Parzelle 62, haltend 3 a 97 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Am Krayenrain 3, Basel,  
Sektion 1, Parzelle 63, haltend 3 a 97 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Am Krayenrain 5, Basel,  
Sektion 1, Parzelle 64, haltend 3 a 97 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Am Krayenrain 7, Basel,  
Sektion 1, Parzelle 69, haltend 3 a 97 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Am Krayenrain 9, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1992.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 19. Januar 1993.  
4001 Basel, 30. Dezember 1992 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (12480)  
Gemeinschuldner: *Sager-Schosztarich Beat*, geb. 9. Oktober 1948, von Bern, Kaufmann, Aussere Baselstrasse 145, *Riehen* BS (früher rue de la Gare 7, Le Landeron NE).  
Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1992. Insolvenzzerklärung.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 19. Januar 1993.  
4001 Basel, 30. Dezember 1992 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Stadt** (12481)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über *Tamborini Daniel*, geb. 7. November 1951, Inhaber der Einzelfirma «Tamborini», Import und Export von Waren aller Art, Güterstrasse 309, Basel, wurde am 19. November 1992 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 Basel, 30. Dezember 1992 Konkursamt Basel-Stadt
- St. Gallen** (12422)  
Gemeinschuldnerin: *BHT AG*, Grossfeldstrasse 18, 7320 Sargans.  
Konkursöffnung: 28. Oktober 1992.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist für Forderungen bis 19. Januar 1993.  
Die Konkursverwaltung beantragt, die beweglichen Sachen sofort zu verwerten, um weitere Kosten zu vermeiden. Sofern nicht bis 19. Januar 1993 die Mehrheit der bekannten Gläubiger dagegen Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung (Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung) ermächtigt. Eigentumsansprüche sind bis 19. Januar 1993 geltend zu machen.  
Die vom Gemeinschuldner unter der Nummer 612578 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.  
9470 Buchs, 21. Dezember 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger
- Aargau** (12520)  
Gemeinschuldner: *Bartholdi Ramon*, geb. 28. September 1945, Koch, von Arbon, in *Brugg*, Vorstadt 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. November 1992 (Insolvenzzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Februar 1993 (Wert 30. November 1992).  
Gemeinschuldner: *Ammann Hans-Ulrich*, geb. 24. Februar 1941, Projektleiter, von Winterthur, in *Auenstein*, Alte Fahrstrasse 17.  
Datum der Konkurseröffnung: 20. November 1992 (Insolvenzzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Februar 1993 (Wert 20. November 1992).  
5200 Brugg, 30. Dezember 1992 Konkursamt Brugg
- Aargau** (12482)  
Gemeinschuldnerin: *Huma AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Muri*, Pilatusstrasse.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1992 (Art. 192 SchKG i.V. mit Art. 725a OR).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. Februar 1993 (Wert 7. 10. 1992).  
Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 125 258 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
5200 Brugg, 30. Dezember 1992 Konkursamt Muri in Brugg
- Ticino** (12483)  
Fallite: *Arco SA*, impresa costruzioni, *Tenero*.  
Data del decreto: 16 settembre 1992 (Art. 192 LEF).  
Termine per le insinuazioni di credito: 20 gennaio 1993.  
Procedura sommaria: con decreto 18 dicembre 1992 il pretore di Locarno-Campagna ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
Si rende noto che i beni della fallita (gru Cadillac C 18-16, betoniera Omis 400 litri; compressore Ingersold Rand 85S; furgone VW doppiabaria, diesel, mol. 1982; 4 baracche da cantiere; scrivanie e materiali vario d'ufficio, ecc.) verranno venduti ai pubblici incanti, martedì 12 gennaio 1993, dalle ore 9.30 in avanti a Gordola, via S. Gottardo 104, presso i magazzini-depositi della ditta Dillena SA.  
6600 Locarno, 22 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.
- Ticino** (12396)  
Fallite: *Studio Line SA*, via S. Antonio 13, *Locarno*.  
Data del decreto: 23 ottobre 1992.  
Termine per le insinuazioni di credito: 20 gennaio 1993.  
Procedura sommaria: con decreto 7 dicembre 1992 il Pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.  
6600 Locarno, 18 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. G. Cavalli, uff.
- Ticino** (12397)  
Fallite: *Edilpiastrelle SA*, via Carlo Pasta 3, 6850 Mendrisio.  
Data del decreto di apertura di fallimento: 13 ottobre 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord.  
Data del decreto di procedura sommaria: 17 dicembre 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord.  
Termine per la notifica dei crediti: 19 gennaio 1993.  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 19 gennaio 1993, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.  
Avvertenza: I beni della massa, secondo l'inventario depositato presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio, saranno realizzati, a giudizio dell'Ufficio, il più presto possibile, sia ad incanto pubblico come a trattative private, se la maggioranza dei creditori noti non inoltrerà, allo scrivente Ufficio, la sua opposizione scritta entro il termine del 19 gennaio 1993.  
Le dichiarazioni di grossista emesse dalla fallita sotto il n. 696918 sono revocate con la presente pubblicazione.  
6850 Mendrisio, 18 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: A. Caimi, uff.
- Ticino** (12398)  
Fallite: *Multiedil SA*, via Carlo Pasta 3, 6850 Mendrisio.  
Data del decreto di apertura di fallimento: 13 ottobre 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord.  
Data del decreto di procedura sommaria: 16 dicembre 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-nord.  
Termine per la notifica dei crediti: 19 gennaio 1993.  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 19 gennaio 1993, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.  
Avvertenza: I beni della massa, secondo l'inventario depositato presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio, saranno realizzati, a giudizio dell'Ufficio, il più presto possibile, sia ad incanto pubblico come a trattative private, se la maggioranza dei creditori noti non inoltrerà, allo scrivente Ufficio, la sua opposizione scritta entro il termine del 19 gennaio 1993.  
Le dichiarazioni di grossista emesse dalla fallita sotto il n. 697277 sono revocate con la presente pubblicazione.  
6850 Mendrisio, 17 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: A. Caimi, uff.
- Vaud** (12423)  
Faillite: *Monti Pierre*, fils de Pierre, né le 21 juillet 1935, originaire de Belmont-sur-Lausanne, titulaire de la raison individuelle «Pierre Monti fils» à Lausanne, commerce de plâtrerie-peinture, domicilié Terrasses 9, à 1095 Lutry.  
Propriétaire d'immeubles sur la commune de Lutry, Terrasses 9, parcelle RF no 2846, folio 13.  
Date du prononcé: 3 décembre 1992.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions de créances et autres droits: 19 janvier 1993.  
Communication relative à l'icha: les déclarations de grossiste émises sous no 761.700 sont révoquées par la présente publication.  
1096 Cully, 21 décembre 1992 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé
- Vaud** (12399)  
Faillite: *Décoppet Horace SA*, entreprise des bâtiments et des travaux publics, avenue Haldimand 11, 1400 Yverdon-les-Bains.  
Propriétaire d'immeuble: Commune d'Yverdon: parcelle no 556 fo 10, Cheminet 47 parcelle no 589 fo 10, Tuileries 3 parcelle no 2710 fo 42, Colline parcelle no 3769 fo 31, J.-A. Venel 15-21 parcelle no 4676 fo 42, Colline 59 parcelle no 4674 fo 42, Colline 63 parcelle no 2954 fo 42, Colline 65 parcelle no 3780 fo 37, Champs Lovats parcelle no 640 fo 10, Uttsins 1.  
Date d'ouverture: 14 décembre 1992.  
Délai pour la production des créances et autres droits: 30 janvier 1993.  
Première assemblée des créanciers: vendredi 8 janvier 1993, à 14 h. 30, à la salle des débats, Hôtel de Ville, 2e étage, à Yverdon-les-Bains.  
1401 Yverdon-les-Bains, 15 décembre 1992 Office des faillites d'Yverdon: Laurent
- Valais** (12445)  
Faillite: *PPA Professional Agence Messerli Nathalie et Mottet Anaïs*, à *Sion*.  
Date d'ouverture de la faillite: 27 novembre 1992.  
Première assemblée des créanciers: vendredi 8 janvier 1993, à 14 h., rue de la Dent-Blanche 11, bâtiment OP, Salle de conférence, 4e étage.  
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.  
1950 Sion, 21 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard
- Wallis** (12484)  
Gemeinschuldnerin: *Bürotechnik Brigger + Burgener* (bb-Computer), Furkastrasse 20, 3900 Brig.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. November 1992 (Insolvenzzerklärung gemäss Art. 191 SchKG).  
Art des Verfahrens: Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 (richterliche Verfügung vom 15. Dezember 1992), sofern nicht ein Gläubiger bis am 10. Januar 1993 die Durchführung des ordentlichen Konkursverfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993. Den Forderungseingaben sind die Beweismittel beizulegen und die Zinsen bis am 24. November 1992 aufzurechnen. Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis am 10. Januar 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich diese als ermächtigt, die gesamte Farnis sofort bestmöglich durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten.  
3904 Naters, 21. Dezember 1992 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Wallis** (12485)  
Gemeinschuldner: **Zenkhusen Bruno**, vormals Hotel-Restaurant Ambassador, Safflischstrasse 3, Brig.  
Datum der Konkurseröffnung: 17. November 1992 (Insolvenzerklärung gemäss Art. 191 SchKG).  
Art des Verfahrens: Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 (richterliche Verfügung vom 15. Dezember 1992), sofern nicht ein Gläubiger bis am 10. Januar 1993 die Durchführung des ordentlichen Konkursverfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet.  
Eingabefrist: 20. Januar 1993. Den Forderungseingaben sind die Beweismittel beizulegen und die Zinse bis am 17. November 1992 aufzurechnen. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind neu einzugeben.  
Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis am 10. Januar 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einspruch erhebt, erachtet sich diese als ermächtigt, die gesamte Fahnis sofort bestmöglich durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten.  
3904 Naters, 21. Dezember 1992 Konkursamt Bezirk Brig-Paul-Bernhard Bayard

**Neuchâtel** (12424)  
Faillite: **Rohner Ginette**, 1950, restauratrice, domiciliée à St-Blaise, Lavannes 7, exploitation d'un café restaurant «Jean-Louis», à St-Blaise, Grand-Rue 10.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 novembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 16 décembre 1992.  
Délai pour les productions: mardi 19 janvier 1993, inclusivement.  
2001 Neuchâtel, 30 décembre 1992 Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

**Neuchâtel** (12400)  
Failli: **Python Bernard**, né en 1963, originaire de Middel FR, technicien, domicilié Félix-Bovet 2, à Areuse, titulaire de la raison individuelle «B. Python», à Areuse, vente et réparation de nettoyeurs à haute pression, etc.  
Date de l'ouverture de la faillite: 18 décembre 1992.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 18 décembre 1992.  
Délai pour les productions: 19 janvier 1993 inclusivement.  
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 531853 sont révoquées par la présente publication.  
2017 Boudry, 30 décembre 1992 Office des faillites  
Le préposé: E. Naine

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (12486)  
Über **Colucci und Kipfer's Güterbahnhof AG**, Seebahnstrasse 269, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 1. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 16. Dezember 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
8004 Zürich, 23. Dezember 1992 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach 407, Zürich 4

**Zürich** (12401)  
Über die **PB Gastro-Management AG**, mit Sitz in Zürich, Klausstrasse 19, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 25. August 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Dezember 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8034 Zürich, 18. Dezember 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Postfach 296, Zürich;  
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (12402)  
Über die **Arco Bellino AG**, mit Sitz in Urdorf, Feldstrasse 4, 8902 Urdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 18. November 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 15. Dezember 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8952 Schlieren, 18. Dezember 1992 Konkursamt Schlieren  
Zürcherstrasse 6, Schlieren;  
R. Gutthäuser, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (12446)  
Über die **Restaurant Hochwacht Pfannenstiel AG**, mit Sitz in Egg, Pfannenstiel, 8132 Egg ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Uster vom 3. Dezember 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Dezember 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. Januar 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8610 Uster, 22. Dezember 1992 Konkursamt Uster;  
H. Wolfensberger, Notar-Stellvertreter

**Solothurn** (12425)  
Über die Firma **ZPB Trading AG**, Rainstrasse 363, 4703 Kestenholz, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 20. Oktober 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 17. Dezember 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis am 11. Januar 1993 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungen vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
1710 Balthal, 21. Dezember 1992 Konkursamt Thal-Gäu

**St. Gallen** (12487)  
Gemeinschuldner: **Widmer-Hübner Jörg**, geb. 7. Januar 1950, EDV-Berater, Buchenstrasse 28, 9524 Zuzwil, unbeschränkt haftender Gesellschafter der «Wicom J. Widmer + Co.», Buchenstrasse 28, 9524 Zuzwil.  
Konkurseröffnung: 26. November 1992.  
Einstellungsverfügung: 11. Dezember 1992.  
Einsprachefrist: bis 14. Januar 1993.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweiz. Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9242 Oberuzwil, 28. Dezember 1992  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil:  
U. Ghirlanda

**Ticino** (12426)  
Faillite: **Berger Roland**, 1955, fu Otto, muratore indipendente, via Carola 32, Condominio Daniela, **Brissago**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 12 novembre e 15 dicembre 1992 della Pretura di Locarno-Campagna.  
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
6600 Locarno, 21 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (12447)  
Faillite: **Niva SA Impresa Generale**, via degli Agustoni 3, 6830 Chiasso.  
Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 28 ottobre e 4 dicembre 1992 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.  
La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di 10 giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 9 gennaio 1993, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge in particolare dell'art. 324 CPS.  
6850 Mendrisio, 22 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:  
L. Bernaschina, suppl. uff.

**Vaud** (12448)  
La faillite ouverte le 3 décembre 1992 contre **Panisa Production S.A.**, production de produits alimentaires, notamment dans le domaine de la boulangerie et de la pâtisserie, Maupas 51, à **Lausanne**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 30 décembre 1992 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (12449)  
La faillite ouverte le 3 décembre 1992 contre **Société Immobilière Mon Repos-Beau Site B**, affaires immobilières, Mon-Repos 30, **Lausanne**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 janvier 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 6000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 30 décembre 1992 Office des faillites de Lausanne:  
Ch. Kammermann, préposé

**Vaud** (12488)  
La faillite ouverte le 2 octobre 1992 contre **CRL S.A.**, route Suisse 68, 1296 **Coppet**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 9 janvier 1993, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
1260 Nyon, 23 décembre 1992 Office des faillites de Nyon:  
J. Froidevaux, préposé

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passé en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.  
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (12489)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über **EFL Verwaltungs AG**, Freigutstrasse 4, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Dezember 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitverfahren besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
8002 Zürich, 23. Dezember 1992 Konkursamt Enge-Zürich:  
A. Meter, Notar

**Zürich** (12450)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über die **Schafer Alain Video Services AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, Leutschenbachstrasse 105, 8050 Zürich 11, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Dezember 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Streitverfahren besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:  
Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 22. Dezember 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Bern** (12403)

Kollokationsplan und Inventar  
Schuldnerin: **HCT Büro- und Computertechnik AG**, Schwarzenburgstrasse 119, 3097 **Liebefeld**.  
Anfechtungsfrist: 10. Januar 1993.

3011 Bern, 17. Dezember 1992 Konkursamt Bern

**Bern** (12427)

Auflage des Kollokationsplanes, des Inventars sowie des Lastenverzeichnisses GB-Bern Nr. 1091, Hirschengraben 5  
Gemeinschuldnerin: **Immo AG Hirschengraben**, Hirschengraben 5, 3011 Bern.  
Anfechtungsfrist: 9. Januar 1993.

3011 Bern, 21. Dezember 1992 Konkursamt Bern

**Bern** (12404)

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: **Ruch Rolf**, geb. 28. September 1965, von Lützel-flüh BE, Technischer Kaufmann, Froshweg 2, 3098 **Schliern** (Kollektivgesellschafter der infolge Konkurs gelöschten Firma DSP Hard & Software, A. Etter und R. Ruch).  
Anfechtungsfrist: 9. Januar 1993.

3011 Bern, 16. Dezember 1992 Konkursamt Bern

**Bern** (12490)

Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldnerin: **Zedi Bosshardt Zürcher AG**, Ingenieurbüro für Bautechnik, Raumplanung, Umweltschutz, Steinhofstrasse 57, 3400 **Burgdorf**.  
Anfechtungsfrist: 11. Januar 1993.

3400 Burgdorf, 30. Dezember 1992 Konkursamt Burgdorf

**Luzern** (12491)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über **Althaus Jürg**, geboren am 31. Mai 1946, von Rüderswil BE, Koch, Fildenstrasse 15, 6030 **Ebikon**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan beziehungsweise das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Klagefrist: 4. bis 14. Januar 1993.

6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Luzern** (12492)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über **Folletti Marco**, geboren am 14. Mai 1948, von Massagno TI, Kaufmann, Schattenbergstrasse 17, 6010 **Kriens**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan beziehungsweise das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Klagefrist: 4. bis 14. Januar 1993.

6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Luzern** (12493)

Kollokationsplan und Inventar  
In der konkursamtlichen Nachlassliquidation der Ausgeschlagenen Verlassenschaft der am 21. Februar 1992 verstorbenen **Hassler-Schneider Elsa Louise**, geboren 28. April 1916, von Münchenwil AG, wohnhaft gewesen Talackerstrasse 6, 6010 **Kriens**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan beziehungsweise das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Klagefrist: 4. bis 14. Januar 1993.

6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

**Luzern** (12494)

Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über **Infanger Felix**, geboren am 17. Januar 1953, von Bauen UR, Technischer Kaufmann, Oberdierikonstrasse 8, 6030 **Ebikon**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan beziehungsweise das Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
Auflage- und Klagefrist: 4. bis 14. Januar 1993.

6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land  
Kantonsstrasse 19, Horw

<p><b>Solothurn</b> (12495) Im summarischen Konkursverfahren des <i>Rüfenacht Peter</i>, 1965, Blockstrasse 8, <i>Luterbach</i>, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht durch die beteiligten Gläubiger auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Bucheggberg-Wasseramt, Zivilabteilung, einzureichen, andernfalls er als anerkannt gilt. Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreiber und Konkurs (Obergericht des Kantons Solothurn) einzureichen. 4501 Solothurn, 22. Dezember 1992 Konkursamt Wasseramt</p>	<p><b>Vaud</b> (12406) <b>Modification de l'état de collocation</b> Failli: <i>Estanqueiro Manuel</i>, né le 3 novembre 1943, originaire du Portugal, chemin du Suchet 1, à <i>Lausanne</i>. Troisième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission de productions tardives en 1re, 3e et 5e classes. Délai pour intenter action en opposition: 9 janvier 1993, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté. 1002 Lausanne, 16 décembre 1992 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé</p>	<p>Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives. Remarque: les déclarations de grossiste émises sous no 835477 sont révoquées par la présente publication. 1401 Yverdon-les-Bains, 15 décembre 1992 Offices des faillites: Laurent</p>
<p><b>Solothurn</b> (12451) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im summarischen Konkursverfahren über <i>Boronia AG</i>, Finanzierung von Unternehmungen usw., Viaduktstrasse 4, 2540 <i>Grenchen</i>, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Schuldbetreiber und Konkurskammer des Obergerichtes, Solothurn) einzureichen und beim Konkursamt Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG. 2540 Grenchen, 23. Dezember 1992 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach</p>	<p><b>Vaud</b> (12499) <b>Etat de collocation complémentaire</b> Failli: <i>Barras-Balsiger Marcel André</i>, 1938, originaire d'Orsonnens, titulaire de la raison de commerce «Régie immobilière Barras, à Nyon», domicilié précéd. à 1095 Lutry, act. chemin des Oiseaux 2A, 1196 <i>Gland</i>. L'état de collocation suite à l'admission d'une production tardive en 5e classe est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Délai pour intenter action en opposition: 9 janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé (art. 49, 80 OOF). Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet d'une revendication de propriété tardive reconnue fondée par l'administration de la faillite (art. 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1096 Cully, 23 décembre 1992 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé</p>	<p><b>Valais</b> (12457) Failli: <i>Do Amaral José</i>, 1993 <i>Veysonnaz</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 21 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p> <p><b>Valais</b> (12501) Failli: <i>Fiduciaire Pernet S.A.</i>, avenue de France 48, 1950 <i>Sion</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 22 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p>
<p><b>Basel-Stadt</b> (12496) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurs über <i>Comte Roger</i>, kaufmännischer Angestellter, Inhaber der Einzelirma «Cobra Treuhand Comte», Isteinerstrasse 86 (früher Amerbachstrasse 45), <i>Basel</i>, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden. 4001 Basel, 30. Dezember 1992 Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Vaud</b> (12407) <b>Etat de collocation complémentaire</b> Failli: <i>HTH Herodotus Tech House S.A.</i>, siège à 1110 <i>Morges</i>, rue Louis-de-Savoie 56. But: Négoce de matériel informatique et de programme, réalisation de programmes, conseil en informatique et télécommunications. L'état de collocation relatif à l'admission en 1re et 5e classes de deux créances préalablement suspendues (art. 59 OOF), et l'admission en 5e classe de neuf productions tardives est déposé à l'office soussigné, où il peut être consulté. Délai pour intenter action en opposition: 9 janvier 1993, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1110 Morges, 30 décembre 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé</p>	<p><b>Valais</b> (12453) Failli: <i>Intra Lactuel S.A.</i>, 1950 <i>Sion</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 21 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p> <p><b>Valais</b> (12502) Failli: <i>Pernet Alain</i>, avenue de France 48, 1950 <i>Sion</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 22 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p>
<p><b>St. Gallen</b> (12497) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldnerin: <i>Amazellen AG</i>, Walenstadt, Hotel «Bahnhof», 8882 <i>Unterterzen</i>. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 13. Januar 1993. 9470 Buchs, 30. Dezember 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1. Buchs: T. Hardegger</p>	<p><b>Vaud</b> (12452) Failli: <i>Meier S.A.</i>, entreprise de ferblanterie, couverture et installations sanitaires, Grand-Rue 8, 1814 <i>La Tour-de-Peilz</i>. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition: 9 janvier 1993, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé, art. 32 OOF. Dans le même délai, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OOF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office seront définitives. 1800 Vevey, 22 décembre 1992 Office des faillites de Vevey: B. Stutzmann, préposé</p>	<p><b>Valais</b> (12454) Failli: <i>Rey Charles S.A.</i>, 1971 <i>Grimisuat</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 21 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p> <p><b>Valais</b> (12455) Failli: <i>Reynard Gabriel S.A.</i>, Prê-Fleuri 8B, 1950 <i>Sion</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 21 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p>
<p><b>St. Gallen</b> (12498) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldnerin: <i>Fobe Zimmerei und Innenausbau AG</i>, Unterstein, 9466 <i>Sennwald</i>. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 13. Januar 1993. 9470 Buchs, 30. Dezember 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1. Buchs: T. Hardegger</p>	<p><b>Vaud</b> (12408) Failli: <i>Madesa SA</i>, pose de cloisons légères et plafonds suspendus, rue des Philosophes 65, 1400 <i>Yverdon-les-Bains</i>. Date du dépôt: 30 décembre 1992. L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 9 janvier 1993, sinon il sera définitif. L'inventaire est également déposé. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives. Remarque: les déclarations de grossiste émises sous no 835643 sont révoquées par la présente publication. 1401 Yverdon-les-Bains, 16 décembre 1992 Offices des faillites: Laurent</p>	<p><b>Valais</b> (12456) Failli: <i>Ribordy Jacques</i>, Montcellier, 1965 <i>Savièse</i>. Date du dépôt de l'état de collocation: 31 décembre 1992. Délai pour contester: 30 jours dès la présente publication. 1950 Sion, 21 décembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard</p>
<p><b>Aargau</b> (12521) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im summarischen Konkursverfahren der <i>Sengül-Vetter Franziska</i>, geb. 1962, Telegrafistin, von Schattdorf UR, in <i>Sins</i>, Bahnhofstrasse 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 21. Januar 1993 beim Bezirksgericht Muri beziehungsweise beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Im summarischen Konkursverfahren des <i>Sengül Gürsel</i>, geb. 1965, Reisebüroangestellter, türkischer Staatsangehöriger, in <i>Sins</i>, Bahnhofstrasse 5, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 21. Januar 1993 beim Bezirksgericht Muri beziehungsweise beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. 5200 Brugg, 30. Dezember 1992 Konkursamt Muri</p>	<p><b>Vaud</b> (12500) Failli: <i>MG Marbrerie Granito SA</i>, avenue de Grandson 78, 1400 <i>Yverdon-les-Bains</i>. L'état de collocation déposé le 30 décembre 1992 peut être consulté à l'office. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 9 janvier 1993, sinon il sera définitif. L'inventaire est également déposé. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives. 1401 Yverdon-les-Bains, 23 décembre 1992 Office des faillites d'Yverdon: P. Rossé, substitut</p>	<p><b>Neuchâtel</b> (12503) Failli: <i>Sous Le Mouson B</i>, société anonyme ayant son siège à <i>Neuchâtel</i>. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée (comprenant l'état des charges d'un appartement en PPE à Neuchâtel) est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté. 2001 Neuchâtel, 30 décembre 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch</p>
<p><b>Ticino</b> (12431) Si rende noto che a datare dal 29 dicembre 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento <i>Baraldi Irma, Lugano-Adesago</i>. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta. 6962 Viganello, 21 dicembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.</p>	<p><b>Vaud</b> (12409) Failli: <i>Reppalette SA</i>, rue des Prés-du-Lac 36, 1400 <i>Yverdon-les-Bains</i>. Date du dépôt: 30 décembre 1992. L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 9 janvier 1993, sinon il sera définitif. L'inventaire est également déposé. Dans le même délai que ci-dessus, les créanciers peuvent attaquer les décisions relatives à l'insaisissabilité (art. 32 OOF), solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) à la suite de l'admission de revendications. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives. Remarque: les déclarations de grossiste émises sous no 835472 sont révoquées par la présente publication. 1401 Yverdon-les-Bains, 16 décembre 1992 Offices des faillites: Laurent</p>	<p><b>Neuchâtel</b> (12432) <b>Etat de collocation - inventaire - objets de stricte nécessité</b> Failli: <i>Strammello Vito</i>, né le 20 juillet 1962, originaire d'Italie, domicilié aux <i>Geneveys-sur-Coffrane</i>, rue des Prêlets 28. L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 30 décembre 1992, sinon ledit état sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. 2053 Cernier, 30 décembre 1992 Office des faillites Le préposé: M. Gonella</p>
<p><b>Ticino</b> (12405) Si rende noto che a datare dal 29 dicembre 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento <i>Reisinger &amp; Partner SA, Lugano</i>. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta. 6962 Viganello, 29 dicembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.</p>	<p><b>Vaud</b> (12410) Failli: <i>Thiébaud André</i>, fils de Jean-Pierre, né le 8 février 1942, originaire de Buttes, domicilié rue des Philosophes 57, à <i>Yverdon-les-Bains</i>. Date du dépôt: 30 décembre 1992. L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 9 janvier 1993, sinon il sera définitif. L'inventaire est également déposé.</p>	<p><b>Berne</b> (12458) <b>Tableau de distribution provisoire</b> Dans la faillite de <i>Schmid Machines S.A.</i>, 2612 <i>Cormoret</i> (domicile actuel: Fiduciaire Verex S.A., rue Dufour 51, 2502 Bienne) est déposé le document suivant: Tableau de distribution provisoire relatif à la distribution des deniers provenant de la réalisation des immeubles RF-Cormoret, feuilles nos 174, 177, 180, 181 et 586 aux créanciers gagistes mentionnés à l'état des charges y relatif du 31 juillet 1991. Ce tableau de distribution ne concerne pas les autres créanciers de Schmid Machines S.A. Les créanciers concernés peuvent examiner ce document à l'adresse de l'administration spéciale soussignée durant 10 jours dès la publication. Toute plainte relative au tableau de distribution est à adresser dans le délai précité à l'autorité de surveillance, conformément à l'art. 266 LP. 2502 Bienne, 30 décembre 1992 L'administration spéciale: Jean Hirsbrunner c/o Fiduciaire Verex S.A. rue Dufour 51, Bienne</p>

### Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)



Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

Zürich (12504)
Das Konkursverfahren über Parfumerie & Kosmetiksalon Oasis AG, Glasmalergasse 5, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
8004 Zürich, 23. Dezember 1992 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Zürich (12411)
Das Konkursverfahren über die Consensus Consulting AG, Veilchenstrasse 22, 8032 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
8030 Zürich, 18. Dezember 1992 Konkursamt Hottingen-Zürich Postfach, Zürich

Zürich (12412)
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Meyer-Lindemann Walter, geboren 5. April 1911, von Zürich und Ulmiz FR, gestorben am 18. März 1991, wohnhaft gewesen Südstrasse 100, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
8034 Zürich, 18. Dezember 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach 296, Zürich; M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Bern (12459)
Gemeinschuldnerin: Friedli Bau AG, Riesenmattstrasse 28 3294 Büren an der Aare.
Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 18. Dezember 1992.
3294 Büren an der Aare, 30. Dezember 1992 Konkursamt Büren

Luzern (12430)
Das Konkursverfahren über Albisser Alfred, geb. 14. März 1948, von Grosswangen, Maschinenzeichner, Schenkengasse 2, 5620 Bremgarten (früher: Grosshus, 6018 Buttisholz), ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 14. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
6018 Buttisholz, 21. Dezember 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (12428)
Das Konkursverfahren über Pauli Peter, geb. 7. Juli 1957, von Villnachern AG, Maurer, Sonnmattstrasse 185, 5735 Pfeffikon, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 3. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
6018 Buttisholz, 21. Dezember 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (12429)
Das Konkursverfahren über Töndury Reto, geb. 21. März 1962, Kaufmann, via Gesero 16b, 9500 Bellinzona (früher: Wisstannenweid 12, 6110 Wolhusen), ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Sursee vom 10. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
6018 Buttisholz, 21. Dezember 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (12505)
Der Konkurs über Bühler René, geboren 22. Februar 1954, von Stetten, Metallbauschlossler, Spitzmattstrasse 2, 6010 Kriens, ist durch Verfügung vom 18. Dezember 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.
6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (12506)
Der Konkurs über Koller Uwe, geboren 30. Mai 1961, von Dagmersellen, Tierwärter, Grüneggstrasse 5, 6005 Luzern (Gemeinde Horw), ist durch Verfügung vom 21. Dezember 1992 des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens, als geschlossen erklärt worden.
6048 Horw, 30. Dezember 1992 Konkursamt Luzern-Land

Solothurn (12460)
Das Konkursverfahren über NOA AG, Rötistrasse 2, 4532 Feldbrunn-St. Niklaus, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn vom 14. Dezember 1992 als geschlossen erklärt worden.
4500 Solothurn, 22. Dezember 1992 Konkursamt Lebern

St. Gallen (12507)
Gemeinschuldnerin: Gelabert-Romero Augustine, geboren 15. Oktober 1967, von Zell-Rikon ZH, kaufmännische Angestellte, Ruppenstrasse 20a, 9212 Arnegg.
Schlussverfügung vom 14. Dezember 1992.
9242 Oberuzwil, 28. Dezember 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil; U. Ghirlanda

Vaud (12508)
Par décision du 15 décembre 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Bossel Jean-Jacques, fils de Max et de Denise née Conus, né le 24 août 1957, originaire de Lieffrens, domicilié Alouette 22, 1110 Morges.
Inscrit au registre du commerce sous chef de la maison, entreprise de couverture-toiture.
1110 Morges, 30 décembre 1992 Office des faillites de Morges; R. Chappuis, préposé

Vaud (12509)
Par décision du 15 décembre 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Roy Laurent Charles, fils de Michel et de Christiane née Deneréaz, né le 24 août 1963, originaire de Charadonne et de Chexbres, marié, domicilié Brume 4, 1110 Morges.
Inscrit au registre du commerce: Laurent Roy, laiterie-épicerie à Chavannes.
1110 Morges, 30 décembre 1992 Office des faillites de Morges; R. Chappuis, préposé

Vaud (12461)
Par décision du 18 décembre 1992, le président du Tribunal du district d'Orbe a prononcé la clôture de la faillite de Pettigat-Stoudmann Jean, anc. vitrier-encadreur à Romainmôtier, actuellement domicilié à 1023 Crissier, chemin du Closalet 4.
1350 Orbe, 21 décembre 1992 Office des faillites d'Orbe; Chautems, subst. itin.

Valais (12462)
Faillite: AEM L'Artisan de l'Etain Martigny SA, Martigny.
Par décision du 21 décembre 1992, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
1920 Martigny, 22 décembre 1992 Office des faillites de Martigny; P. Troillet, préposé

Valais (12463)
Failli: Ruchet Michel, de René, 1920 Martigny.
Par décision du 21 décembre 1992, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
1920 Martigny, 22 décembre 1992 Office des faillites de Martigny; P. Troillet, préposé

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (12433)
Konkursamtliche Liegenschaftsverwaltung
Im Konkursverfahren über Neue Sporthotel Wiriehorn AG, Allmried, 3755 Horboden, wird Freitag, den 12. Februar 1993, 15 Uhr, im Restaurant Wiriehorn, Allmried, Horboden, öffentlich versteigert: Diemtigen Grundbuchblat Nr. 2195-030, Stockwerkeigentum 19,15/1000 Miteigentum an GB 2195, mit Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung, Erdgeschoss-Stüd im Hause Diana.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 214 000.-
Der Zuschlag erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Diese liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis beim Konkursamt Niedersimmthal, in Wimmis, vom 24. Januar bis 3. Februar 1993 und beim ausseramtlichen Konkursverwalter nach telefonischer Vereinbarung, zur Einsicht auf.
Besichtigung der Wohnung am 30. Januar 1993 von 13 bis 15 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung (031 961 11 58).
3084 Wabern, 21. Dezember 1992
Der ausseramtliche Konkursverwalter:
Walter Ochsenbein, Parkstrasse 49, Wabern

Graubünden (12434)
Freihandverkauf von Gesellschaftsbeteiligungen im Konkursverfahren über die Firma Albatex SA, mit Sitz in Ramosch.
Die erste Glaubigerversammlung im Konkursverfahren über die Albatex SA, mit Sitz in Ramosch, hat den Freihandverkauf der wertbaren Gesellschaftsbeteiligungen der Gemeinschuldnerin, im Sinne von Art. 238 Abs. 1 und 243 Abs. 2 des Bundesgesetzes über Schuldbeitreibung und Konkurs, beschlossen.
Die unterzeichnete Konkursverwaltung nimmt innert 10 Tagen schriftliche Übernahmeofferten für folgende Gesellschaftsbeteiligungen entgegen:

Table with 2 columns: Nr. Gesellschaftsbeteiligung, Nennwert der Beteiligung Fr.

Bedingungen:
Der Zuschlag erfolgt gegen Barzahlung an den Höchstbietenden.
Werden für die gleiche Gesellschaftsbeteiligung mehrere Offerten eingereicht, behält sich die Konkursverwaltung das Recht vor, eine mündliche Aufgebotsrunde unter den Interessierten abzuhalten.
Eine Gewährleistung findet nicht statt.

7524 Zuoz, 30. Dezember 1992
Ausseramtliche Konkursverwaltung im Konkursverfahren über die Firma Albatex SA, mit Sitz in Ramosch
Jakob Jaeger, Zuoz
Tel. 082 7 32 72

Vaud (12510)
Villa en PPE
Jeudi 4 février 1993, à 16 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1er étage, à Yverdon-les-Bains, l'office des faillites d'Yverdon vendra aux enchères publiques, à tout prix, la villa appartenant à Chassot Pierre-André, en faillite, Cronay, et Chassot Laila, à savoir:
Commune de Cronay
Parcelle 530 Renaude
PPE, soit part de 165/1000 de parcelle 11, avec droit exclusif sur: habitation de 108 m² environ, constituant le lot no 2 du plan.
Il s'agit d'une villa dans un groupe de 6 villas comprenant 1 hall, une cuisine agencée ouverte sur le salon-salle à manger avec cheminée, 4 chambres et une salle de bains, cave, buanderie, garage et une place de parc.
Estimation fiscale: fr. 420 000.-
Estimation de l'office des faillites: fr. 500 000.-
Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, les plans de situation seront déposés à l'office des faillites d'Yverdon, rue de Neuchâtel 1, dès le 6 janvier 1993.
Visite sur rendez-vous (au 024 23 11 25, M. Gilbert Laurent).
Les amateurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger.
1401 Yverdon-les-Bains, 22 décembre 1992
Office des faillites d'Yverdon: Laurent

Liegenschaftsverwertung
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Uri (12511)
Betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung
Schuldnerin: Bellevue Palace AG, 6490 Andermatt; vertreten durch: Georg R. Schmid, Chratzstrasse 26, 8954 Geroldswil.
Grundstück und Zugehör: Grundstück HB 11 Andermatt, Parzelle 253, mit Ökonomiegebäude, Hofraum, Wiese, Wald; Fläche 19 725 m².
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 6 000 000.-
Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibungs des Pfandgläubigers im 1. Rang.
Steigerungstag: Dienstag, den 16. März 1993, nachmittags 15 Uhr.
Steigerungsort: Hotel «Badus», Gotthardstrasse 25, 6490 Andermatt.
Eingabefrist: bis und mit 28. Januar 1993.
Auslegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 8. bis 17. Februar 1993.
6490 Andermatt, 21. Dezember 1992 Betreibungsamt Andermatt

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (12435)
Annullamento d'incanto Es. n. 406413 - Inc. Imm. 1514
Debitore: Kummer Felix, paternità Rolf, 1956, Buchenweg 5, 2544 Bettlach SO.
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio rende noto che l'incanto pubblico dei beni immobili di cui alla part. n. 2275 A-b-c-d-e-F-g-h in territorio del comune di Balerna (RFD), previsto per il giorno di martedì 19 gennaio 1993, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Balerna e meglio come al bando pubblicato sul FUC n. 79 / FUSC del 2 ottobre 1992 e FUC n. 81 / FUSC del 9 ottobre 1992, è annullato, per avvenuto ritiro della domanda di vendita.
Resta di conseguenza pure annullato il sopralluogo per visione degli immobili previsto per il giorno di martedì 12 gennaio 1993.
6850 Mendrisio, 21 dicembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: L. Bernaschina, suppl. uff.

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Nachlassverträge Concordats-Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch
Demande de sursis concordataire
Domanda di moratoria concordataria
(SchKG-LP-LEF 293)

Bern (12512)
Die Firma ESSA Maschinenfabrik AG, Bielstrasse 75, 2555 Brügg, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.
Termin zur Verhandlung wird festgesetzt auf Dienstag, 16. Februar 1993, 14 Uhr, im Schloss Nidau, 3. Stock. Die Gläubiger können ihre Einwände an der Verhandlung vorbringen.
2560 Nidau, 23. Dezember 1992 Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Flückiger

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Berne (12464)

Débiteur: Carola José, transports et excursions, rue Chs-Schäublin 5, 2735 Malleray.

Date de l'octroi du sursis par décision du président I du Tribunal du district de Moutier: 14 décembre 1992.

Durée du sursis concordataire: 4 mois, c'est-à-dire jusqu'à et y compris le 14 avril 1993. Commissaire su sursis: Roland Schaller, avocat, Saint-Germain 5, 2740 Moutier.

Délai pour la production: 20 jours dès la publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, à savoir jusqu'au 19 janvier 1993 y compris, sous peine pour les créanciers d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les créances sont à calculer valeur 14 décembre 1992. Les éventuels droits de gage, ainsi que les créances privilégiées, sont à indiquer spécialement.

Assemblée des créanciers et consultation des pièces: la date et le lieu de l'assemblée des créanciers seront communiqués ultérieurement, ainsi que la date dès laquelle les pièces pourront être consultées. Le débiteur proposera un concordat d'actifs.

2740 Moutier, 30 décembre 1992. Le commissaire au sursis: Roland Schaller, avocat, Saint-Germain 5, Moutier

Luzern (12513)

Schuldner: Bühler Beat, Wilweg 4, 6037 Root, vertreten durch Rechtsanwalt Daniel Vonesch, Zentralstrasse 1, 6003 Luzern. Stundungsbewilligung: 16. Dezember 1992.

Dauer der Stundung: 2 Monate, d. h. bis zum 16. April 1993. Sachwalter: Reber + Partner AG, Inkasso- und Sachwalterbüro, Seeburgstrasse 20, 6002 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 20. Januar 1993. Gläubigerversammlung: Montag, 1. März 1993, 14.30 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, Horverstrasse 93, 6005 Luzern. Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Der Nachlassschuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. An der Gläubigerversammlung sind der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu wählen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 16. Dezember 1992, innerhalb der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel, beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden.

Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

6002 Luzern, 22. Dezember 1992. Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Reber + Partner AG

Ticino (12465)

Il Pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 17 dicembre 1992, è stata concessa una moratoria concordataria di 4 mesi a Saillen Françoise, Minusio.

A commissario del concordato è nominato il signor Grata Thierry, c/o Contrafide SA, Sementina. 6601 Locarno, 21 dicembre 1992.

Il Pretore: Avv. E. Borioli

Ticino (12514)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decreto 23 dicembre 1992, ha autorizzato la conversione del concordato proposto ai propri creditori dalla Orello SA, Davesco-Soragno, posta al beneficio della moratoria concordataria da questa Pretura con decreto del 9 luglio 1992, da ordinario in abbandono dell'attivo.

6900 Lugano, 23 dicembre 1992. Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Ticino (12522)

Debitrice: Solvista SA, 6817 Maroggia. Decreto di moratoria: 18 novembre 1992 del Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto, sezione 5.

Durata della moratoria: 4 mesi a decorrere dal 18 novembre 1992, ovvero fino al 18 marzo 1993. Commissario del concordato: Maurizio Crippa, c/o Fidnam Fiduciaria SA, via GB Piotta 14, casella postale 2918, 6901 Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 18 novembre 1992, in forma scritta al commissario, indicando eventuali diritti di pegno (descrizione dei pegni e luogo ove si trovano) o privilegiati, allegando tutti i mezzi di prova entro il termine suindicato, con l'avvertenza che in caso di omissione essi non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato. I crediti devono essere insinuati in capitale, interessi e spese, valuta 18 novembre 1992. Le notifiche devono essere completate dalle copie delle fatture, conteggi od altra documentazione.

Aduanza dei creditori: data e luogo verranno comunicati in seguito. Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza, presso la Fidnam Fiduciaria SA, in via Piotta 14, a Lugano, previo appuntamento telefonico (091 21 42 24).

6900 Lugano, 22 dicembre 1992. Il commissario del concordato: Maurizio Crippa, Contabile-Controller Dipl. Fed.

Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Jura (12466)

Débiteur: Vallat Pascal, 2933 Lugnez. Par ordonnance du 14 décembre 1992, le président du Tribunal 2 du district de Porrentruy a prolongé de 2 mois, soit jusqu'au 9 mars 1993 le sursis concordataire accordé le 2 septembre 1992.

2900 Porrentruy, 16 décembre 1992. Le commissaire au sursis: Didier Cuennin

Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Ticino (12515)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 23 dicembre 1992, ha revocato la moratoria a scopo di concordato proposta ai propri creditori dalla Glenda SA, Lugano, con istanza del 24 giugno 1992.

6900 Lugano, 23 dicembre 1992. Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposition.

Berne (12436)

En la procédure de sursis concordataire Golana Uhren A.G. (Montres Golana S.A.) (Golana Watch Ltd), rue Dufour 4, 2500 Biemme, représentée par Me M. Weissberg, avocat, Biemme, audience est fixée à mercredi 3 février 1993, 14 h., devant le Tribunal I de Biemme, rue de l'Hôpital 14, salle d'audience no 201, 2e étage.

D'éventuelles objections à l'octroi du sursis, respectivement du concordat peuvent être formulées par écrit au Tribunal I de Biemme jusqu'au 20 janvier 1993 ou lors de l'audience.

2501 Biemme, 30 décembre 1992. La présidente du Tribunal I: Wüthrich

Solothurn (12524)

In der Nachlasssache der Bindt Anton AG, Stegbachstrasse 335, 4653 Oberbögen, vertreten durch den Sachwalter lic. iur. Peter Gomm, Fürsprech und Notar, Froburgstrasse 4, 4600 Olten, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Freitag, 19. Februar 1993, vormittags 9.15 Uhr, in Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen eine Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, 23. Dezember 1992. Der Amtsgerichtsschreiber: A. Peier

Appenzell A. Rh. (12467)

Die Verhandlungen über den Nachlassvertrag der Gemeinschaftsdnerinnen

1. Nelo Holding AG, Bahnhofstrasse 4, 9100 Herisau  
2. Nelo AG, Bahnhofstrasse 4, 9100 Herisau,  
finden Mittwoch, den 6. Januar 1993, 9 Uhr, vor dem Kantonsgericht 3. Abteilung, im Gemeindehaus in 9053 Teufen, statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen (Art. 304 SchKG).

9043 Trogen, 22. Dezember 1992. Die Kantonsgerichtskanzlei von Appenzell Ausserrhodon

Thurgau (12437)

Hiermit wird in Anwendung von Art. 304 SchKG öffentlich bekannt gemacht, dass die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Dr. Wuthier H. AG, Kreuzlingen, stattfinden wird am 13. Januar 1993, 17 Uhr, vor Bezirksgericht Kreuzlingen, im Bezirksgebäude Kreuzlingen, Hauptstrasse 5, 8280 Kreuzlingen.

Einwendungen der Gläubiger gegen den Nachlassvertrag können in dieser Verhandlung mündlich angebracht werden. Gesuche um Akteneinsicht können bei der Sachwalterin (Provida Treuhand AG, F. Luchsinger, Kreuzlingen), oder beim Gerichtspräsident Kreuzlingen gestellt werden.

8280 Kreuzlingen, 18. Dezember 1992. Die Nachlassbehörde Bezirksgericht Kreuzlingen

Ticino (12438)

Il Pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato proposto dalla signora Gianella Manuela, Cugnasco, titolare della ditta individuale Boutique Alexandra di Manuela Gianella, Ascona, è stata fissata per il giorno 7 gennaio 1993, alle ore 14, presso la scrivente Pretura, aula n. 101.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6601 Locarno, 18 dicembre 1992. Il Pretore: Avv. G. Frانسcini

Refus d'homologation du concordat

(SchKG-LP-LEF 306)

Genève (12468)

Par jugement du mercredi 16 décembre 1992, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a refusé l'homologation du concordat par abandon d'actifs présenté par ETE Electronic Industrial Equipment SA, rue Marziano 15, Genève, élisant domicile en l'étude de Me Gérard Page, avocat, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève.

L'a condamné à un émoulement et aux frais des commissaires au sursis.

A ordonné la publication du jugement ainsi que sa communication aux commissaires, au registre foncier, au registre du commerce et à l'office des poursuites et faillites.

1211 Genève 3, 30 décembre 1992. Marie-Jeanne Félix, greffier de chambre

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316p)

Luzern (12525)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Arba Immobilien AG in Nachlassliquidation, Luzern, liegt die definitive Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern während 20 Tagen bei der Liquidatorin Revisa Treuhand AG, Murbacherstrasse 3, Luzern, zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

Eine Voranmeldung ist in diesem Auflageverfahren erforderlich. 6000 Luzern, 23. Dezember 1992. Die Liquidatorin: Revisa Treuhand AG

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Procedura di concordato per banche e casse di risparmio

Bern (12516)

Gewährung der Nachlassstundung. Mit Entscheid vom 26. November 1992 wurde der Spar + Leihkasse Thun in Liquidation, Thun, vertreten durch die Liquidatorin Firma Atag Ernst & Young AG, Postfach 2149, 4002 Basel, mit Wirkung ab 1. Januar 1993 eine Nachlassstundung gemäss Art. 37 Bankengesetz für die Dauer von sechs Monaten gewährt.

Zum Sachwalter wurde ernannt: Herr Paul Freiburghaus, Frutigenstrasse 16, 3601 Thun.

3012 Bern, 30. Dezember 1992. Namens der Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern

Der Präsident: R. Schäfer, Oberrichter

Verschiedenes - Divers - Diversi. SchKG - LP - LEF

Bern (12469)

Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG. Im nach Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren über die Futura-Haus AG, Bernstrasse 33, 3400 Burgdorf, hat ein Grundpfandgläubiger, gestützt auf Art. 134 VZG, die Liquidation der Grundstücke in der Gemeinde Kirchdorf, GB Nr. 802 und 1/8 Anteil an GB Nr. 815 verlangt.

Die Pfandgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche (Wert Konkursöffnung 18. November 1992) schriftlich, unter Beilage der Titel beim Konkursamt Burgdorf bis zum 30. Januar 1993 anzumelden.

3400 Burgdorf, 30. Dezember 1992. Konkursamt Burgdorf

Solothurn (12470)

Verhandlung über das Gesuch um Verlängerung der Nachlassstundung

Den Gläubigern der Nachlassschuldnerin Gonzales Bau- und Immobilien AG, Balmweid 34, 4525 Balm bei Günsberg, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betreffend Verlängerung der Nachlassstundung gemäss Art. 295 Abs. 4 SchKG am Mittwoch, 13. Januar 1993, 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus 2, Parterre, Zimmer Nr. 007, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, 21. Dezember 1992. Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: P. Friedli

Vaud (12471)

Radiation totale d'un droit de gage immobilier. Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant l'immeuble sis rière la commune d'Ormont-Dessous, parcelle RF 3389, au lieu dit «Aux Mosses», propriété de Maes Joseph-Emile, fils d'Emile-Jean, Dignes 80, B-Braine Le Comte, à savoir:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 26 000.- inscrite le 10 septembre 1984, sous RF no 300 302, intérêt maximum 10%, en 2e rang, p.e.l. se trouve complètement à découvert suite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 2 décembre 1992 à Aigle et que, par conséquent, le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier d'Aigle, le 22 décembre 1992 par les soins de l'office soussigné.

Toute aliénation ou mise en gage de la dite cédule sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 22 décembre 1992. Office des poursuites d'Aigle: R. Moret, préposé

Vaud (12413)

Renonciation au sursis concordataire. Débitrice: Décoppet Horace SA, Entreprise des bâtiments et des travaux publics, avenue Haldimand 11, 1400 Yverdon-les-Bains.

Par décision du 11 décembre 1992, le président du Tribunal du district a pris acte de la renonciation au sursis concordataire de la société prénommée.

Faisant application des dispositions de l'art. 309 LP, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la faillite le 14 décembre 1992, voir publication d'ouverture de la faillite.

1401 Yverdon-les-Bains, 15 décembre 1992. Offices des faillites: Laurent

Genève (12517)

Par jugement du mercredi 16 décembre 1992, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a déclaré excusable, dans la faillite ouverte le 19 mars 1976 et clôturée le 25 novembre 1991, Chamay Pierre, faisant élection de domicile en l'étude de Maître Dominique Poncet, avocat, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève.

Cet avis annule cet acte paru dans la FAO du 27 novembre 1991. 1211 Genève, 30 décembre 1992. Marie-Jeanne Félix, greffier de chambre



## Marken-Markes-Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum-Office fédéral de la propriété intellectuelle-Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen-Enregistrements et renouvellements-Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1992 397720  
NFL Properties Europe, B.V., Polakweg 14,  
NL-2288 GG Rijswijk (Niederlande)



Bekleidungsstücke.  
Int. Kl. 25  
Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 25 maggio 1992 397721  
Laborest S.A., 6534 San Vittore

# SERILAT

Detergenti igienici.  
Cl. int. 3, 5  
Fabbricazione e commercio.

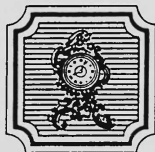
Date de dépôt: 1er juin 1992 397722  
Intersport International Corporation GmbH, Obere  
Zollgasse 75, Postfach 58, 3072 Ostermündigen



Lunettes de soleil et de sport, casques de protection, sacs en cuir ou en imitation ou en tissus, sacs compartimentés adaptés au transport d'articles de sport, cordes et filets, vêtements et chaussures, vêtements et chaussures adaptés à la pratique de sports collectifs en salle et à l'extérieur ainsi qu'à l'entraînement, articles de gymnastique et de sport à l'exclusion des vêtements, en particulier articles de sport destinés à la pratique des sports collectifs tant en salle qu'à l'extérieur.

Cl. int. 9, 18, 22, 25, 28  
Marque collective.

Date de dépôt: 15 septembre 1992 397723  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey



Café et extraits de café, succédanés de café et extraits de succédanés de café; mélanges de café et de chicorée; thé et extraits de thé; chocolat et préparations à base de chocolat; cacao et préparations à base de cacao, confiserie et sucreries; sucre, farine, préparations alimentaires à base de céréales ou de riz; pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie; glaces comestibles et sorbets, produits pour la préparation de glaces comestibles et de sorbets, gâteaux glacés; miel et succédanés de miel; snacks et entremets consistant principalement en riz, semoule et/ou amidon; desserts, poudings.

Cl. int. 30  
Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 15 septembre 1992 397724  
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey



Café et extraits de café, succédanés de café et extraits de succédanés de café; mélanges de café et de chicorée; thé et extraits de thé; chocolat et préparations à base de chocolat; cacao et préparations à base de cacao, confiserie et sucreries; sucre, farine, préparations alimentaires à base de céréales ou de riz; pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie; glaces comestibles et sorbets, produits pour la préparation de glaces comestibles et de sorbets, gâteaux glacés; miel et succédanés de miel; snacks et entremets consistant principalement en riz, semoule et/ou amidon; desserts, poudings.

Cl. int. 30  
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 1er octobre 1992 397725  
Intersport International Corporation GmbH, Obere  
Zollgasse 75, Postfach 58, 3072 Ostermündigen



Cadres et armatures pour sacs à dos; sardines, pieux, piquets et armatures pour tentes de camping; pelles pliables; pitons et mousquetons. Coupteaux, fourchettes et cuillers; couteaux à lames multiples. Casques de protection, lunettes. Réchauds portatifs et recharges de gaz pour le camping. Cycles, en particulier bicyclettes pour la randonnée et le tout-terrain. Sacs de sport et de voyage, sacs à dos, sacs de montagne, sacoches pour porter les enfants, sacoches pour cycles, housses de pluie pour sacs; besaces, gibecières et sacs à dos pour la chasse; étuis et housses pour les armes de chasse et les cannes à pêche; sellerie. Matelas, gonflables ou non, pour le camping, tables et chaises de camping, chaises longues, bancs et paniers pour pêcheurs. Boîtes, gamelles, gourdes, vaisselle de camping; boîtes, caisses et bouteilles isolantes. Cordes, ficelles, filets, tentes, notamment de camping, bâches, voiles, sacs. Sacs de couchage; couvertures, coussins et oreillers; sac de bivouac. Vêtements, chaussures, gants et bonnets, bottes de pêcheurs, articles vestimentaires pour la randonnée, pour la montagne, pour l'alpinisme, pour la chasse, la pêche, l'équitation. Articles de sport et de gymnastique, articles pour pêcheurs.

Cl. int. 4, 6, 8, 9, 11, 12, 13, 18 à 22, 24, 25, 28  
Marque collective.

Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1992 397726  
Jota AG, Hirschsprung 863, Postfach 56,  
9464 Rüthi (Rheintal)



Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser und Zahnputzmittel. Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke. Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne, orthopädische Artikel, chirurgisches Nahtmaterial.

Int. Kl. 3, 5, 10  
Fabrikation und Handel.

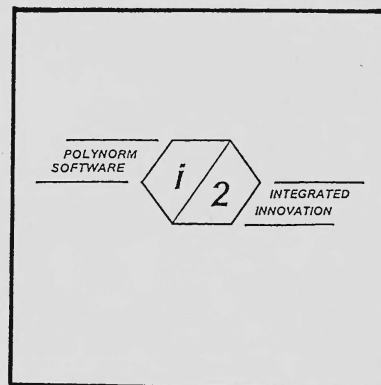
Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1992 397727  
Gumeta AG, Industriestrasse 1, 6030 Ebikon



Antivibrations-, Isolier-, Dämm-, Puffer- und Federlemente aus Kunststoff, Elastomer-, Gummi- und Kork-Metallteilen (soweit in Klasse 17 enthalten).

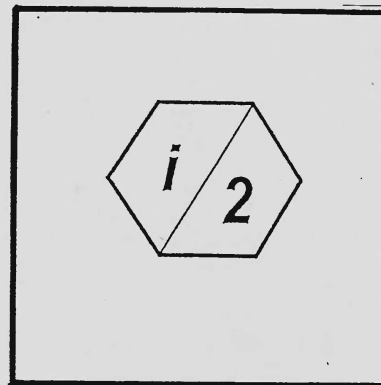
Int. Kl. 17  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1992 397728  
Polynorm Software AG, Bäulerstrasse 20,  
8152 Glattbrugg



Computer-Software und Softwareerzeugnisse.  
Int. Kl. 9  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1992 397729  
Polynorm Software AG, Bäulerstrasse 20,  
8152 Glattbrugg



Computer-Software und Softwareerzeugnisse.  
Int. Kl. 9  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1992 397730  
Porimex AG, mittlere Bahnhofstrasse 10,  
8853 Lachen SZ



Fleisch, Fisch, Geflügel, Wild, Fisch- und Fleischextrakte, Fisch- und Fleischkonserven und -Halbkonserven, Fisch- und Fleisch-Mousses, Patés und Gélées, Fischrogen.

Int. Kl. 29  
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1992 **397731**  
**Oswald AG** Nahrungsmittelfabrik, Hinterbergstrasse 30,  
 6312 Steinhausen



**oswald**

Bouillon, Saucen, Suppen, Fleischextrakte, Gewürze, Kaffee, Kakao, Pudding, Tee, Eistee.  
 Int. Kl. 29, 30  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1992 **397732**  
**Risi-Nahrungsmittelfabrik AG**, Hinterbergstrasse 26,  
 6312 Steinhausen



Bouillon, Saucen, Suppen, Fleischextrakte, Gewürze, Kaffee, Kakao, Pudding, Tee, Eistee.  
 Int. Kl. 29, 30  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 3. November 1992 **397733**  
 «**SIHL**» Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Giesshübelstrasse 15, 8045 Zürich



Papiere, Pappe, Karton; Papierwaren soweit in Klasse 16 enthalten; technische Papiere, nämlich Zeichenpapiere, Pauspapiere, Ölpauspapiere, Lichtpauspapiere, Löschpapiere, Filterpapiere und Filterkartons; Diagramm- und Registrierpapiere, Lochkartenpapiere und Lochkartenkartons; Paraffinpapiere, Isolierpapiere, Kondensatorenpapiere, Tapetenpapiere, fotografische (unbelichtete) Papiere, Sicherheitspapiere, nämlich Banknoten-, Wertschriften-, Check- und Briefmarkenpapiere; sämtliche vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
 Int. Kl. 1, 16, 17, 27  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1992 **397734**  
**JPS Elastomerics Corporation**, 395 Pleasant Street,  
 Northampton (MA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## STRIPALASTIC

Erneuerung der Marke Nr. **256880**. Schutz ab 22. Januar 1992.

Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe, Folien, Platten und Stäbe aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall); Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen; Stretch-Elastik-Bänder für Bekleidungen aller Art, Betttücher und ähnliches Bettzeug sowie für verschiedene Verwendungszwecke im Haushalt, einschliesslich für Kaffeemaschinenbehälter.  
 Int. Kl. 17, 24, 25, 26  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1992 **397735**  
**Silber und Klang AG**, Bahnhofweg 86, 3018 Bern

## AGUAZERO

Musikinstrument.  
 Int. Kl. 15  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **397736**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Grossbritannien)

## WATERLILY

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke. Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate).  
 Int. Kl. 1, 17  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1992 **397737**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Grossbritannien)

## XELSPIRA

Pharmazeutische Präparate und Substanzen. Chirurgische und ärztliche Apparate und Instrumente.  
 Int. Kl. 5, 10  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 février 1992 **397738**  
**Association de la Vie protestante, en liquidation**,  
 13, rue des Rois, Case postale 49, 1211 Genève 11

## LA VIE PROTESTANTE

Publication.  
 Cl. int. 16  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1992 **397739**  
**Rieber & Søn AS**, Nøsteg 58, P.O. Box 987,  
 N-5002 Bergen (Norwegen)

## BUTINOX

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. **260436**. Schutz ab 13. Februar 1992.

Chemikalien zur Konservierung von Holz und anderen Materialien auf Zellulosebasis.  
 Int. Kl. 1, 2  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1992 **397740**  
**Powerbox International Aktiefölag**, Dagagatan 22,  
 P.O. Box 148, S-646 00 Gnesta (Schweden)

## POWERBOX

Unedle Metalle und deren Legierungen; Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall, Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleisenwaren; Metallrohre; Geldschränke; Erze; Gehäuse für elektrische und elektronische Apparate und Instrumente und deren Bestandteile, soweit sie in die Klasse 6 gehören; wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, elektrische und elektronische Messinstrumente, Rechner, Computer, Bildwiedergabegeräte sowie deren Bestandteile, soweit sie in die Klasse 9 gehören; Geräte zur Bildaufzeichnung, -übertragung und -wiedergabe; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.  
 Int. Kl. 6, 9  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 avril 1992 **397741**  
**Fabriques de Tabac Reunies S.A.**, 3, quai Jeanne-  
 naud, 2003 Neuchâtel

## REBEL

Renouvellement de la marque no **258256**. Protection à partir du 10 avril 1992.

Cigarettes, cigares, tabacs.  
 Cl. int. 34  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 15. April 1992 **397742**  
**Reebok International Ltd.**, 100 Technology Center Drive, Stoughton (MA, Vereinigte Staaten von Amerika)

## INSTA-PUMP

Schuhwaren und deren Bestandteile (soweit in Klasse 25 enthalten), Bekleidungsstücke, einschliesslich Oberbekleidung und Sportbekleidung; Kopfbedeckungen; Spielsachen, Spiele und Spielzeug, Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten).  
 Int. Kl. 25, 28  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. April 1992 **397743**  
**Steiner Company International S.A.**, 5, avenue Jurigoz, 1006 Lausanne

## VISIOMATIC

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **259093**. Schutz ab 16. April 1992.

Gehäuse zum Aufbewahren und Verteilen von Handtüchern, soweit in Klasse 21 enthalten.  
 Int. Kl. 21  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. April 1992 **397744**  
**Franz Carl Weber AG**, Fegistrasse 9, Postfach,  
 8957 Spreitenbach

## SINUS

Spiele, Spielzeug; Kleisenwaren.  
 Int. Kl. 6, 28  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. August 1992 **397745**  
**CTA Boden Systeme AG**, Rainstrasse 1, Sellenbüren, 8143 Stallikon

## RECY 2000

Bauelemente aller Art für den Innenausbau, für Neubauten und Renovationen; Bauteile für Dächer, Wände, Böden, Doppelböden unbeschichtet und beschichtet mit einem Material, Doppelböden mit einem Teppichbelag überzogen.  
 Int. Kl. 6, 19, 27  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 24. November 1992 **397746**  
**Schneider (Europe) AG (Schneider (Europe) Inc.)**,  
 Ackerstrasse 6, 8180 Bülach

## MONORAIL SPEEDFLOW

Medizinische Katheter.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 mai 1992 **397747**  
**Société des Produits Nestlé S.A.**, 1800 Vevey

## AVELLA

Renouvellement de la marque no **258629**. Protection à partir du 11 mai 1992.

Produits préparés avec des noisettes, à savoir, cacao, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.  
 Cl. int. 5, 30  
 Fabrication et commerce.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## AIG Europe, Paris

Bilanz auf 31. Dezember 1991

Aktiven	Fr.	(B 834)	Passiven	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	687 429 379.—		Aktien- oder Garantiekapital	162 593 450.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	7 673.—		Reservefonds	1 035 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	52 114 059.—		Spezialreserven	443 354 216.—
Übrige Wertschriften	6 065 600.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Darlehen an Körperschaften	1 157 222.—		Prämienüberträge	175 537 275.—
Grundstücke	503 279 274.—		Schwebende Schäden	631 874 581.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	145 718 611.—		Übrige technische Rückstellungen	4 915 604.—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	15 129 614.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 174 751 641.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	11 582 251.—		Schuldverpflichtungen:	
Guthaben bei Banken	219 804 553.—		Banken	24 546 081.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	410 413 373.—		Agenten	365 981.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	248 557 352.—		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	23 266 464.—
Stückzinsen und Mieten	27 787 811.—		Übrige Passiven	227 355 187.—
Mobilien und Material	123 077 141.—			
Kautionen	20 310 273.—			
Übrige Aktiven	197 168 471.—			
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	199 992 823.—			
	2 869 595 480.—			2 869 595 480.—

Paris, 17. August 1992

AIG Europe  
Ch. H. Gerber

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Länderverzeichnis für die  
Aussenhandelsstatistik der Schweiz

Ab 1. Januar 1993 wird das Länderverzeichnis für die Aussenhandelsstatistik der Schweiz folgende Änderungen aufweisen:

ISO 2-Code	Nun. Code	Bezeichnung des Landes	Abkürzung
<b>1. Neue Länder</b>			
CZ <sup>1)</sup>	154	Tschechische Republik	Tschechei
SK	156	Slowakische Republik	Slowakei
<b>2. Aufhebung</b>			
CS	155	Tschechoslowakei	Tschechosl.
<b>3. Neue Ländercode ISO alpha-2</b>			
LV	182	Lettland	Lettonie
LT	183	Litauen	Lituanie
GE	188	Georgien	Georgie
IQ <sup>2)</sup>	329	Irak	Irak

Das detaillierte Verzeichnis kann bei der Eidg. Oberzolldirektion, Sektion Material und Drucksachen, 3003 Bern (Telefon 031 61 65 19), bezogen werden.

<sup>1)</sup> Provisorischer Code bis zur offiziellen Anerkennung durch die Tschechische Republik  
<sup>2)</sup> Die Korrektur betrifft nur die französische Version

Répertoire des pays pour la statistique du  
commerce extérieur de la Suisse

Dès le 1er janvier 1993, le répertoire des pays pour la statistique du commerce extérieur subira les modifications suivantes:

Code ISO 2	Code num.	Désignation des pays	Abbréviation
<b>1. Nouveaux pays</b>			
CZ <sup>1)</sup>	154	République tchèque	Tschechei
SK	156	République slovaque	Slowakei
<b>2. Suppression</b>			
CS	155	Tchécoslovaquie	Tschechosl.
<b>3. Nouveaux codes ISO alpha-2</b>			
LV	182	Lettonie	Lettonie
LT	183	Lituanie	Lituanie
GE	188	Géorgie	Géorgie
IQ <sup>2)</sup>	329	Irak	Irak

On peut se procurer le répertoire détaillé auprès de la Direction générale des douanes, Section Matériel et imprimés, 3003 Berne (téléphone 031 61 65 19).

<sup>1)</sup> Code provisoire, jusqu'à la reconnaissance officielle par la République tchèque  
<sup>2)</sup> La correction ne concerne que la version française

Repertorio dei paesi per la statistica del  
commercio esterno della Svizzera

A contare dal 1° gennaio 1993 il repertorio dei paesi per la statistica del commercio esterno contiene le seguenti modificazioni:

Codice ISO 2	Codice num.	Designazione del paese	Abbreviazione
<b>1. Nuovi territori</b>			
CZ <sup>1)</sup>	154	Repubblica Ceca	Tschechei
SK	156	Repubblica Slovacca	Slowakei
<b>2. Soppressione</b>			
CS	155	Cecoslovacchia	Tschechosl.
<b>3. Nuovi codici ISO alpha-2</b>			
LV	182	Lettonia	Lettonie
LT	183	Lituania	Lituanie
GE	188	Georgia	Géorgie
IQ <sup>2)</sup>	329	Irak	Irak

Il repertorio dettagliato può essere acquistato presso la Direzione generale delle dogane, Sezione materiale e stampati, 3003 Berna (tel. 031 61 65 19).

<sup>1)</sup> Codice provvisorio, sino al riconoscimento ufficiale della Repubblica Ceca  
<sup>2)</sup> La correzione concerne unicamente la versione francese

## Soumission de travaux de construction

Entreprise des PTT suisses; Direction bâtiments et immeubles

Les travaux et fournitures suivants sont mis au concours public selon l'ordonnance sur les soumissions de la Confédération du 31 mars 1971:

Lieu: Lausanne.  
 Projet de construction: Lausanne-Sébeillon M + T Bât. B; magasins + AEC + locaux d'instruction.  
 Description: Le projet comprend au 1er et 2e sous-sol des locaux techniques, des dépôts de matériel, un abri PA; au rez et 1er étage, des magasins de matériel; au 2e et 3e étage, des ateliers, un restaurant d'entreprise; au 4e des bureaux, appartement de service.  
 Le volume total construit est de 86 800 m<sup>3</sup>/SIA.  
 La surface totale de plancher SBP est de 21 000 m<sup>2</sup>.

Documents du concours: Les entreprises désirent participer au concours voudront bien s'annoncer jusqu'au 30 janvier 1993 à l'Atelier d'Ouchy, architectes, place de la Navigation 10, case postale, 1000 Lausanne 6 Ouchy, en indiquant le projet de construction et la catégorie des travaux. Les délais prévus pour l'expédition des soumissions sont indiqués ci-dessous.

Travaux et livraisons à exécuter:

CFC	Catégorie de travaux	Volume approximatif des travaux	Unité	Quantité	Envoi présumé docum. soumissions	Début présumé des travaux
235/236	Installations électriques courant faible	Téléphone, concession A	m <sup>2</sup>	21 000	février 1993	janvier 1994
237/335	Cloisons amovibles	Cloisons modulaires + portes et armoires intégrées	m <sup>2</sup>	3 800	septembre 1993	novembre 1993
281.0	Revêtement de sol	Chapes + chapes en béton dur	m <sup>2</sup>	8 400	février 1993	avril 1993
281.1	Sols sans joints	Mortier synthétique	m <sup>2</sup>	3 600	juin 1993	octobre 1993
281.5	Dallages en pierre artificielle	Béton lavé	m <sup>2</sup>	630	juin 1993	septembre 1993
281.6/	Carrelages +	Marches d'escaliers	m <sup>2</sup>	500		
282.4	Revêt. parois en céramique	Dallages +	m <sup>2</sup>	1 700	septembre 1993	décembre 1993
281.8	Faux-planchers techniques	Carreaux de faïence	m <sup>2</sup>	1 300		
283.1	Plafonds suspendus en panneaux métalliques	Faux-planchers en éléments	m <sup>2</sup>	7 300	juillet 1993	octobre 1993
287	Nettoyage du bâtiment	Faux-plafonds métalliques int.	m <sup>2</sup>	9 000	juin 1993	septembre 1993
43	Voies de circulation à l'extérieur de la parcelle	Fenêtres, sanitaires, bureaux	m <sup>3</sup>	86 800	février 1994	mai 1994
		Aménagement routier	m <sup>2</sup>	3 000	septembre 1993	novembre 1993

L'inscription ne sera prise en considération qu'après versement préalable d'un dépôt de fr. 200.- au compte: Atelier d'Ouchy, Arch. Inscriptions soumissions Sébeillon Bâtiment B, CCP no 10-15288-5. Ce dépôt sera remboursé à tous ceux qui auront remis une offre complète et valable.

Seuls entrent en ligne de compte les entreprises et consortiums d'entreprises justifiant de leur capacité d'exécuter les travaux. C'est pourquoi, en s'inscrivant, toute entreprise soumissionnaire donnera des indications sur son organisation et sur l'effectif de son personnel, ainsi que des références et, le cas échéant, le nom des entreprises associées et des principaux sous-traitants.

Pour les catégories de travaux mentionnées ci-dessus aucun avis de soumission ultérieur n'est prévu.

(M 415)

## Diplomatische Vertretungen

Der Bundesrat hat **Wermuth Roland**, gegenwärtig Botschafter in Madrid, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Republik Südafrika ernannt. Botschafter Wermuth, der sein Amt im nächsten März antreten wird, übernimmt die Nachfolge von Botschafter Blaise Schenk, welchem demnächst neue Funktionen anvertraut werden.

## Représentations diplomatiques

Le Conseil fédéral a nommé **Wermuth Roland**, actuellement ambassadeur à Madrid, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République d'Afrique du Sud. L'ambassadeur Wermuth prendra ses fonctions en mars prochain. Il succède à l'Ambassadeur Blaise Schenk, à qui de nouvelles fonctions seront prochainement confiées.

## Devisenkurse

Die massgebenden Devisenkurse per 1. Januar 1993 können ab 6. Januar 1993 bis zum Erscheinen der amtlichen Kursliste über Telefon 031 61 71 72 erfragt werden (automatischer Telefonbeantworter).

Eidgenössische Steuerverwaltung  
Sektion Wertschriftenbewertung

## Cours des devises

Les cours des devises au 1er janvier 1993 pourront être obtenus, dès le 6 janvier 1993 jusqu'à la parution de la liste des cours, en composant le no de tél. 031 61 71 73 (répondeur automatique).

Administration fédérale des contributions  
Section d'estimation des titres

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1992/93 ist zweisprachig erschienen und umfasst 282 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

## Liste des produits phytosanitaires 1992/93

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1992/93 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 282 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Bundesamt für Aussenwirtschaft, BernEditeur: Département fédéral de l'économie publique,  
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## «AUCALSA» Autopista Concesionaria Astur-Leonesa SA, Spain

Anleihe mit variablem Zinssatz 1985–1995  
von sFr. 34 Mio

garantiert durch das Königreich Spanien

Couponszahlung Nr. 15 obiger Anleihe zu erfolgende Zahlung, fällig am 23. Juni 1993 beträgt sFr. 1564.10. Dies entspricht einem Zinssatz von 6,1875% und einer Zinsperiode von 182 Tagen.

J. P. Morgan (Switzerland) Ltd.

## CS First Boston, Inc., New York

5¼% Anleihe 1984–94 von sFr. 60 000 000.–

(Valoren-Nummer 875 546 – ISIN: CH 000 8755461)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 20. Dezember 1992 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 3 000 000.– nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. Dezember 1992 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 48 000 000.– ausstehend.

Zürich, im Dezember 1992

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## City Auto AG, Wetzikon

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. Januar 1993, 14.30 Uhr, in St. Gallen, Webergasse 9, bei Riklin & von Gunten Treuhand AG.

Traktanden:

1. Begrüssung und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1991.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Wetzikon, 23. Dezember 1992

Der Verwaltungsrat

## HIMAC AG

für Verwaltung von Anlagefonds  
Peter Merian-Strasse 58, 4002 Basel

### Coupons- Auszahlung

per 30. Dezember 1992

<b>Anfos 1</b>	Valoren-Nr. 276 962
Coupon Nr. 41	Fr. 11.50
abzüglich	
35% Verrechnungssteuer	Fr. 4.025
pro Anteil	netto Fr. 7.475

<b>Anfos 2</b>	Valoren-Nr. 276 963
Coupon Nr. 1	Fr. 9.20
abzüglich	
35% Verrechnungssteuer	Fr. 3.22
pro Anteil	netto Fr. 5.98

Die Coupons können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei den übrigen im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zahlstellen eingelöst werden.



**Schweizerischer  
Bankverein**

## Petroconsultants SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires de Petroconsultants SA sont convoqués à  
**l'assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu le 15 janvier 1993, à 15 h., en les bureaux de la société Petroconsultants SA, sis au chemin de la Mairie 24, 1258 Perly.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Transfert du siège social de la société.
2. Modification des statuts.
3. Designation d'un nouvel administrateur.
4. Inscription de l'organe de révision.

Le projet des nouveaux statuts est déposé au siège de la société et peut être consulté par les actionnaires.

Pour le conseil d'administration:  
Christian Suter      Jean-Marc Lador

## ARICO

America Real Estate Investment Company  
Denver, Colorado/USA

(Valoren-Nummer 908 659 – ISIN US 040 333 106 1)

### Kapitalrückzahlung

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat beschlossen, am 28. Dezember 1992 für das auslaufende Geschäftsjahr aus dem Kapital US-\$ 1.10 je Aktie zurückzuzahlen.

Berechtigt sind diejenigen Aktionäre, die am 23. Dezember 1992 (Stichtag) im Aktionärsregister der Gesellschaft eingetragen sind.

Es handelt sich dabei um eine Kapitalherabsetzung und nicht um die Ausschüttung von Erträgen. Die Kapitalrückzahlungen unterliegen in den USA keinem Quellensteuerabzug und in der Schweiz keiner Einkommensbesteuerung. Eine Dividende wird nicht ausgeschüttet.

Die Kapitalrückzahlung wird provisionsfrei ausbezahlt.

Zürich, im Dezember 1992

Auftrags der ARICO  
America Real Estate Investment Company  
Schweizerischer Bankverein

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.  
Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## Publicitas Holding S. A.

### Offre publique d'échange pour actions au porteur d'ofa Orell Füssli Publicité S. A.

Le 25 novembre 1992, Publicitas Holding S. A. a proposé aux actionnaires d'ofa Orell Füssli Publicité S. A., d'échanger leurs actions au porteur contre des actions nominatives de Publicitas Holding S. A.

Le délai supplémentaire de 10 jours ouvrables est échu le 28 décembre 1992 à 12.00 heures.

Jusqu'à ce jour, 61 992 actions ont été annoncées à l'échange. Le groupe Publicitas détient 117 152 actions au porteur ofa Orell Füssli Publicité S. A., soit 97,6% du capital et des droits de vote.

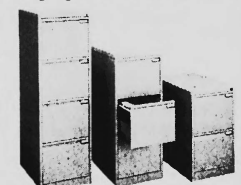
Zürich, le 30 décembre 1992

La banque chargée de la transaction  
**Crédit Suisse**

Numéros de valeur:  
Action nominative Publicitas 221 223 ISIN CH 000 221 223 8  
Action au porteur ofa 216 131 ISIN CH 000 216 131 0

## KONKURRENZLOS!

Hängeregistraturschränke für DIN A4



Fr. 500.– / 420.– / 375.–  
ab Lager lieferbar in Grau und Crème

Ausführung: Stahl-Vertikalschrank mit Teleskopzügen für Hängeregister-mappen DIN A4, auch doppelbühnig. Schublade mit geschlossenem Boden und fest montierten Hängerahmen. Fronten mit durchgehender Griffleiste, Zentralverschluss, Schubladensperre und Auszugsicherung. Eimbrennlackierung.

**NIVOBÜRO AG**  
BÜROEINRICHTUNGEN

Hinterbergstr. 30      Dufourstr. 90  
6330 Cham              8008 Zürich  
Tel. 042 41 40 75      Tel. 01 383 22 42

Blumenrain 20      Tribschenstr. 64  
4051 Basel              6005 Luzern  
Tel. 061 261 20 29      Tel. 041 44 15 66

Hier könnte  
auch Ihr  
Inserat  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!